



Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergermeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergermeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-sl.r.de](http://www.nussbaum-sl.r.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 31. Juli 2015

53. Jahrgang / Ausgabe 31

## Literatur aus der Gemeindebücherei Urlaubszeit - Lesezeit



### Unser besonderer Service:

Sie können mit Beginn der Sommerferien ihre Medien über die übliche Ausleihzeit bis Ferienende verlängern!  
(ausgenommen Medien zum Download)

### Großer Bücherflohmarkt

im Hallenbadfoyer bis einschließlich Freitag, den 28. August zu den Öffnungszeiten der Gemeindebücherei.

- Endlich sind sie da, die ersehnten Sommerferien. Jetzt heißt es abschalten, erholen und die freien Tage genießen und im Urlaub mal wieder richtig schmökern, ohne auf die Uhr zu schauen.
- Lassen Sie sich von der Buchauswahl der **Gemeindebücherei** inspirieren! Sie finden spannende Krimis, bewegende Liebesromane, Klassiker der Gegenwartsliteratur, Fantasy, Abenteuerliches und mehr. Außerdem steht eine Auswahl an „leichter“ Lektüre im Taschenbuchformat bereit - ideal für den kleinen Reisekoffer. Vergessen Sie deshalb nicht, genügend Urlaubslektüre einzupacken. Unsere Regale sind bestens gefüllt!

#### Öffnungszeiten

##### Gemeindebücherei Brühl:

Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr  
Di. + Do. geschlossen

Gemeindebücherei Brühl

Ornnessonstraße 3

Telefon: 06202 702983, Fax: 06202 702984

E-Mail: [buecherel@bruehl-baden.de](mailto:buecherel@bruehl-baden.de)

Internet: [www.gemeindebuecherel.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherel.bruehl-baden.de)



## Aus dem Gemeinderat

Das Reizthema Geothermie stand „gefühl“ im Mittelpunkt der letzten, zusätzlichen Gemeinderatssitzung vor der Sommerpause. Darüber hinaus wurden aber immerhin auch ein Entwicklungskonzept für die Gemeinde, die Gestaltung des Außenbereichs bei der neuen Gemeindesporthalle bei den Wiesenplätzen, die Erweiterung des Kindergartens Heiligenhag und das Sanierungsgebiet Hauptstraße II im wesentlichen einstimmig vorangebracht sowie das Sanierungsgebiet „Hofplatz“ mit lobenden Worten abgeschlossen.

### Beschlüsse aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung

Bürgermeister Dr. Ralf Göck gab zu Beginn der öffentlichen Gemeinderatssitzung bekannt, dass in nichtöffentlicher Sitzung entschieden worden sei, eine vom Oberlandesgericht Karlsruhe vorgeschlagene Güteverhandlung sowie weitere Güteversuche im Streit um die Bohrfläche beim Kraftwerk abzulehnen. Gegen diesen Gemeinderatsbeschluss habe er Widerspruch eingelegt, weil er wirtschaftliche Nachteile für die Gemeinde Brühl befürchte. Deshalb werde man heute auch wieder im nichtöffentlichen Teil der Sitzung darüber beraten.

### Gemeindeentwicklungskonzept auf den Weg gebracht

Lisa Hörhold und Stefanie Ganter vom Stadtplanungs- und Architekturbüro Gerhardt aus Karlsruhe erläuterten den Entwurf eines Gemeindeentwicklungskonzeptes. Das Konzept wird ab 10. August für vier Wochen im Rathaus öffentlich ausgelegt. Außerdem werden noch beteiligte Interessengruppen wie Schulen, Kindergärten, Vereine, Parteien, Kirchen, Jugendgemeinderat und Bund der Selbständigen benachrichtigt, die sich dann ebenfalls mit dem Konzept befassen können. Das Konzept hat nicht ausschließlich die Sanierung im Auge, sondern die Gesamtentwicklung der Gemeinde und stellt damit ein Gerüst und Hilfsmittel für vielfältige Entscheidungen in der Zukunft dar. Anregungen und Ideen von Bürgerinnen und Bürgern bei zwei Spaziergängen und damit verbundenen Gesprächen in Brühl und Rohrhof sind mit eingeflossen: Die Hufeisengemeinde wird als Wohnstandort sehr geschätzt. Mit der Villa Meixner als besondere Einrichtung, dem gut angenommenen Lindenplatz, dem Freibad, dem naturnahen Leben und Wohnen, werden Stärken herausgestellt. Schwächen werden auch beschrieben: Die Verkehrssituation ist durch enge Straßen belastet. Den Ortskern von Brühl zu erreichen sei für Radfahrer teilweise gefährlich. Der Alte Messplatz werde als „nicht schön“ eingestuft. Die Aufenthaltsqualität auf dem Platz vor der katholischen Schutzengelkirche wird ebenfalls bemängelt. In Rohrhof sind der Hofplatz in der historischen Ortsstruktur, der Zugang zum Rhein und in die umliegende Landschaft sowie die Fuß- und Radwegverbindung von und nach Brühl die Stärken. Der Gockelbrunnenplatz habe hingegen wenig Aufenthaltsqualität. Die Kreuzung Adlerstraße und Brühler Straße sei gefährlich für Radfahrer. Diese Ergebnisse der Bürgerspaziergänge und der nun folgenden Auslegung des Konzepts fließen in einen überarbeiteten Entwurf des Entwicklungskonzepts ein, der in der Gemeinderatssitzung im September oder Oktober beraten werden soll.

### Außenanlage bei der im Bau befindlichen Gemeindesporthalle

Der Gemeinderat stimmte mehrheitlich für die überarbeitete Planung zu der Außenanlage und deren Umsetzung für den Neubau der Sporthalle Wiesenplatz und bewilligte die notwendigen überplanmäßigen Mittel. Die Parkplatzfläche wird in wassergebundener Bauweise gestaltet. Als Maßgabe sind zwei Bäume zu pflanzen, auch wenn dafür Stellplätze wegfallen sollten. Der Haupteingang wird mit einem barrierefreien Zugangsweg gestaltet. Eine Versickerungsmulde soll nicht angelegt werden. Die Parkplatzfläche wird um acht Stellplätze in Richtung Norden erweitert. Im Haushaltsplan sind 250.000 Euro für die Außenanlagen eingestellt. Der Gemeinderat bewilligte weitere 104.000 Euro. Gemeinderat Uwe Schmitt (CDU) lobte die Einsparungen. Die Vorgaben hätten Kosten gesenkt, sagte Roland Schnepf (SPD). Werner Fuchs (FW) sprach von einer guten Lösung. Klaus Triebkorn (GLB) sprach sich für eine Versickerungsmulde aus und forderte eine getrennte Abstimmung. Maurizio Teske fand die Lösung für die Barrierefreiheit gut. Der Bereich mit der ebenen Herstellung einer Rasenfläche anstatt einer Versickerungsmulde bekam drei Gegenstimmen aus der GLB-Fraktion.

## Erweiterung des Kindergartens Heiligenhag

Der evangelische Kindergarten Heiligenhag soll durch eine zweigruppige Kinderkrippe im Ganztagesbetrieb erweitert werden. Im Rahmen einer Machbarkeitsuntersuchung waren die Kosten auf 1,455 Millionen Euro geschätzt worden. Nach dem mittlerweile vorliegenden Vorentwurf kommt die Kostenschätzung jetzt auf knapp 1,598 Millionen Euro. Bürgermeister Dr. Ralf Göck erklärte die um 140.000 Euro höheren Kosten: Die Kostengruppe „Herrichten und Erschließen“ mit etwa 89.000 Euro sei noch nicht berücksichtigt worden. Die Baunebenkosten mussten mit rund 49.000 Euro höher angesetzt werden. Der Betriebskostenvertrag mit der evangelischen Kirche sieht für die U3-Betreuung die hundertprozentige Übernahme des Betriebskostendefizits und auch der Investitionen durch die politische Gemeinde vor. Der Baukostenzuschuss wird mit jährlich vier Prozent abgeschrieben, so dass das Gebäude nach 25 Jahren in den Besitz der Kirchengemeinde übergeht. Noch nicht ganz einig ist man sich, was im Fall des vorzeitigen Endes der Betriebsträgerschaft auf Veranlassung der Gemeinde gilt. Die Verwaltung möchte eine für die Gemeinde akzeptable und faire Regelung aushandeln.

Hans Faulhaber (CDU) stimmte für seine Fraktion zu: „Jetzt ist hoffentlich nicht mehr mit weiteren finanziellen Nachbesserungen zu rechnen.“ Den Betriebskostenvertrag hätte seine Fraktion gerne vor Unterschrift nochmals gesehen. Hans Zelt (SPD) „schluckte“ bei den jetzt 1,6 Millionen Euro, das Geld sei aber „für eine frühere Betreuung der Kinder nötig“. Heidi Sennwitz (FW) war für die Maßnahme, wollte den Gemeinderat aber auch noch einmal beratend hinzugezogen wissen, wenn es um die Konditionen mit der evangelischen Kirchengemeinde gehe. Ulrike Grüning (GLB) sah die Übernahme des Defizits als nicht so gut an. Maurizio Teske (JL) stimmte zu. Der Bauantrag wird jetzt eingereicht. Der Bürgermeister wurde ermächtigt, den Betriebskostenvertrag abzuschließen, dessen Formulierung aber vorab den Fraktionsvorsitzenden zuzusenden. Einstimmig wurden auch noch zwei Planungsaufträge für das Projekt erteilt. Der Auftrag für die Ingenieurleistungen „Technische Gebäudeausrüstung“ ging an das Planungsbüro Schmitt und Partner GmbH aus Mauer. Der Auftrag zur Tragwerksplanung wurde an das Ingenieurbüro Magnussen vergeben.

## Zwei Entscheidungen zu den Sanierungsgebieten

Die beiden Entscheidungen zu den Sanierungsgebieten „Hauptstraße II“ in Brühl und „Hofplatz“ in Rohrhof wurden zusammen beraten. Mit der LBBW-Immobilien Kommunalentwicklung GmbH wird ein Beratervertrag zur Durchführung der städtebaulichen Sanierungsmaßnahme „Hauptstraße II“ abgeschlossen. Die Vergütung des Sanierungsberaters erfolgt nach Aufwand zum Stundensatz von 111 Euro. Die Stundensätze werden jährlich angepasst. Die Kosten sind förderfähig. Der Abrechnungsentwurf, der Schlussbericht sowie der Abrechnungsbescheid des Regierungspräsidiums Karlsruhe zum Sanierungsgebiet „Hofplatz“ wurden zur Kenntnis genommen. Der Bereich war 2005 in das Landes-sanierungsprogramm aufgenommen worden. Insgesamt fünf umfassende private Modernisierungsmaßnahmen wurden mit Zuschüssen von fast 250.000 Euro gefördert. Der Straßenring um die Grünanlage mit der Sommerlinde wurde neu gestaltet. Die Anlage mit einer Rundbank rund um die Sommerlinde wurde aufgewertet. Die Ausgaben im Sanierungsgebiet „Hofplatz“ belaufen sich auf knapp 650.000 Euro. Die bislang erhaltenen Fördermittel des Landes betragen rund 382.000 Euro. Unter Berücksichtigung der Komplementärmittel der Gemeinde in Höhe von 255.000 Euro bestanden Mehrausgaben von rund 11.000 Euro. Hierfür hat die Gemeinde noch einmal 6700 Euro erhalten. Gemeinderat Wolfram Gothe (CDU) sprach von guten Erfahrungen mit dem Sanierungsberater. Es sei erfreulich, dass auch mal auf dem Rohrhof ein Sanierungsgebiet auserkoren worden sei. Es habe gute Resonanz gefunden. „Die Leute fühlen sich wohl auf dem Hofplatz“, hatte auch Bürgermeister Dr. Ralf Göck gehört. Roland Schnepf (SPD) betonte, mit dem Hofplatz sei mit Zuwendungen des Landes etwas Schönes geschaffen worden. Werner Fuchs (FW) freute sich ebenfalls über das gelungene Sanierungsgebiet. Klaus Triebkorn (GLB) stimmte ebenfalls zu, erinnerte aber daran, dass auf dem Hofplatz noch zwei Bäume gepflanzt werden müssten. Maurizio Teske (JL) freute sich, dass jetzt die Allgemeinheit etwas von dem Bereich hat.

## Erneut Klage gegen den Bauvorbescheid für das Geothermiekraftwerk

Der Beschlussvorschlag der Verwaltung sah vor, gegen die Verlängerung des Bauvorbescheids und den Widerspruchsbescheid des Regierungspräsidiums Karlsruhe keine Klage zu erheben. 2008 wurde das Einvernehmen zu der Bauvoranfrage einstimmig erteilt. Die Verwaltung hat immer die Meinung vertreten, dass das Einvernehmen für die Verlängerung der nach drei Jahren abgelaufenen Genehmigung wieder zu erteilen ist, weil sich bauplanungsrechtlich an der Situation nichts geändert hat. Die inzwischen kritische Mehrheit gegen die Geothermie hat das 2011 anders gesehen und eine Änderung der Sach- und Rechtslage angenommen. Deswegen wurde das Einvernehmen verweigert und gegen seine Ersetzung durch das Landratsamt geklagt. Diese Klage wurde im August 2013 verloren. 2014 stand erneut die Verlängerung an. Auch diesmal sagten Verwaltung, Landratsamt und seit einigen Tagen auch das Regierungspräsidium, dass sich die Sach- und Rechtslage nicht geändert habe, während Rechtsanwalt Roger Roth auf der Grundlage eines Forschungsberichts aus dem Bundesumweltministerium die Meinung vertritt, dass es sich bei dem Kraftwerk in Brühl nur um ein Forschungsprojekt handeln würde und daher etwas anderes als ursprünglich geplant entstehe. Das Regierungspräsidium teilte mit Schreiben vom 8. Juli 2015 mit, dass der Widerspruch zurückgewiesen wird. Die Kosten des Verfahrens trägt die Gemeinde. Rechtsanwalt Roger Roth erklärte, dass er einerseits gegen eine Klage sei, da mit der Insolvenz der GeoEnergy GmbH das Projekt wohl sowieso scheitern werde. Andererseits bleibe er bei seiner Meinung, dass es sich bei dem Projekt nicht um ein privilegiertes Vorhaben handle, und er sehe daher durchaus Erfolgsaussichten beim Verwaltungsgericht. Er rate daher zur Klageerhebung, um die Fristen zu wahren und sich zwischenzeitlich Akteneinsicht zu verschaffen.

„Das Bauvorhaben ist nach wie vor bauplanungsrechtlich am gewählten Standort zulässig“, so Gemeinderat Roland Schnepf (SPD), „an der Sachlage hat sich nichts geändert.“ Klaus Triebkorn (GLB) wollte erneut Klage einreichen. Heidi Sennwitz (FW) und Michael Till (CDU) wollten vor einer Klageerhebung zunächst einige Fragen von RA Roth geklärt wissen. Das lasse die Rechtsmittelfrist nicht zu, erklärte RA Roth. In einer kurzen Sitzungsunterbrechung berieten sich die Fraktionen. Michael Till (CDU) kündigte eine uneinheitliche Abstimmung seiner Fraktion an. Heidi Sennwitz (FW) stellte den Antrag, fristwährend Klage zu erheben. Der Gemeinderat beschloss bei neun Ja- und sieben Nein-Stimmen sowie drei Enthaltungen, erneut gegen die Verlängerung des Bauvorbescheids für das geplante Geothermie-Kraftwerk zu klagen. Nach Vorlage des Berichts zu den Fragen aus dem Gemeinderat soll entschieden werden, ob die Klage aufrechterhalten werden soll.

## Informationen durch den Bürgermeister

Bürgermeister Dr. Göck gab bekannt, dass am vergangenen Wochenende zusammen mit der Brühler Rundschau der Verwaltungsbericht erschienen ist und verteilt wurde, der die Arbeit von Gemeinderat und Gemeindeverwaltung der Jahre 2013/14 in Wort und Bild darstellt.

## Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats

Gemeinderat Wolfram Gothe zeigte sich erfreut, dass der Container für den Umbau des Kindergartens St. Lioba jetzt doch in der Berliner Straße stehe und so den Freibadbesuchern mehr Parkplätze erhalten blieben. Ob der Verkehrsspiegel an der Einmündung Görngasse/Ketscher Straße noch aufgestellt werde, fragte Gemeinderat Hans Faulhaber, auch wenn ihm klar sei, dass dies nach der Umbaumaßnahme durch die baulichen Veränderungen sehr schwierig ist. Bürgermeister Dr. Ralf Göck weist darauf hin, dass ein Verkehrsspiegel durch die Verzerrung auch trügerische Sicherheit vortäuschen kann, außerdem habe die Gemeinde auch eine weitergehende Unterhaltungspflicht für den Spiegel. Das Ganze werde aber tatsächlich noch geprüft. Gemeinderat Wolfgang Refert wollte wissen, ob das Tempolimit bei der Baustelle des Geothermiekraftwerks abgebaut werden könnte. Gemeinderat Peter Frank verlas umfangreiche Informationen über den Geschäftsführer der GeoEnergy GmbH aus Karlsruhe. So sei der dort eingetragene Geschäftsführer auch an dem Bankrott des Hütcherstellers Borsalino beteiligt gewesen. Lt. verschiedenen Zeitungsberichten

ermittle die italienische Staatsanwaltschaft wegen Insolvenzverschleppung gegen diesen Geschäftsführer. Sein verschachteltes Finanzimperium, zu dem auch die Fisi-GmbH Deutschland gehöre, soll zahlungsunfähig sein. Mit Gasgeschäften hätte er in Italien Schulden in Milliardenhöhe angehäuft. Am 29. Juli solle nun eine Gläubigerversammlung der GeoEnergy in Karlsruhe stattfinden. Bürgermeister Dr. Göck wies darauf hin, dass seit Eröffnung des Insolvenzverfahrens der Insolvenzverwalter für die Führung der Geschäfte der GeoEnergy GmbH verantwortlich zeichne und nicht mehr der eingetragene Geschäftsführer. Gemeinderat Werner Fuchs stellte den Antrag, Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung in der Nibelungenstraße durch Einführung einer 30-km-Zone zu treffen. Durch den Bau der Kreisstraße K4143 seien dort Mehrbelastungen entstanden. Der Bürgermeister verweist auf den Lärmaktionsplan, den eine Mehrheit im Technischen Ausschuss zurückgestellt habe. Gerne greife er die dort vorgeschlagenen Themen wieder auf. Eine isolierte Betrachtung auf eine Straße halte er für falsch: „Wir können nicht Verkehrsberuhigungsmaßnahmen in einer Hauptstraße ergreifen und den Verkehr in andere (Wohn)straßen lenken.“ Seine Anfrage bezüglich der Öffnungszeiten des Schwimmbades von letzter Woche an sprach nochmals Gemeinderat Klaus Triebkorn an. Wie Dr. Göck mitteilte, wurden frühere Öffnungszeiten in der Vergangenheit schon ausführlich diskutiert und eine vertretbare Kosten-/Nutzenrelation insbesondere der Energie- und Personalkosten, die hier entstehen, nicht gewährleistet sei. Bei Hochtemperaturphasen treffe das Personal allerdings situationsabhängig die entsprechende Entscheidung, morgens oder abends länger zu öffnen.

## Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger

Herr Erny sprach die Parkplatzsituation auf der Kollerinsel an, insbesondere auf der rechten Seite der Straße, die zum Campingplatz führe. Es werden baldige Maßnahmen in Form eines Parkverbotes angeordnet, wie der Bürgermeister versprach.

Eine noch nicht abgeschlossene Baustelle in der Anton-Bruckner-Straße bemängelte Frau Calero. Hier fehle wohl noch die Verschleißdecke, die dadurch vorhandene Kuhle sei ihrer Meinung nach eine Gefahr für Radfahrer. Ebenso sprach sie nochmals die öffentliche Toilette auf dem Messplatz an, die selten geöffnet sei. Wie der Bürgermeister erwiderte, werde die Toilette nur zu bestimmten Anlässen geöffnet. Dauerhafte Öffnung würde sie sowohl zum Anziehungspunkt für Fernfahrer machen oder auch andere Dauerbenutzer anziehen. Die Kosten für Kontrolle und Reinigung wären enorm. Im Notfall könne man auch in den umliegenden Geschäften nachfragen und er habe mit Lidl Kontakt aufgenommen, dass im Zuge des Umbaus eine Kundentoilette eingerichtet werde.

## Amtliche Bekanntmachungen



## Brühler Zwei-Jahres-Bilanz vorgelegt



Zum ersten Mal ganz in Farbe und mit aktuellem Luftbild erschien der seit den 90er Jahren von der Gemeinde herausgegebene „Verwaltungsbericht“ am letzten Wochenende, der übersichtlich und auf 48 Seiten komprimiert die Arbeit von Gemeinderat und Gemeindeverwaltung der letzten zwei Jahre 2013 und 2014 in Wort und Bild darstellt. „Alle Haushalte in Brühl und Rohrhof haben ihr Exemplar erhalten, aber auch Menschen, die nicht mehr in Brühl wohnen, sich aber für die Entwicklung unserer Gemeinde interessieren,

werden kostenlos eines erhalten“, dankt Bürgermeister Dr. Ralf Göck auch den beiden Inserenten Volksbank und MVV, die immer wieder den Druck ermöglichen.

Von den Gemeinderats-Sitzungsthemen über die Bevölkerungsentwicklung bis hin zu zahlreichen Zahlen und Statistiken über Betreuungsplätze, Finanzen, Gewerbe und vieles andere mehr wird ebenso berichtet wie über das Gemeinschaftsleben am Ort und mit den Partnergemeinden. Christian Stohl und Anita Kloiber vom Brühler Haupt- und Ordnungsamt haben den Bericht zusammengestellt. „Trotz der teilweise schwierigen Situation wegen Geothermie-Diskussionen und mehrerer Wahlen ist einiges erreicht worden“, freut sich Bürgermeister Dr. Ralf Göck über die Weiterentwicklung der Gemeinde, „die am besten an dem neuen Luftbild abzulesen ist.“ Wer noch keinen Verwaltungsbericht erhalten hat, oder zusätzliche Exemplare haben möchte z. B. für Jahrgangstreffen, kann ihn an der Rathauspforte abholen, per E-Mail anfordern oder von der Internetseite [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) unter „Brühler Rundschau“ herunterladen.

## Gemeindeentwicklungskonzept Brühl

Auslegung in der Zeit vom 10.08.2015 bis 07.09.2015



Die Gemeinde Brühl erstellt derzeit das Gemeindeentwicklungskonzept Brühl. Dieses stellt die Gesamtentwicklung der Gemeinde Brühl mit Benennung der Stärken, Schwächen und des Entwicklungspotentials dar und dient künftig als Gerüst und Hilfsmittel für vielfältige Entscheidungen.

Da der Gemeinde Brühl eine intensive Beteiligung der Bürger sehr wichtig bei der Erstellung des Gemeindeentwicklungskonzeptes ist, fanden am 11.07.2015 in Brühl und Rohrhof Bürgerspaziergänge und Bürgergespräche statt.

Der Entwurf des Gemeindeentwicklungskonzeptes und die bisherigen Ergebnisse werden nach dem Gemeinderatsbeschluss vom 27.07.2015 in der Zeit vom 10.08.2015 bis 07.09.2015 im Rathaus Brühl (Flur Ortsbauamt 1. Obergeschoss), Hauptstraße 1, 68782 Brühl während der üblichen Dienststunden (Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zusätzlich dienstags und donnerstags von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr) ausgelegt. Die Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, ihre Vorschläge und Visionen mitzuteilen und so bei der Gestaltung des Gemeindeentwicklungskonzeptes mitzuwirken. Bei Fragen zum Gemeindeentwicklungskonzept steht Ihnen Herr Koger (Zimmer 202, 06202/2003-81) zur Verfügung.

## Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Betreuungsangebote

an der Jahnschule und der Schillerschule in Brühl im Rahmen der „Verlässlichen Grundschule“ und „Hort an der Schule“ vom 20.07.2015

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit den §§ 2, 3 19 und 20 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Brühl am 20.07.2015 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

#### Gebührenpflicht

(1) Die Gemeinde erhebt nach dieser Satzung Gebühren für die Inanspruchnahme des Betreuungsangebotes „Hort an der Schule“

(2) Die Gebühren sind für alle angemeldeten Kinder zu entrichten, gleichgültig ob sie im Erhebungszeitraum (Kalendermonat) die Einrichtung tatsächlich besuchten oder nicht.

(3) Eine Inanspruchnahme der Mittagsverpflegung ist aus organisatorischen Gründen nur mit Abbuchungsermächtigung vom Bankkonto möglich.

### § 2

#### Gebührensschuldner

(1) Gebührensschuldner sind die gesetzlichen Vertreter des Kindes sowie derjenige, in dessen Haushalt es aufgenommen ist.

(2) Mehrere Zahlungspflichtige haften als Gesamtschuldner.

### § 3

#### Anmeldung/Kündigung

(1) Die Anmeldungsdauer beträgt ein Betreuungsjahr. Das Betreuungsjahr beginnt am 01.09. des Jahres und endet am 31.08. des Folgejahres. In dieser Zeit ist eine An- und Abmeldung nur einmal und nur aus wichtigem Grund (z.B. Wegzug) möglich.

(2) In Einzelfällen kann der Träger aus schwerwiegenden Gründen ein Kind vom Betreuungsangebot ausschließen.

(3) Ein Anspruch auf einen Betreuungsplatz besteht nicht.

### § 4

#### Bemessungsgrundlage und Höhe der Gebühr

##### „Verlässliche Grundschule“

(1) Die Benutzungsgebühren bemessen sich nach der Zahl der Kinder, die das Betreuungsangebot im Rahmen der „Verlässlichen Grundschule“ besuchen.

(2) Die Benutzungsgebühren sind für 12 Monate zu entrichten und betragen monatlich:

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| a) für die Schulzeit                                    | 59,- € |
| für die kompletten Ferienöffnungszeiten am Vormittag    | 32,- € |
| wahlweise bis zur Hälfte der Ferienöffnungszeiten       |        |
| max. 4 Wochen                                           | 16,- € |
| für die Inanspruchnahme einer                           |        |
| Spätgruppe 13.00 – 14.00 Uhr                            | 27,- € |
| Hausaufgabenbetreuung (nicht im Rahmen des Hortbesuchs) |        |
| 14.00 – 15.00 Uhr für die Schulzeit                     |        |
| für Kinder der verlässlichen Grundschule                | 42,- € |
| für Kinder, die nur Hausaufgabenbetreuung               |        |
| in Anspruch nehmen                                      | 54,- € |

b) für das zweite Kind einer Familie, unabhängig davon welche Betreuungseinrichtung (Kindergarten oder Schulbetreuung) in Brühl besucht wird, werden 50 % der anfallenden Betreuungsgebühren berechnet.

c) für das dritte und jedes weitere Kind einer Familie unabhängig davon welche Betreuungseinrichtung (Kindergarten oder Schulbetreuung) in Brühl besucht wird, werden 25 % der anfallenden Betreuungsgebühren berechnet.

d) die Wahl der Ferienbetreuung ist am Anfang des Schuljahres verbindlich festzulegen. Betreuungstage können nicht miteinander aufgerechnet werden.

(3) In Sonderfällen (besondere Notlage) kann der Bürgermeister die Gebühr ermäßigen oder erlassen. Bei vorübergehendem Fehlen eines Kindes (z.B. Krankheit, Abwesenheit) ist der volle Betrag weiterzuzahlen, solange der Platz für das Kind freigehalten werden soll.

### § 5

#### Gebührenhöhe Hort an der Schule (Elternbeiträge und Sozialstaffelung)

(1) Folgende Gebühren mit entsprechender Sozialstaffelung werden abhängig vom Familieneinkommen festgesetzt:

(siehe Tabelle auf Seite 5)

(2) für das zweite Kind einer Familie unabhängig davon welche Betreuungseinrichtung (Kindergarten oder Schulbetreuung) in Brühl besucht wird, werden 50 % der anfallenden Betreuungsgebühren berechnet.

(3) für das dritte und jedes weitere Kind einer Familie unabhängig davon welche Betreuungseinrichtung (Kindergarten oder Schulbetreuung) in Brühl besucht wird, werden 25 % der anfallenden Betreuungsgebühren berechnet.

| Betreuungsabschnitte              | 4.401,- €<br>ab<br>5.201,- €<br>brutto | 3.601,- €<br>bis<br>5.200,- €<br>brutto | 3.001,- €<br>bis<br>4.400,- €<br>brutto | 2.601,- €<br>bis<br>3.600,- €<br>brutto | 2.001,- €<br>bis<br>3.000,- €<br>brutto | 2.001,- €<br>bis<br>2.600,- €<br>brutto | bis<br>2.000,- €<br>brutto |
|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|
| 13.00 – 17.00 Uhr<br>5 Tage/Woche | 170,- €                                | 148,- €                                 | 128,- €                                 | 106,- €                                 | 85,- €                                  | 64,- €                                  | 42,- €                     |
| 13.00 – 17.00 Uhr<br>4 Tage/Woche | 136,- €                                | 119,- €                                 | 102,- €                                 | 85,- €                                  | 68,- €                                  | 52,- €                                  | 34,- €                     |
| 13.00 – 17.00 Uhr<br>3 Tage/Woche | 102,- €                                | 90,- €                                  | 76,- €                                  | 64,- €                                  | 51,- €                                  | 38,- €                                  | 26,- €                     |
| 13.00 – 17.00 Uhr<br>2 Tage/Woche | 68,- €                                 | 60,- €                                  | 51,- €                                  | 42,- €                                  | 34,- €                                  | 26,- €                                  | 17,- €                     |
| 12.00 – 17.00 Uhr<br>5 Tage/Woche | 197,- €                                | 175,- €                                 | 155,- €                                 | 133,- €                                 | 112,- €                                 | 91,- €                                  | 69,- €                     |
| 12.00 – 17.00 Uhr<br>4 Tage/Woche | 158,- €                                | 141,- €                                 | 124,- €                                 | 107,- €                                 | 90,- €                                  | 74,- €                                  | 56,- €                     |
| 12.00 – 17.00 Uhr<br>3 Tage/Woche | 118,- €                                | 106,- €                                 | 92,- €                                  | 80,- €                                  | 67,- €                                  | 54,- €                                  | 42,- €                     |
| 12.00 – 17.00 Uhr<br>2 Tage/Woche | 79,- €                                 | 71,- €                                  | 62,- €                                  | 53,- €                                  | 45,- €                                  | 37,- €                                  | 28,- €                     |

(4) Zum anrechenbaren Familieneinkommen zählen nicht nur steuerpflichtige Arbeitsentgelte, sondern alle sonstigen der Familie zufließenden laufenden steuerpflichtigen oder steuerfreien Einnahmen.

(5) Die Einkommensverhältnisse sind innerhalb eines Monats nach Aufnahme des Kindes glaubhaft darzulegen. Bei verspäteter Vorlage kommt für die zurückliegende Zeit der Höchstbeitrag zur Anwendung.

(6) In Sonderfällen (besondere Notlage) kann der Bürgermeister die Gebühr ermäßigen oder erlassen. Bei vorübergehendem Fehlen eines Kindes (z.B. Krankheit, Abwesenheit) ist der volle Betrag weiterzuzahlen, solange der Platz für das Kind freigehalten werden soll.

## § 6

### Entstehung und Fälligkeit der Zahlung

(1) Die Gebühr entsteht zum Zeitpunkt der Aufnahme.

(2) Die Gebühren sind bis zum 15. des laufenden Monats an die Gemeindekasse Brühl zu zahlen.

(3) Die Gebühren sind für alle angemeldeten Kinder zu entrichten, gleichgültig, ob sie im Erhebungszeitraum (Kalendermonat) die Einrichtung tatsächlich besuchten oder nicht. In Sonderfällen kann der Betreuungsplatz durch die Leitung der Einrichtung für bis zu 3 Monate kostenfrei stillgelegt werden.

(4) Da die Gebühr eine Beteiligung der Eltern an den gesamten Betriebskosten darstellt, ist sie auch für die Ferienzeit und bei behördlicher Schließung von weniger als einen Monat zu bezahlen.

## § 7

### Mittagessen/Gebühren

(1) Es besteht für die Kinder der Betreuungsangebote die Möglichkeit der Mittagverpflegung.

(2) Monatliche Kosten:

| Betreuungsabschnitte     | ohne<br>Ferienverpflegung | inkl. kompletter<br>Ferienverpflegung |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| Verpflegung 5 Tage/Woche | 42,00 €                   | 49,00 €                               |
| Verpflegung 4 Tage/Woche | 33,50 €                   | 39,50 €                               |
| Verpflegung 3 Tage/Woche | 25,00 €                   | 29,00 €                               |
| Verpflegung 2 Tage/Woche | 17,00 €                   | 20,00 €                               |

(3) Kosten für wahlweise Ferienverpflegung:

Die Kosten betragen 2,50 €/Mahlzeit.

(4) Bei Anmeldung zum Essen für 2, 3 oder 4 Tage müssen die Wochentage festgelegt werden.

(5) Die Abbuchung erfolgt jeden Monat zusammen mit der Betreuungsgebühr vom Konto des Erziehungsberechtigten, ob am Essen teilgenommen wurde oder nicht.

Es erfolgt keine Einzelabrechnung am Jahresende mehr.

## § 8

### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.09.2015 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Betreuungsangebote an der Jahnschule und der Schillerschule in Brühl im Rahmen der „Verlässlichen Grundschule“ und „Hort an der Schule vom 13.07.2013 außer Kraft

Brühl, den 20.07.2015

Der Bürgermeister

gez.

Dr. Ralf Göck

### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

### Satzung

#### über die Erhebung von Benutzungsgebühren für das Haus der Kinder der Gemeinde Brühl

vom 20.07.2015

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit den §§ 2 und 9 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Brühl am 16.12.2013 folgende Satzung beschlossen:

## § 1

### Öffentliche Einrichtung

Die Gemeinde Brühl betreibt Kinderbetreuungseinrichtungen im Sinne des KiTagG als öffentliche Einrichtung.

## § 2

### Begriffsbestimmungen

(1) Kinderbetreuungseinrichtungen im Sinne dieser Satzung sind:

1. Kindergärten mit verlängerter Öffnungszeit und Tagesstätte: Einrichtung für Kinder im Alter von 1 Jahr bis Schuleintritt.

2. Gruppen mit altersgemischter Betreuung: Einrichtungen für Kinder im Alter von 2 Jahren bis Schuleintritt.

3. Kinderkrippen: Einrichtungen für Kleinkindbetreuung für Kinder im Alter bis 2 Jahren.

(2) Das Kindergartenjahr beginnt am 01. September und endet am 31. August.

**§ 3****Beginn und Beendigung des Benutzungsverhältnisses**

(1) Die Aufnahme in die Kinderbetreuungseinrichtung erfolgt auf Antrag des Sorgeberechtigten. Im Antrag sind anzugeben: Der Zeitpunkt des Aufnahmemonats und welche Betreuungsform nach § 2 erfolgen soll. Dem Antrag sind beizufügen:

- Bescheinigung über die ärztliche Untersuchung nach § 4 Kindergarten-gesetz,
- Bestätigung über die Kenntnisnahme der Öffnungszeiten,
- Erklärung über evtl. akute ansteckende Krankheiten

(2) Das Benutzungsverhältnis endet durch Abmeldung des Kindes durch den Sorgeberechtigten oder durch Ausschluss des Kindes durch den Einrichtungsträger. Kinder, die in die Schule wechseln, werden zum Ende des Kindergartenjahres von Amts wegen abgemeldet.

(3) Die Abmeldung hat gegenüber dem Träger der jeweiligen Kindertageseinrichtung unter Einhaltung einer Frist von 4 Wochen zum Monatsende schriftlich zu erfolgen.

(4) Der Einrichtungsträger kann das Benutzungsverhältnis aus wichtigem Grund beenden. Wichtige Gründe sind insbesondere die Nichtzahlung einer fälligen Gebührenschuld trotz Mahnung oder wenn das Kind länger als 2 Monate unentschuldig fehlt. Der Ausschluss des Kindes erfolgt durch schriftlichen Bescheid; er ist unter Wahrung einer Frist von 4 Wochen anzudrohen.

**§ 4****Benutzungsgebühren**

(1) Für die Benutzung von Kinderbetreuungseinrichtungen werden Benutzungsgebühren gem. § 5 erhoben. Sie sind für 11 Monate zu entrichten.

(2) Gebührenmaßstab ist

- die Art der Einrichtung,
- der Umfang der Betreuungszeit,
- das Alter des Kindes,
- die Anzahl der Kinder, die gleichzeitig die Kinderbetreuungseinrichtung besuchen.

(3) Die Gebühren werden jeweils für einen Kalendermonat (Veranlagungszeitraum) erhoben. Scheidet das Kind bis einschließlich 15. des jeweiligen Monats aus der Einrichtung aus bzw. wird das Kind nach dem 15. des jeweiligen Monats aufgenommen, ermäßigen sich die Gebührensätze gem. § 5 Abs. 2 auf 50 v.H.

(4) Die Gebühr ist auch während der Ferien sowie bei Nichtbenutzung oder vorübergehender Schließung der Einrichtung zu entrichten.

**§ 5****Gebührenhöhe**

(1) Die Gebühren werden je Kind und Betreuungsplatz erhoben. Die Höhe der Gebühr bestimmt sich nach der Anzahl der Kinder, die gleichzeitig die Betreuungseinrichtung besuchen.

(2) Höhe der Gebührensätze im Einzelnen: Die Benutzungsgebühren sind für 11 Monate zu entrichten und betragen monatlich:

| Angebotsform | 01.09.2014 bis<br>31.08.2015                | 01.09.2015<br>bis 31.08.2016 |
|--------------|---------------------------------------------|------------------------------|
|              | (in Klammer jeweils Betrag aus dem Vorjahr) |                              |

**Altersgruppe 3-6 Jahre**

VÖ bis zu 6,5 Std.

|         |                 |               |
|---------|-----------------|---------------|
| 1. Kind | 105,- € (102,-) | 108,- € (105) |
| 2. Kind | 56,- € ( 54,-)  | 60,- € ( 56)  |

GT bis zu 7 Std.

|         |               |
|---------|---------------|
| 1. Kind | 138,- € (neu) |
| 2. Kind | 72,- €        |

GT bis zu 8,5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 188,- € (183,-) | 194,- € (188,-) |
| 2. Kind | 98,- € ( 95,-)  | 103,- € ( 98,-) |

GT bis zu 9,5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 212,- € (206,-) | 219,- € (212,-) |
| 2. Kind | 108,- € (105,-) | 111,- € (108,-) |

GT bis zu 10 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 224,- € (217,-) | 231,- € (224,-) |
| 2. Kind | 115,- € (112,-) | 119,- € (115,-) |

**Altersgruppe ab 2 bis unter 3 Jahre**

VÖ bis zu 5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 119,- € (116,-) | 123,- € (119,-) |
| 2. Kind | 63,- € ( 61,-)  | 65,- € ( 63,-)  |

VÖ bis zu 6,5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 157,- € (152,-) | 165,- € (157,-) |
| 2. Kind | 81,- € ( 79,-)  | 86,- € ( 81,-)  |

GT bis zu 7 Std.

|         |               |
|---------|---------------|
| 1. Kind | 225,- € (neu) |
| 2. Kind | 117,- €       |

GT bis zu 8,5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 318,- € (309,-) | 328,- € (318,-) |
| 2. Kind | 165,- € (160,-) | 170,- € (165,-) |

GT bis zu 9,5 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 366,- € (355,-) | 377,- € (366,-) |
| 2. Kind | 182,- € (177,-) | 188,- € (182,-) |

GT bis 10 Std.

|         |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|
| 1. Kind | 380,- € (369,-) | 392,- € (380,-) |
| 2. Kind | 199,- € (193,-) | 205,- € (199,-) |

**Altersgruppe ab 1 bis unter 2 Jahre**

VÖ bis zu 6,5 Std. 204,- € (198,-) 216,- € (204,-)

GT bis zu 8,5 Std. 378,- € (367,-) 388,- € (378,-)

GT bis zu 10 Std. 451,- € (438,-) 462,- € (451,-)

Die Ermäßigung für das zweite Kind einer Familie erfolgt dann, wenn und solange mindestens zwei Kinder gleichzeitig den Kindergarten besuchen.

Für das dritte und jedes weitere ältere Geschwisterkind wird keine Gebühr erhoben.

Für Kinder im Alter von 1 bis unter 2 Jahren kann aufgrund des erhöhten Betreuungsaufwandes keine Geschwisterermäßigung gewährt werden. Für den Fall, dass gleichzeitig Geschwisterkinder unter und über 3 Jahren betreut werden, wird nur der Elternbeitrag des älteren Kindes ermäßigt.

(3) Werden in der Kinderbetreuungseinrichtung Mittagsverpflegungen angeboten, wird zusätzlich zu den Gebühren nach § 5 eine Verpflegungsgebühr erhoben. Diese beträgt 3,- € pro Mahlzeit.

(4) Die An- und Abmeldung für die Teilnahme an dem Mittagstisch hat spätestens zwei Tage vorher bei der Kindergartenleitung zu erfolgen.

Ab einer Betreuungsdauer der Kinder von sieben Stunden ist die Teilnahme am Mittagstisch verpflichtend.

**§ 6****Gebührensschuldner**

(1) Gebührensschuldner sind die Sorgeberechtigten des Kindes, das die Einrichtung besucht sowie diejenigen, die die Aufnahme in die Betreuungseinrichtung beantragt haben.

(2) Mehrere Gebührensschuldner sind Gesamtschuldner.

**§ 7****Entstehung/Fälligkeit**

(1) Die Gebührenschild entsteht zu Beginn des Veranlagungszeitraumes (§ 4 Abs. 3), in dem das Kind die Betreuungseinrichtung besucht bzw. hierfür angemeldet ist.

(2) Die Benutzungsgebühren werden bei der erstmaligen Benutzung durch schriftlichen Bescheid festgesetzt. Die Festsetzung gilt so lange weiter, bis ein neuer Bescheid oder Änderungsbescheid ergeht.

(3) Die Gebührenschild wird jeweils zum ersten Werktag des Veranlagungszeitraumes (§ 4 Abs. 3) fällig. Für den Monat des erstmaligen Besuchs der Einrichtung wird die Gebührenschild 2 Wochen nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides fällig. Dasselbe gilt für den Fall, dass ein neuer Gebührenbescheid oder Änderungsbescheid ergeht.

**Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am 01. September 2015 in Kraft.  
Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Gebühren im Haus der Kinder der Gemeinde Brühl in der Fassung vom 16.12.2013 außer Kraft.

Brühl, den 20.07.2015

Der Bürgermeister  
gez. Dr. Ralf Göck

**Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

**Altersjubilare**

|        |                                     |          |
|--------|-------------------------------------|----------|
| 01.08. | Herr Ewald Schwachheimer            | 81 Jahre |
| 02.08. | Frau Linde Kroker geb. Auer         | 84 Jahre |
| 02.08. | Frau Heidi Endres geb. Sauer        | 75 Jahre |
| 02.08. | Herr Heini Geschwill                | 75 Jahre |
| 04.08. | Frau Agnes Hambalge geb. Rödlmeier  | 79 Jahre |
| 04.08. | Herr Lothar Neuwerth                | 77 Jahre |
| 05.08. | Frau Renate Fröhlich geb. Egner     | 79 Jahre |
| 05.08. | Herr Engelbert Zelt                 | 78 Jahre |
| 05.08. | Herr Hubert Bienek                  | 78 Jahre |
| 05.08. | Frau Maria Galm geb. Hogen          | 91 Jahre |
| 05.08. | Frau Anita Schick geb. Dürr         | 76 Jahre |
| 06.08. | Frau Maria Bender geb. Hildebrandt  | 87 Jahre |
| 06.08. | Frau Meta Plajer geb. Barf          | 87 Jahre |
| 06.08. | Frau Helene Misch geb. Gewerth      | 91 Jahre |
| 06.08. | Herr Walter Gredel                  | 81 Jahre |
| 07.08. | Herr Edwin Janisch                  | 82 Jahre |
| 07.08. | Frau Helga Windisch geb. Dörndorfer | 89 Jahre |
| 07.08. | Herr Johannes Lemke                 | 90 Jahre |
| 07.08. | Frau Irma Saks geb. Kerbs           | 80 Jahre |
| 07.08. | Herr Walter Weis                    | 80 Jahre |

**Wir gratulieren recht herzlich!**

**Festhalle Brühl****Mietpreisordnung ab 01.01.2016****Unterteilung nach Art der Veranstaltung je Veranstaltungstag**

A: Für örtliche Vereine, Verbände und Organisationen

B: Für Gewerbetreibende und sonstige Benutzer

C: Für auswärtige Nutzer

**Inanspruchnahme der Räume, Einrichtungen, Leistungen**

| I. Grundmiete (inkl. Heizung-/Klimaanlage)              | A        | B            | C            |
|---------------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|
| 1.1 Mehrzweckraum                                       | 50,00 €  | 100,00 €     | 150,00 €     |
| 1.2 Saal (einschließlich Foyer u. Garderobe)            | 150,00 € | 300,00 €     | 450,00 €     |
| 1.3 Foyer (nur wenn keine Veranstaltungen stattfinden)  | 35,00 €  | 70,00 €      | 100,00 €     |
| II. Zuschläge                                           |          |              |              |
| 2.1 Reinigung Mehrzweckraum                             | 27,50 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 2.2 Reinigung Saal                                      | 55,00 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 2.3 Reinigung Foyer                                     | 27,50 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 2.4 Dekoration für Weihnachten/Faschingsveranstaltungen | 30,00 €  |              |              |
| 2.5 Benutzung der Küche                                 | 50,00 €  | 60,00 €      | 70,00 €      |
| 2.6 Benutzung der Bar                                   | 50,00 €  | 60,00 €      | 70,00 €      |
| 2.7 Reinigung der Küche und Bar                         | 22,00 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| III. Bestuhlung                                         |          |              |              |
| 3.1 Reihen- bzw. Tischbestuhlung bis 150 Plätze         | 25,00 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 3.2 Reihen- bzw. Tischbestuhlung bis 300 Plätze         | 50,00 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 3.3 Reihen- bzw. Tischbestuhlung ab 300 Plätze          | 75,00 €  | Nach Aufwand | Nach Aufwand |
| 3.4 Stehtisch mit Husse (Easy-stretch weiß)             | 5,00 €   | 10,00 €      | 15,00 €      |
| IV. Technik                                             |          |              |              |
| 4.1 Nutzung von Lautsprecher und Verstärkeranlage       | 25,00 €  | 50,00 €      | 50,00 €      |
| 4.2 Rednerpult inkl. Mikrofon                           | 15,00 €  | 15,00 €      | 15,00 €      |

| 4.3 je Mikrofon                                                                                                     | 10,00 €  | 10,00 €  | 10,00 €  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|
| 4.4 zusätzlich je Funk-Mikro inkl. Batterie                                                                         | 15,00 €  | 15,00 €  | 15,00 €  |
| 4.5 Video-Beamer- und Laptop-Beamer-Verbindung                                                                      | 40,00 €  | 40,00 €  | 40,00 €  |
| 4.6 Videokamera                                                                                                     | 30,00 €  | 30,00 €  | 30,00 €  |
| 4.7 Overhead-Diaprojektor                                                                                           | 15,00 €  | 15,00 €  | 15,00 €  |
| 4.8 Flipchart                                                                                                       | 10,00 €  | 10,00 €  | 10,00 €  |
| 4.9 je Stellwand mit Pfosten                                                                                        | 15,00 €  | 15,00 €  | 15,00 €  |
| 4.10 Benutzung Klavier                                                                                              | 25,00 €  | 25,00 €  | 25,00 €  |
| 4.11 Benutzung Steinway-Flügel für Konzertveranstaltungen (Stimmung des Flügels wird separat in Rechnung gestellt)  | 50,00 €  | 50,00 €  | 50,00 €  |
| V. Probe- und Trainingsbetrieb                                                                                      |          |          |          |
| 5.1 Mehrzweckraum Erwachsene je angefangene Stunde                                                                  | 5,00 €   |          |          |
| 5.2 Mehrzweckraum Jugendliche je angefangene Stunde                                                                 | 0,00 €   |          |          |
| 5.3 Saal Erwachsene je angefangene Stunde                                                                           | 15,00 €  |          |          |
| 5.4 Saal Jugendliche je angefangene Stunde (neu)                                                                    | 0,00 €   |          |          |
| VI. Personalkosten                                                                                                  |          |          |          |
| 6.1 Hausmeister 0 – 3 Std. ab Beginn der Veranstaltung                                                              | intern   | 25,00 €  | 30,00 €  |
| 6.2 Hausmeister ab der 4. Stunde                                                                                    | 25,00 €  | 25,00 €  | 30,00 €  |
| 6.3 Garderobiere 0 – 3 Std. ab Einlass der Veranstaltung                                                            | intern   | 15,00 €  | 20,00 €  |
| 6.4 Garderobiere ab der 4. Std.                                                                                     | 15,00 €  | 15,00 €  | 20,00 €  |
| 6.5 Techniker je Std. + MwSt.                                                                                       | 37,40 €  | 37,40 €  | 37,40 €  |
| 6.6 Techniker Tagessatz + MwSt.                                                                                     | 275,00 € | 275,00 € | 275,00 € |
| Alle sonstigen vom Veranstalter gewünschten Nebenleistungen werden nach tatsächlichem Aufwand in Rechnung gestellt. |          |          |          |

**Jedem eingetragenen Brühler Verein werden bei der ersten Nutzung im Kalenderjahr max. 300,- € vom Gesamtmietpreis erlassen.**

**Inkrafttreten:**

Diese Mietpreisordnung tritt am 01.01.2016 in Kraft.

## Öffentliche Einrichtungen

**Beim 32. Brühler Gespräch mit der Wirtschaft****„real“ präsentiert sein riesiges Sortiment neu**

Die Neuigkeiten im „real“ stellte Marktleiter Jochen Rapp beim „32. Gespräch mit der Wirtschaft“ über 30 Vertretern der örtlichen Wirtschaft und aus dem Gemeinderat vor. Unter dem Motto „Einmal hin, alles drin“ vertreibt man auf 8.500 m² Verkaufsfläche etwa 80.000 Artikel, so Rapp, „und diese präsentieren wir nun teilweise völlig neu.“ Und er stellt klar: „Diese Modernisierung ist unser klares Bekenntnis zum Standort Brühl.“ Vor dem Hintergrund der Schließung einer Real-Filiale in Mannheim-Sandhofen ist das eine Feststellung, die bei den Gästen sehr gut ankommt.

Zweimal im Jahr soll das Wirtschaftsgespräch eines der Unternehmen in der Hufeisengemeinde intensiv vorstellen, und zum Austausch zwischen den Gewerbetreibenden dienen. Bürgermeister Dr. Ralf Göck wies darauf hin, man sei in einer der größten Firmen Brühls an diesem Abend zu Gast.

Seit 40 Jahren gibt es den Markt an der Mannheimer Landstraße bereits – unter wechselnden Namen, aber stets mit einem großen Vollsortimenter und zahlreichen Fachgeschäften in der Eingangszone.

Er gebe über 200 Menschen Arbeit und sei inzwischen zum Nahversorger für das an den Markt herangewachsene Brühl-Nord, für Rheinau und für Hirschacker geworden, will Göck den „real“ nun nicht mehr missen, der in früheren Jahren Zankapfel insbesondere für die örtlichen Geschäfte in den Ortskernen war.

Marktleiter Jochen Rapp stellte dann bei einem Rundgang vor, was man Neues geschaffen habe nach den mehrmonatigen Umbauarbeiten, die einen siebenstelligen Betrag erfordern hätten.

Der Kunde wird durch breite, freie Zentralgänge in und durch den Markt geleitet.

Abzweigend finden sich beiderseits Abteilungen, die durch höhere Regale und zur jeweiligen Produktpalette passende Designs voneinander abgegrenzt sind.

### Die Tour durch den „real“ startet ...

... an dem neuen „Promo-Areal“. Dort werden saisonal und inhaltlich wechselnde Angebote präsentiert: Nach rechts geleitet erstreckt sich der helle breite Mittelgang vor dem Kunden.

Die Blicke aller wechseln von rechts nach links: Zuerst fällt die großzügig gestaltete Elektronikabteilung auf, „dem veränderten breiten Angebot und dem Kaufverhalten der Kunden angepasst“, erklärt Rapp. Das ist auch die Basis der weiteren Veränderungen, ein Beispiel gibt der Geschäftsführer mit Kaffee: „Früher gab es da die Mahlmaschine für das halbe oder ganze Pfund, heute haben wir von Cups bis Pads und lose Bohnen von diversen Anbietern alles.“

Ganz neu ist eine eigenständige Abteilung für Babyartikel – alles rund ums Kleinkind von Windeln über Pflege bis Kleidung in einem Bereich zusammengefasst: „Wir möchten dem Kunden ersparen quer durch den gesamten Markt gehen zu müssen, um die einzelnen Produkte zu finden, wenn er speziell für eine Sache kommt.“ Wein gibt es fortan ebenso in einer eigenständigen, besonders gestalteten Abteilung wie alle Drogerieartikel in einem modern gestylten Areal.



*Auf dem hochinteressanten Rundgang durch den neu konzipierten „real“.*

Besonderes Augenmerk legt Rapp auf den Frischbereich, die „Frischelinie“, der sich mit flachen Auslagen und durch farbintensives Obst und Gemüse hervorhebt. Von hier aus geht es zu den ganz neu installierten Selbstbedienungskühlschränken und -theben. Die Bäckerei und Metzgerei haben eine großzügige Bedientheke.



*Bürgermeister Dr. Ralf Göck dankte Jochen Rapp für die Gastfreundschaft und wünscht viel Erfolg mit dem neuen Konzept*

Großen Wert lege man auf Fachpersonal, gerade im Bereich Metzgerei und Bäckerei, unterstrich Jochen Rapp. Zeit über die Energieeffizienz zu sprechen, gerade im Kühlbereich und bei den heißen Temperaturen: „LEDs wurden für die Beleuchtung verbaut und die Regelung der Kühlung angepasst“, sagt Rapp.

Im Personalraum gibt es am Ende des Rundgangs nicht nur kühle Getränke, sondern auch weitere Informationen. Bürgermeister Dr. Ralf Göck weist auf das Ende der Erschließungsarbeiten im Schütte-Lanz-Areal hin inklusive einer guten Erschließung der „real“-Ausfahrt. Bei dem Gespräch miteinander war auch die Brühler Neubürgerbroschüre Gegenstand, die Bettina Hauck vorstellte, „und die dann in unserer Brühler Tasche sein wird“, wie Jochen Rapp ganz stolz auf die stylische gelb-schwarze Tasche verweist, die „real“ kreiert hat und der Gemeinde – ohne Werbeaufdruck – für Neubürger, die sich im Rathaus anmelden, zur Verfügung stellt.

### Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch

#### Zirkus ZappZarap trifft Zirkus Chaotica

#### Zirkuswoche der Unterstufe an der MDRS

Abenteuer, Risiko, Zauber und Wagnis standen im Vordergrund der Zirkuswoche an der Marion-Dönhoff-Realschule Brühl/Ketsch. Wie bereits vor zwei Jahren wurde sonntags in schweißtreibender Arbeit das Zirkuszelt des Zirkus ZappZarap auf dem Gelände der weiterführenden Schule mithilfe vieler Lehrer und Eltern aufgebaut. Das Zelt stand – die Zirkuswoche konnte beginnen.

Für eine Woche stand nun für 180 Schülerinnen und Schüler der fünften und sechsten Klassen statt Englisch, Deutsch und Mathematik Jonglieren, Seiltanz, Zaubern, Poi-Schwingen, Pyramidenbauen, Trapez oder auch Clownerie auf dem Stundenplan. Die Lehrerinnen und Lehrer sowie viele weitere Helfer, hatten sich intensiv auf diese Woche vorbereitet, indem sie an einer Fortbildung teilnahmen, in der sie am Ende eine kleine Show zusammenstellten. Diese wurde den Schülerinnen und Schülern am ersten Tag präsentiert. Es ist selbstverständlich, dass die angehenden Artisten kaum zu halten waren. Sie wollten selbst ausprobieren – und das durften sie! Am Ende des ersten Tages hatten sich die Kinder je einer von 16 möglichen Gruppen zugeteilt.

„Kannst du nicht was gestern“ – lautet das Motto des Zirkus ZappZarap. Und dies bewiesen auch die Unterstufenschüler jeden Tag aufs Neue. Begleitet von zwei Mitarbeitern des Zirkus, arbeiteten die Kinder unermüdlich jeden Tag gemeinsam mit ihren Teamern bei heißen Temperaturen an ihrer eigenen Perfektion und Choreographie. Dem Auftritt wird entgegengefiebert und das Lampenfieber stieg spürbar mit jedem Tag.

Am Freitagvormittag war es so weit: Die Generalprobe stand vor der Tür. Diese Exklusiv-Vorstellung durften die Kinder der Brühler und Ketscher Grundschulen genießen. Vor Staunen konnten viele Grundschüler kaum auf ihren Plätzen sitzen bleiben, der Applaus zollte großen Respekt gegenüber den zum Teil noch bekannten Gesichtern der ehemaligen Grundschüler.

Noch am Abend fand die erste große Vorstellung vor ausverkauftem Publikum statt. Der Scheinwerfer tauchte die Show in ein geheimnisvolles Licht. Die Musik lud zum rhythmischen Klatschen ein, als endlich die jungen Zirkusartisten in glitzernden Kostümen und mit lachenden Gesichtern in die Manege einliefen. Tosender Applaus überdönnerte die Zirkusmusik. Den Eltern und Verwandten stand ins Gesicht geschrieben: „Wow, und das hat mein Kind in nur einer Woche gelernt?“

Nicht nur die Eltern waren stolz auf ihre Kinder, auch die betreuenden Teamer fieberten während der Auftritte mit. Bereits bei der zweiten Vorstellung am Samstagvormittag kehrte eine Professionalität bei den Schülern ein, die beeindruckte. Auch die dritte und letzte Vorstellung am Samstagnachmittag fand im ausverkauften Zelt statt. Die knisternde Stimmung war kaum auszuhalten, das Anfeuern bestens und so gaben sich die Artisten noch einmal besondere Mühe, eine nahezu perfekte Show zu bieten.

Während der Pause und zwischen den Vorstellungen versorgten Eltern und Schüler die Gäste mit Popcorn, Eis, Wassermelone, Hotdogs und Kaffee und Kuchen. Der Förderverein lud zur Tombola ein.



Während die Schülerinnen und Schüler ins wohlverdiente Wochenende entlassen wurden, begann für die Lehrer und Helfer nach der letzten Vorstellung der Abbau des Zirkuszelts.

Bereits viele Wochen im Voraus hatte Hagen Koch, Lehrer und Projektbetreuer des Zirkus-Projekts, die weitreichende Woche geplant. Während der gesamten Woche verlegte er seinen Wohnsitz in die Schule, um das Zelt zu bewachen. Dafür ein großes Dankeschön!

Mithilfe des Fördervereins konnten Sponsoren gewonnen werden, die das Projekt finanziell unterstützten. Der Dank gilt weiterhin allen Helfern: Eltern, aktuellen und ehemaligen Schülern, Studenten, Referendaren und der Schulleitung, die dieses Projekt gerne unterstützt.

„Allez hopp – wir sehen uns 2017 wieder!“

### Ferienprogramm 2015

#### Hinweis an alle Veranstalter des Brühler Ferienprogramms 2015

Die Teilnahmelisten für den diesjährigen Ferienspaß wurden in dieser Woche an alle Mitwirkenden übersandt. Sollten Sie diese nicht erhalten haben, bitten wir um kurze Rückmeldung unter der Rufnummer 2003-68!

### Mitteilungen anderer Behörden



### Rentenversicherung Feirenjobs

Ferienzeit – für viele Arbeitszeit. Gerade in den Ferien bessern Schüler und Studenten mit Ferienjobs ihr Taschengeld auf oder sammeln Erfahrungen für das spätere Berufsleben. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert darüber, wann Sozialabgaben bezahlt werden müssen.

Für einen »echten« Ferienjob, der nicht berufsmäßig ausgeübt wird und im Voraus auf maximal drei Monate oder 70 Arbeitstage pro Kalenderjahr begrenzt ist, zahlen Ferienjobber und Arbeitgeber keine Sozialabgaben. Dabei ist unerheblich, wie hoch Verdienst und wöchentliche Arbeitszeit sind. Bei mehreren Ferienjobs innerhalb von einem Jahr werden diese jedoch zusammengerechnet.

Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, aber nicht mehr als 450 Euro monatlich verdient, zahlt hingegen Sozialbeiträge: Bei diesem sogenannten Minijob besteht grundsätzlich Versicherungspflicht in der Rentenversicherung. Das hat viele Vorteile, nicht nur bei der späteren Rente. Zusätzlich erwirbt man den vollen Schutz der Rentenversicherung. Beispielsweise können die Gesundheitspräventionsprogramme der Rentenversicherung genutzt werden und man kann eine Riester-Rente abschließen. Wer beim Minijob keine Rentenversicherungsbeiträge zahlen will, muss das – im Gegensatz zu früher – beim Arbeitgeber beantragen.

Nähere Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren »Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente« und »Tipps für Studenten: Jobben und studieren«. Die Broschüren können unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden.

Im Internet ([www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de)) stehen sie zum Herunterladen zur Verfügung.

### Agentur für Arbeit

#### Anspruch auf Kindergeld auch nach dem Ende der Schulzeit Aktuelle Information der Familienkasse Baden-Württemberg West

In diesen Wochen erreichen viele Jugendliche ihren Schulabschluss und viele Eltern wissen nicht, wie es mit der Zahlung des Kindergeldes weitergeht.

Dabei steht die Frage im Raum, ob sich Schulabgänger arbeitslos melden müssen, um weiterhin einen Anspruch auf das Kindergeld zu haben.

Denis Burghardt, Leiter der Familienkasse Baden-Württemberg West, erklärt, dass eine Meldung bei einer Agentur für Arbeit nur in Einzelfällen notwendig ist. Es ist keine Meldung bei einer Agentur erforderlich, wenn der nächste Ausbildungsabschnitt innerhalb von vier Monaten nach Beendigung der Schulausbildung beginnt.

„Aber auch, wenn sich die Unterbrechung etwas länger gestaltet, zum Beispiel wenn ein Studium im Wintersemester startet, brauchen sich Eltern keine Sorgen zu machen. Hier genügt oft schon der schriftliche Nachweis an die Familienkasse, also die Bewerbungsschreiben, dass sich der Jugendliche um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bemüht hat“, erläutert Burghardt.

„Wer jedoch einen Freiwilligendienst antritt, muss genau auf die gesetzlich vorgegebene Viermonatsfrist achten; dauert es hier länger als vier Monate bis zum Start des jeweiligen Sozialen Dienstes, muss eine Meldung bei der Arbeitsagentur erfolgen, damit das Kindergeld weiterhin ausgezahlt werden kann“, so Burghardt weiter.

Zurzeit werden alle kindergeldberechtigten Eltern mit Kindern, die die Schule beenden und älter als 18 Jahre sind, von der Familienkasse angeschrieben. Um eine Unterbrechung der Kindergeldzahlung zu verhindern, ist es wichtig, eine schriftliche Erklärung über den weiteren geplanten Ausbildungsweg, bei der zuständigen Familienkasse abzugeben.

Die entsprechenden Formulare, zum Beispiel die Mitteilung über ein Kind ohne Ausbildungs- oder Arbeitsplatz stehen im online-Formulardienst unter <http://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/Formulare/Detail/index.htm?dfContentId=L6019022DSTBAI516433> bereit.

Falls die erforderlichen Nachweise – zum Beispiel eine Schulbescheinigung – nicht rechtzeitig zur Verfügung stehen, können diese auch nachgereicht werden.

Weitere Informationen

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)

Kostenfreie Service-Rufnummern

- für Kindergeld und Kinderzuschlag: 0800 4 5555 30

- für Zahlungstermine: 0800 4 5555 33



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

**Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst** 112

**Polizei** 110

**Polizeiposten Brühl,  
Hauptstr. 1** 71282

**Polizei-Revier Mannheim-Neckarau  
Rheingoldplatz 4 (durchgehend)** 0621/83397-0

**Kreiskrankenhaus Schwetzingen,  
Bodelschwinghstr.** 84-30

**Giftnotrufzentrale Freiburg** 0761/19240

**Frauenhaus Heidelberg** 06221/831282

**Frauenhaus Mannheim** 0621/744242

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“  
365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym)  
www.hilfetelefon.de** 0800/0116016

**Telefonseelsorge** 0800/1110111

**Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und  
Selbstzahler - PrivAD, 24h** 01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

**Regionalzentrum Nordbaden**  
- Zentrale Ettlingen 07243/180-0  
- Störungsmeldestelle (Strom) 0800/3629477  
- Beratungsservice  
- Bezirkszentrum Schwetzingen 06202/2774-0  
- Servicetelefon 0800/3629000

**Gas, Wasser, Fernwärme  
MVV Energie AG Mannheim**  
- Service-Hotline 0800/6882255  
- Notfall-Hotline 0800/2901000

**AVR Kommunal GmbH  
www.avr-kommunal.de**  
- Zentrale 07261/9310  
- Störungen bei der Abfuhr 07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 116 117**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

im Facharztzentrum Mannheim,  
Collinstraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim  
(gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

Am Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage: auch tagsüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprech-  
zeiten nicht erforderlich!**

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa. 01.08.2015:

Hardtwald-Apotheke, Oftersheim, Dreieichenweg 1,  
Tel. 06202-52433

#### So. 02.08.2015:

Rochus-Apotheke im Globus, Hockenheim, Speyerer Str. 1,  
Tel. 06205-282800

#### Mo. 03.08.2015:

Nord-Apotheke, Schwetzingen, Friedrich-Ebert-Str. 76,  
Tel. 06202-17020

#### Di. 04.08.2015:

Lußhardt-Apotheke, Neulußheim, Altlußheimer Str. 8,  
Tel. 06205-39670

Rohrhof-Apotheke, Brühl, Brühler Str. 7,  
Tel. 06202-72353

#### Mi. 05.08.2015:

Central-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 11,  
Tel. 06205-292040

#### Do. 06.08.2015:

Carl-Theodor-Apotheke, Brühl, Leipziger Str. 2,  
Tel. 06202-71810

#### Fr. 07.08.2015:

Engel-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 3,  
Tel. 06205-7173

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Apotheken-Notdienstfinder (bundesweit):

Handy: 22 8 33 (max. 69 ct/Min./SMS)

Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos)

Internet: www.aponet.de

### Tierärztlicher Notdienst

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## AVR



## Informationen zur Abfallwirtschaft für Brühl

## Abfuhr- und Sammeltermine auf einen Blick August 2015

## 2Rad-Behälter und Glasbox:

| Restmüll | Biomüll | Grüne Tonne plus | Glasbox |
|----------|---------|------------------|---------|
| 12./26.  | 6./20.  | 5./19.           | 26.     |

Nur nach vorheriger Anmeldung (Tel: 07261/931-310) werden abgeholt:

| Sperrmüll/Altholz | Grünschnitt | Elektro/Schrott |
|-------------------|-------------|-----------------|
| 5./19.            | 5./19.      | 12./26.         |
| Altkleider/Schuhe |             |                 |

## Schadstoffsammeltermine:

In diesem Monat findet keine Schadstoffsammlung statt.

## Kirchliche Nachrichten



## Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof  
Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40  
www.kath-bruehl-ketsch.de, Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de



## 02.08. Sonntag – 18. Sonntag im Jahreskreis

Exodus 16,2-4.12-15 – Epheser 4,17.20-24 – Johannes 6,24-35

|       |                 |                                                                                          |
|-------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 | Hl. Schutzengel | Feier der Goldenen Hochzeit von Gisela und Franz Bartonek<br>Hl. Messe mit Pfarrer Sauer |
|-------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

## 03.08. Montag

|       |                 |                                           |
|-------|-----------------|-------------------------------------------|
| 17:30 | Hl. Schutzengel | Gebetsstunde der Frauengemeinschaft Brühl |
|-------|-----------------|-------------------------------------------|

## 04.08. Dienstag – Hl. Johannes Maria Vianney (Pfarrer von Ars)

|       |               |                             |
|-------|---------------|-----------------------------|
| 18:00 | St. Sebastian | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer |
|-------|---------------|-----------------------------|

## 06.08. Donnerstag

|       |              |                                    |
|-------|--------------|------------------------------------|
| 10:45 | B+O Sen.Heim | Rosenkranzandacht mit Herrn Mehrer |
|-------|--------------|------------------------------------|

## 05.08. Mittwoch

|       |               |                                                  |
|-------|---------------|--------------------------------------------------|
| 10:00 | Pro Seniore   | Wortgottesdienst mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch |
| 10:30 | Avendi Ketsch | Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer                |
| 10:45 | B+O Sen.Heim  | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer                      |

## 07.08. Freitag – Herz-Jesu-Freitag

|       |                 |                             |
|-------|-----------------|-----------------------------|
| 18:00 | Hl. Schutzengel | Rosenkranz                  |
| 18:30 | Hl. Schutzengel | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer |

## 08.08. Samstag – Vorabend vom 19. Sonntag im Jahreskreis

|       |             |                             |
|-------|-------------|-----------------------------|
| 18:00 | St. Michael | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer |
|-------|-------------|-----------------------------|

## 09.08. Sonntag – 19. Sonntag im Jahreskreis

1Könige 19,4-8 – Epheser 4,30-5,2 – Johannes 6,41-51

|       |                 |                                                                                                                              |
|-------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer                                                                                                  |
| 11:30 | Hl. Schutzengel | Feier der Diamantenen Hochzeit von Gertrud und Franz Baar<br>Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor |

## Evangelische Kirchengemeinde Brühl



Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax 780421,  
E-Mail: evbruehl@evkirche-bruehl-baden.de  
Besuchen Sie unsere Homepage: www.evkirche-bruehl-baden.de

## Das Pfarrbüro ist besetzt:

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Mo., Di., Mi. | 9.00 – 11.30 Uhr  |
| Do.           | 10.00 – 11.30 Uhr |
| Fr.           | 8.30 – 10.00 Uhr  |

Termine mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch nach Vereinbarung (Tel. 9479529). Pfarrerin Schleich ist krankheitsbedingt nicht erreichbar.

## Freitag, 31.07.

|           |                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20:00 Uhr | Unterm Mond – Musik und Geschichten mit Pfarrer i.R. Gerhard Engelsberger und Christoph Engelsberger in der Kirche |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Sonntag, 02.08.

|           |                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 Uhr | Wandergottesdienst (Hundhausen),<br>Treffpunkt: Kriegerkapelle am Friedhof Brühl |
| 11.30 Uhr | Taufgottesdienst in der Kirche (Pfr. i.R. Bothe)                                 |

-Während der Sommerferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung-

## Dienstag, 04.08.

|           |                                       |
|-----------|---------------------------------------|
| 18:00 Uhr | Männerkreis-Stammtisch im Bootshaus   |
| 19:00 Uhr | Grüner-Gockel-Team im Gemeindezentrum |

## Mittwoch, 05.08.

|           |                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| 10:00 Uhr | Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Hundhausen) |
| 10:45 Uhr | Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Sauer)                 |
| 11:00 Uhr | Kindergartengottesdienst bei den Kleinen Strolchen (Hundhausen)     |
| 14:00 Uhr | Altentreff im Gemeindezentrum                                       |

## Samstag, 08.08.

|           |                                             |
|-----------|---------------------------------------------|
| 14:00 Uhr | Taufgottesdienst in der Kirche (Hundhausen) |
|-----------|---------------------------------------------|

## Sonntag, 09.08.

|           |                                           |
|-----------|-------------------------------------------|
| 11:00 Uhr | Gottesdienst in der Kirche (Kreiselmeier) |
|-----------|-------------------------------------------|

## Unterm Mond –

## Musik und Geschichten in gemütlicher Abendatmosphäre

Am Freitagabend, den 31. Juli, stellen Gerhard Engelsberger (Pfarrer i.R. und Buchautor) und Christoph Engelsberger (deutschsprachiger Singer/Songwriter) ihr gemeinsames Programm „Unterm Mond“ um 20:00 Uhr in der Ev. Kirche in Brühl vor.

In gemütlicher Atmosphäre liest Gerhard Engelsberger Gutenachtgeschichten aus seinem Buch „Der schnarchende Marienkäfer“, ergänzt durch kleine Anekdoten aus Ulrich Wickerts „Donnerwetter“.

Sohn Christoph Engelsberger spielt mit kleiner Band passende (eigene) Lieder aus seinen CDs „Sommer in Feldern“ und „Unterm Mond“.

Ein Programm für Kindgebliebene und überhaupt alle, die gerne spannenden Gute-Nacht-Liedern und - Geschichten lauschen.

Freitag, 31. Juli 2015, 20:00 Uhr

Ev. Kirche Brühl

Eintritt frei (freiwilliger Obolus am Ende im Hut)

## Wandergottesdienst am 2.August

Der Wandergottesdienst ist ein Stationengottesdienst bei dem Impulse zum Nachdenken anregen, während die Gottesdienstteilnehmer gemeinsam unterwegs sind. Zu den Impulsen werden passende Lieder gesungen und Gebete sind ebenfalls darauf abgestimmt, dass die Augen dabei weit schweifen können. Ausgangspunkt ist um 10 Uhr der Platz hinter der Kriegerkapelle am Friedhof. Von dort aus geht es eine gute Stunde von Station zu Station. Eine geeignete Kopfbedeckung sollte mitgebracht werden. Herzliche Einladung an alle Wanderfreundinnen und -freunde sowie alle, die „andere“ Gottesdienste lieben!

### Gottesdienstzeiten in den Sommerferien

Im August finden die meisten Gottesdienste in Brühl erst um 11 Uhr statt. Grund ist die Urlaubszeit – auch PfarrerInnen machen mal eine Pause und helfen sich dabei gegenseitig mit Vertretungen aus. In Ketsch wird der Gottesdienst deshalb auf 9.30 Uhr vorgezogen und in Brühl auf 11 Uhr nach hinten geschoben.

Am 6. September findet übrigens ein Bezirksgottesdienst in Schwetzingen statt.

Bitte achten Sie auf die Ankündigungen in der Rundschau!

### Bezauberndes Schwäbisch Hall - modernes Museum Würth

Der Jahresausflug der evangelischen Frauenrunde führte in diesem Jahr in das alte Städtchen Schwäbisch Hall und auf die Spuren des Reformators Johannes Brenz. Wer kennt schon diesen Zeitgenossen und Schüler Martin Luthers? Er wirkte als Prediger an der romanisch-gotischen Kirche St. Michael, die hoch über dem wunderschönen Marktplatz und der Freitreppe thront. Brenz reformierte die Kirche sehr gemäßigt. Er verhinderte, dass die „Bilderstürmer“ die Kirche verwüsteten und so blieben die vielen spätmittelalterlichen Kunstwerke von St. Michael erhalten.

Bei der aufschlussreichen Stadtführung durch die mittelalterlichen Gassen erfuhr die Gruppe viel Interessantes, z.B. über die Solequelle von Hall.

Bei einem Besuch von Schwäbisch Hall darf natürlich ein Besuch der Kunsthalle Würth nicht fehlen. Von hier hat man einen fantastischen Blick auf das Stadtpanorama. Im Museum wird gerade eine Ausstellung „Op Art“ präsentiert. Während und nach der kompetenten Führung hatten alle viel Spaß an den optischen Täuschungen, die durch das Hin- und Herlaufen vor dem Kunstwerk erzeugt werden. Dies ist ganz im Sinne der Künstler der „Op Art“, die keine passiven Betrachter wollten, sondern ihn in den Kunstprozess miteinbeziehen.

Auch die kunstvollen Silberschaustücke im 2. Teil der Ausstellung: „Silberhirsch und Wunderprunk“ fanden große Beachtung und Bewunderung. Von Holbeins 500 Jahre alten Schutzmantelmadonna waren diejenigen sehr beeindruckt, die noch einen kurzen Abstecher in die Johanniterkirche machten.

Nach der angenehmen Kühle im Museum schlug die Gluthitze des Tages auf dem Weg zum Café am Marktplatz voll zu und ließ das dort bestellte Eis schnell schmelzen.

Anschließend ging es mit vielseitigen und schönen Eindrücken in einem angenehm kühlen Bus ins heimatlich, heiße Brühl zurück.



### Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl

#### Sonntag, 02. August

11.00 Uhr Familiengottesdienst  
Predigt: Damaris Streckfuß, Stefan Morbach  
Thema: Lego Abschluss  
Evangelisches Gemeindezentrum

#### Sonntag, 09. August

18.00 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Evangelisches Gemeindezentrum



## Vereine



### Jahrgang 1939

Wir treffen uns am kommenden Dienstag, den 04. August 2015 um 14.30 Uhr im TV-Clubhaus Brühl, Wiesenplatz 2 zu einem gemütlichen Beisammensein. Im September fällt unser Treffen aus.

### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“ (Ratsmitglieder a.D.)

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch findet am **Montag, den 3. August** – wie immer um **18:30 Uhr** im **Brühler Hof** statt.

Wir wünschen allen eine schöne Ferien- und Urlaubszeit.

Info unter : 74718 (Herbert Semsch).



### Förderkreis Dourtenga

Beim Rohrhöfer Sommerfest hat sich der Förderkreis erstmals mit seinem neuen Namen öffentlich vorgestellt. Der im alten Namen enthaltene Begriff „Dritte Welt“ war bei der Gründung des Vereins gewählt worden, weil damals zwar schon an eine partnerschaftliche Beziehung mit einer Gemeinde in Afrika gedacht war, man sich aber auf einen bestimmten Ort noch nicht festlegen konnte. Jetzt ist der Verein aber schon lange im Rahmen der Gemeindepartnerschaft Brühl-Dourtenga tätig. Die Bezeichnung „Dritte Welt“ ist in der Zeit des Kalten Krieges für die blockfreien Staaten im Ost-West-Konflikt und später für die „unterentwickelten Länder“ gebraucht worden und jetzt nicht mehr zeitgemäß. Der Kalte Krieg ist Geschichte und die Entwicklungsländer lassen sich nicht mehr unter einen Hut bringen.

Auch unter seinem neuen Namen hat sich der Förderkreis in altvertrauter Weise mit seinem Stand am Rohrhöfer Straßenfest beteiligt und bei Schwarzbier und Brezeln über seine Arbeit informiert. Es konnte unter anderem berichtet werden, dass mit Brühler Hilfe wieder ein neues Klassenzimmer fertig wurde und dass jetzt ein Projekt für die Behebung von Mangelernährung bei kleinen Kindern unterstützt wird. Die Vorsitzende Renate Dvorak freute sich über die vielen eifrigen Helfer und spricht ihnen allen im Namen des Förderkreises Dourtenga ihren Dank aus.



### Freiwillige Feuerwehr Brühl

Die Alters- & Reservemannschaft trifft sich am Montag den 3. August, um 19.00 h im Feuerwehrgerätehaus.

Nachbarschaftshilfe  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
Tel.: 78 02 31  
Einsatzleitungsteam: Gaisbauer/Lentz/Rinderknecht

OKUMENE  
BRÜHL

## Kulturelles



## Sommerpause?



Der Kartenvorverkauf geht weiter!

|                                         |                                                    |                |                                                              |                                                                 |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <u>24.09.2015</u>                       | Marcus Jeroch<br>„Seh Quenzen“<br>in der Festhalle | <u>20.00 h</u> | „Seh Quenzen“<br>Das Solo Varieté                            | € 16,- bis € 20,-<br>(AK: + € 3,-)<br>(Einzelplatznummerierung) |
| <u>29.09.2015/</u><br><u>30.09.2015</u> | Die Steegmüllers<br>in der Villa Meixner           | <u>20.00 h</u> | „MIT WITZ UN<br>HUMOR DURCHS<br>PÄLZER JOHR“                 | <b><u>Ausverkauft!</u></b>                                      |
| <u>17.10.2015</u>                       | EVAS<br>SCHWESTERN<br>in der Festhalle             | <u>20.00 h</u> | „Haus! Auto!<br>Pferd!“                                      | € 14,- bis € 16,-<br>(AK: + € 3,-)<br>Einzelplatzreservierung   |
| <u>20.10.2015</u>                       | Schwöbel &<br>Dörsam<br>in der Villa Meixner       | <u>20.00 h</u> | „Wo Saiten<br>sprechen und<br>Wörter singen“                 | € 18,-<br>(AK: + € 2,-)<br>Freie Platzwahl                      |
| <u>29.10.2015</u>                       | HALLOWEEN<br>SPEZIAL<br>in der Festhalle           | <u>20.00 h</u> | „The joking dead –<br>sie sind tot und<br>brauchen das Geld“ | € 19,- bis € 25,-<br>(AK: + € 3,-)<br>Einzelplatzreservierung   |
| <u>13.11.2015</u>                       | Wolfgang Trepper<br>in der Festhalle               | <u>20.00 h</u> | „Solo – Best of<br>2015“                                     | € 19,- bis € 25,-<br>(AK: + € 3,-)<br>Einzelplatzreservierung   |
| <u>20.11.2015</u>                       | Felix Oliver<br>Schepp<br>in der Villa Meixner     | <u>20.00 h</u> | „ZeitLoope“<br>Kabarettkonzert                               | € 18,-<br>(AK: + € 2,-)<br>Freie Platzwahl                      |
| <u>04.12.2015</u>                       | Pe Werner<br>in der Festhalle                      | <u>20.00 h</u> | „Gans oder gar<br>nicht“                                     | € 19,- bis € 25,-<br>(AK: + € 3,-)<br>Einzelplatzreservierung   |

Karten bekommt man an der Rathauspforte  
oder unter  
06202-2003-0



## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



### Durch eine Blutspende helfen

Sommerzeit ist Urlaubszeit. Doch auch in diesen Wochen geht der Blutbedarf in den Krankenhäusern nicht zurück.

Der DRK-Blutspendedienst bittet daher um eine Blutspende

**Montag, 03.08.2015 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr**  
**DRK-Ortsverein, Mannheimer Landstraße 13, 68782 Brühl**



Frisches Blut wird benötigt, um bei Unfällen, Operationen und Krankheiten zu helfen. Dabei ist auch die kurze Haltbarkeit von Blutkonserven (35-42 Tage) zu berücksichtigen. So wird allein rund ein Fünftel aller Präparate aus Spenderblut bei der Behandlung von Tumorkranken eingesetzt. Ein Blutbestandteil, die Blutplättchen, die insbesondere hier benötigt werden, ist sogar nur vier Tage haltbar.

**Eine Blutspende ist auch bei sommerlichem Wetter möglich. Auch**

**wenn Schwimmbäder, Freizeitparks und andere Aktivitäten in den Ferien locken bittet der DRK-Blutspendedienst um die Unterstützung bei der Versorgung mit Blutpräparaten.**

Für alle, deren Urlaub noch bevorsteht gehört der Blutspendetermin in jedem Fall auf die Vor-Urlaubs-Checkliste. Allen, die bereits im Urlaub waren und unsicher sind, ob eine Spende möglich ist, stehen die Mitarbeitenden der Servicehotline montags bis freitags von 8 Uhr bis 17 Uhr unter der Telefonnummer 0800 119 4 911 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz) für Rückfragen zur Verfügung.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann Jeder von 18 bis zur Vollendung des 71. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

Wir freuen uns Sie an unserer nächsten Blutspende zu sehen!

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Brühl

ME

## VdK-Ortsverband Brühl



### Tagesfahrt

Mode, Schiff ahoi und dann ins liebeliche Elsavatal.

Zu einer Ganztagesfahrt hatte der VdK vor kurzem eingeladen.

Die Vorsitzende Anni Körber begrüßte 50 Ausflügler an einem frühen Morgen. Auf der Autobahn ging es in Richtung Frankfurt/Aschaffenburg. Erstes Ziel war der Modemarkt Adler in Haibach. Die Teilnehmer wurden bereits von dem Leiter des Hauses erwartet, der sie dann auch gleich zur Cafeteria führte, wo ein reichhaltiges Frühstück vorbereitet war. Eine Modenschau fand dann reges Interesse. Gezeigt wurden auf dem Laufsteg, was die modische Dame und der Herr im Sommer trägt. Animiert von den schönen Sachen, machte man sich auf zu einem ausgiebigen Einkaufsbummel. So manche vollgepackte Einkaufstüte wurde nachher im Bus verstaute. Nachdem man sich mit leckrem Schnitzelgericht zu Mittag von den Strapazen des Einkaufs wieder erholt hatte, wurde die Fahrt fortgesetzt. An der Schiffsanlagestelle in Mildenberg am Main wartete schon das Fahrgastschiff auf die VdKler.

Man erlebte dann bei einer Mainschleifenfahrt Mildenberg aus einer herrlichen Perspektive, das Städtchen mit dem „Schnatterloch“ und der Altstadt mit vielen Fachwerkbauten konnte man vom Wasser aus bewundern.

Bei Kaffee und Kuchen, hatte man es sich unter Deck gut gehen lassen. Aber auch auf Deck konnte man sich vom Wind durchbläsen lassen.

Nach der einstündigen Schifffahrt führte die Reise weiter durch eine reizvolle, naturbelassene Mittelgebirgslandschaft. Vorbei an Weibersbrunn, Mespelbrunn mit seinem Wasserschloss ging es weiter in Richtung Heimbuchental zum letzten Ziel, Hobbach im bayrischen Spessart. Im Spessarter Hof war dann für Unterhaltung gesorgt. Ein hauseigener Alleinunterhalter sorgte für gut Stimmung, es wurde auch eifrig das Tanzbein geschwungen und fleißig mitgesungen. Spezialitäten aus der Fränkischen Küche wurden serviert und die Würstle aus der Hausmetzgerei fanden reißenden Absatz und das passende Brot aus der Bäckerei wurde mit auf den Nachhauseweg genommen.

Mit einem frisch Gezapften oder einem „Viertel“ aus der Umgebung ließ man den Tag beenden. Am Abend musste man dann das liebe Elsavatal verlassen und sich auf den Heimweg begeben, um bei Tageslicht den Heimathafen Brühl und Rohrhof zu erreichen. Nicht nur ein Vesper für die Daheimgebliebenen, sondern auch viele neue Eindrücke vom Spessart hat man mit nach Hause genommen.

Für die Herbsturlaubsfahrt, die vom 6. bis 13.9.2015 an den Attersee führt, sind noch Plätze frei.

AK/ano

## Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof



Während der Ferienzeit vom 5. August bis zum 9. September findet nur ein Gymnastikkurs der kfd Rohrhof von 18:30 Uhr – 19:30 Uhr statt.

Der Mittwochstreff entfällt während der Sommerferien.

### kfd auf Achse im August und September

Wer möchte mit der katholischen Frauengemeinschaft Rohrhof am Dienstag den **11. August 2015** eine Kaffeefahrt mit Besuch des Schwetzingen Schlossparks inkl. Führung mitmachen? Um einen unbeschwerten Sommernachmittag in netter Gesellschaft zu verbringen, treffen wir uns um 14:10 Uhr an der Bushaltestelle „Brühler Straße“ um gemeinsam unser Ziel zu erreichen. Anmeldungen nimmt ab sofort Elsbeth Franz, Tel. 06202/77825 entgegen. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen.

„Kratzbürsten laden ein zur Farbfesta“ – so lautet das Thema **am 8.09.2015** in der Landesgartenschau Landau. Wer hat Lust mit den Rohrhofer Frauen der kfd einen schönen Tag zwischen Blumen und phantastischen Kulissen zu verbringen? Der Eintrittspreis zur Gartenschau beträgt 15,00 €, plus Fahrtkosten der öffentlichen Verkehrsmittel. Die Abfahrtszeit liegt noch nicht fest, bitte den Hinweis dazu in der Presse beachten. Anmeldungen nehmen ab sofort Lioba Wattler, Tel. 73891 und Marianne Pogadl, Tel. 75669 entgegen.

fr/ LW

## Chorgemeinschaft Brühl Baden e.V.



### „O sole mio“ – Sommerserenade mit der Chorgemeinschaft

Zur Sommerserenade mit einem Strauß bunter Melodien und heiteren Vorträgen laden die Sänger der Chorgemeinschaft Brühl Baden Mitglieder, Freunde, Gönner und die Bevölkerung am Freitag, 31. Juli um 19 Uhr ins Eventhouse Weber, Luftschiff ring 6 in Brühl ein. Für die Bewirtung mit sommerlichen Speisen und kühlen Getränken sorgt das „Weber-Team“. Die Besucher erwarten unterhaltsame, vergnügliche Stunden mit den Sängern und Dirigent Hans Kämmerer.

Der Eintritt ist frei.

fwf

## Country Club Brühl Buffalo's

**BUFFALO'S**  
Country-Club Brühl e.V.

### Tanz, Musik und Buffalos im Seniorenheim

Am vergangenen Samstag, den 25.07.2015 sind unsere Tänzerinnen im Thomashaushaus in Neuhermsheim aufgetreten. Zahlreiche Buffalos waren als Fahnenträger, aber auch als Unterstützung mitgekommen, um die Mädels gehörig anzufeuern. Den Senioren hat der Auftritt sichtlich gefallen und den Mädels kräftig Applaus geschenkt.

Ein Dankeschön auch nochmal an die vielen Mitglieder die bei dem Auftritt dabei waren.

Es war ein gelungener Nachmittag.

Clubabend ist wie immer der nächste Freitag

Line-Dance: Training im Katholischen Pfarrzentrum,

Termine und Events:

Bekanntgabe durch Trainerin Sylvia Grobe per Mail Sylvia.

Grobe@gmx.de und im Forum <http://www.buffalos-bruehl.de/>

Bitte informiert euch um immer auf dem neuesten Stand zu sein.

Keep it country and so long!

Sara Sofsky

(Schriftführerin)



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

Am 13.08. findet unser Clubabend am Ehrlichsee statt. Wir werden ab ca. 18.00 Uhr grillen und anschließend tanzen.

### Getanzt wird Square Dance immer donnerstags:

von 19.30 bis 22.00 MS

nächster Termin am 13.08.2015 am Ehrlichsee

### Getanzt wird Clogging immer sonntags:

von 17.30 – 20.30 Uhr Clubabend

nächste Termine am 09.08.2015 und 16.08.2015

im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl.

Wer sich für Bewegung und Tanzen interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder bei Karin und Rolf Krayner, Tel. 06202/77750 (AB).

## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.



### Beune beim LVT

Sirintana Beune vom SV Hellas Brühl konnte sich für den am vergangenen Wochenende stattfindenden Zentralen-Landes-Viel-seitigkeits-Test am Heidelberger Olympiastützpunkt qualifizieren.

In diesem Test werden nicht nur die Fähigkeiten im Wasser getestet, sondern auch körperliche Eignung, Athletik und Beweglichkeit.

Teilnahmeberechtigt waren die jeweils 8 besten Schwimmer des jeweiligen Jahrgangs gemäß der DSV-Bestenliste.

Sirintana Beune (Jahrgang 2003) gelang der 3. Platz über 100 Freistil, 100 Schmetterling und 100 Rücken, sowie der 1. Platz über 25 m Freistil Beine, 25 m Schmetterling Beine und 25 m Rücken Beine.

Es war eine glänzende Leistung von Sirintana Beune und somit kann man gespannt auf ihre nächsten großen Wettkämpfe schauen.

u.w.

## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

Die weibliche A-Jugend tritt in dieser Runde in der Kreisliga an, da die Qualifikation zur Badenliga hauchdünn verpasst wurde. Die Mannschaft ist ähnlich aufgestellt wie in der Vorsaison, das heißt B-Jugendsspielerinnen werden fast durchgängig in die A-Jugend abgestellt werden müssen. Dazu gestaltete sich schon die Vorbereitung personell als äußerst prekär, da sich gleich mehrere Akteurinnen mit Verletzungen herumplagen. Nichtsdestotrotz legen die beiden Trainerinnen Maike Röschel und Sandra Lauerwald ihr Augenmerk auf die spielerische Komponente und erwarten ihr Team auf einem der ersten drei Plätze.

ako



Auf dem Foto hinten von links: Maren Röllinghoff, Sophia Schneider, Jule Patzschke, Denise Welter, Ann-Kathrin Göbel, Anne Mink, Amelie Wagner und Lena Böhn.

Vorne von links: Joceline Tomann, Paula Lederer, Saskia Pister, Sarah Schöffel, Denise Göbel und Steffi Will

### BWOL ist völliges Neuland



Auf dem Foto von links oben nach rechts unten: Denise Göbel, Julia van de Kamp, Maren Röllinghoff, Lea Stoffel, Line Patzschke, Joceline Tomann, Laura Friedrich, Anne Lederer, Paula Lederer und Ann-Kathrin Göbel.

Es fehlt Carolin Gress.

Wenn im September die neue Saison beginnt, dann ist sie nicht nur für unsere B-Jugend, sondern auch für den gesamten Verein etwas noch nie Dagewesenes. Schließlich marschierte der TVB überaus eindrucksvoll durch die BWOL-Qualifikation.

Wer nach den Aussichten in dieser Liga fragt, kann keine schlüssigen Antworten bekommen. Außer Birkenau und Heildelshaus/Helmsheim sind alle anderen Teams unbeschriebene Blätter, umgekehrt allerdings auch. Aber es wird sicher aufregend zu beobachten sein, wie sich unsere Mädels im Konzert der Großen schlagen. Die erfahrenen Trainerinnen Kerstin Siebenlist, Jessica Bierbauer und Heidi Franz werden sie bestens vorbereitet in die neue Saison schicken.

In erster Linie wird es darum gehen, neue Erfahrungen zu sammeln. Alles andere sind Spekulationen. Alleine das Abenteuer BWOL anzugehen, ist für die Brühler Handballfans eine Herausforderung. ako

### Sommernachtsfest der Brühler TV-Handballer

Am Samstag, 8. August, ist es wieder so weit. Auf dem Vereinsgelände steigt ab 18 Uhr das alljährliche Sommernachtsfest der Handballabteilung. Auch diesmal hat sich der Vergnügungsausschuss mächtig ins Zeug gelegt, um diesen Event zu einem ganz Besonderen zu machen. Neben den berühmten leiblichen Genüssen für jeden Geschmack, inklusive eigener Cocktailbar, gibt es natürlich wieder Live-Musik vom Allerfeinsten. Mit der Band „who2ladies?“ wurden erneut die vier jungen Künstler aus der Hufeisengemeinde verpflichtet. Bereits im letzten Jahr hatten sie so bärenstark aufgespielt, so dass es einfach eine Wiederholung geben musste. Die gute Stimmung ist also vorprogrammiert. Die Handballabteilung freut sich auf ein volles Haus und „lauder nette Leid.“

Bevor der spektakuläre Abend beginnt, haben die Sportler das Wort, denn deren Teil des Tages beginnt bereits um 10 Uhr auf dem TV-Rasenplatz. Jeweils vier Damen- und Herrenteams spielen um die begehrten Pokale innerhalb des 11. Stefan-Kreutzenberger-Gedächtnis-Turnieres. Bei den Damen sind das die HSG Nußdorf/Landau, die HSG Mannheim 2, der TSV Speyer und der TV Brühl. Bei den Herren sieht das Starterfeld wie folgt aus: die TSG Ketsch, der SC Wilhelmsfeld, der TSV Speyer und der TV Brühl. Auch hier werden die Zuschauer voll auf ihre Kosten kommen.

ako

### Wandergruppe Dicker Zeh

Die Monatswanderung findet am Sonntag, den 23. August statt. Abfahrt 9.00 Uhr TV-Clubhaus.  
U. Calero

### Abt. Turnen

#### TV Brühl zum zweiten Mal Ausrichter der TurnGaudi

Zum zweiten Mal in Folge richtete der TV Brühl, diesmal in Kooperation mit dem TV Schwetzingen, die TurnGaudi in der Konrad-Duden-Schule in Rheinau aus.

Neben der aufwendigen Planung und Organisation, die Trainerin Andrea Kirschner übernahm, mussten die Teilnehmerinnen während der Trainingszeit die erforderlichen Übungen einstudieren.

Insgesamt traten für den TV Brühl 11 Turnerinnen an und zeigten morgens im Wahlwettkampf einzeln und mittags bei der Erlebnisrallye als Mannschaft ihr Können.

Der Tag begann für alle Brühler bereits recht früh mit dem Aufbau der Stationen in der Sporthalle und den Kaffee-, Kuchen- und Grillverkaufsständen. Da das Wetter leider, wie auch im vergangenen Jahr, nicht zum draußen Verweilen einlud, entschied man sich kurzerhand dafür, den Großteil der Wettkämpfe drin stattfinden zu lassen. Nach der Begrüßung der rund 130 Teilnehmer/innen aus 10 Vereinen des Turngaus Mannheim, wurde der Wettkampftag durch einen Auftritt der Brühler Turnerinnen eingeleitet.

Anschließend galt es für alle Turner/innen an den im Voraus ausgewählten Stationen ihre Leistungen zu zeigen. Alle Brühlerinnen hatten das Trampolin als Disziplin ausgewählt, an dem nun verschiedene Sprünge, u.a. Salto gehockt/gebückt gezeigt wurden. Weiter ging es für alle Teilnehmerinnen beim Zielwerfen, sowie bei der Zusatzaufgabe, dem Pedalofahren. Da sich unerwartet kurzfristig doch die Sonne zeigte, konnten die Mädchen ihre zweite ausgewählte Disziplin, den Sprint bzw. Weitsprung auf dem Sportplatz im Freien absolvieren.

Nachdem die vier Stationen durchlaufen waren, gab es pünktlich zum Mittag eine verdiente Pause. Anschließend folgte die Erlebnisrallye, zu der die 11 Brühlerinnen in zwei Mannschaften eingeteilt wurden. Insgesamt gab es 8 verschiedene Stationen, an denen unterschiedliche Anforderungen gestellt wurden, z.B. Schubkarrenlaufen oder Tischtennisball-Balancieren mit Slalomlaufen. Nachdem alle 23 teilnehmenden Mannschaften ihre Stationen absolviert hatten, folgte zeitnah die Siegerehrung.



Die Brühlerinnen erreichten folgende Einzelplatzierungen:

Jahrgang 2001 und jünger: Vanessa Striehl 5., Emely May 11., Vanessa Siefert 12., Linda Siefert 13., Paula Schwinn 14. Platz

Jahrgang 2005 und jünger: Zoe Kettenmann 1. Platz, Eleah Auer 14. Platz

Jahrgang 2007 und jünger: Merjema Resic 7., Alina Schuster 19., Malia Auer 21., Sophie Komarovskiy 29. Platz

Bei der Erlebnisrallye erreichte die Mannschaft Brühl 1 den 5. Platz und Brühl 2 einen tollen 2. Platz.

Nachdem der Abbau und das Aufräumen durch das tolle Team des TV Brühl schnell vonstatten ging, konnten sich alle über den schönen Tag und den Erfolg der Brühler Mädchen freuen.

Ein großer Dank geht an alle helfenden Eltern, auf die immer Verlass ist, die Organisatorin Andrea Kirschner und alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die einen solchen Tag überhaupt erst ermöglichen.

Carina Carle



### Abt. Boule

#### Rhein-Neckar-Liga-Pokal

Mit einer Mannschaft traten wir letzten Samstag beim Rhein-Neckar-Liga-Pokal auf dem Sportgelände des SC Käfertal an. Am Start waren Petra und Horst Singer, Iris und Bernd Hörning, Gerda Radtke und Sascha Brucker.

In diesem Jahr fand der Pokal unter einem besonderen Zeichen statt, nämlich dem 25-jährigen Jubiläum unserer Ligaregion. Dies war wohl auch der Grund, warum insgesamt 24 Mannschaften am Start waren, soviel wie noch nie.

Gespielt wurde im 6-Tête-Modus. Das bedeutet, jeder Spieler absolviert 1 Tête à Tête, 2 Doublette und 3 Triplette und zwar mit unterschiedlich ausgelosten Partnern aus der eigenen Mannschaft. Jede Partie wird mit Stundenbegrenzung gespielt. Für jedes gewonnene Tête gibt es 2 Punkte, für das Doublette 3 Punkte und für das Triplette 4 Punkte. Es konnten also insgesamt 54 Punkte erspielt werden.

Am Ende des Tages erreichten die Brühler mit 28 Punkten einen hervorragenden 10 Platz.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Badischer Fußball-Pokal:

#### SG-SV Lobbach – FV Brühl

1:4 (1:0)

Nach 45 Minuten sah es keinesfalls nach einem Erfolg des Landesligisten FV Brühl aus. Der engagiert spielende Vertreter der Kreisliga Heidelberg, SG-SV Lobbach, führte durch einen Treffer von Andre Rothenberger (25.) völlig verdient mit 1:0. Das Spiel der Gäste hingegen war von vielen Ungenauigkeiten und Fehlpässen geprägt. Ganz anders nach Wiederanpfiff, Trainer Volker Zimmermann muss wohl in der Halbzeitpause die richtigen Worte gefunden haben. Der FVB dominierte von Beginn an und Markus Schulze rückte mit seinen beiden Treffern zum 1:2 (48. + 52.) schnell die Kräfteverhältnisse wieder zurecht. Dominik Böckli (89.) und Björn Weber (90.) sorgten letztlich in der Schlussphase für den standesgemäßen Endstand von 1:4 für den klassenhöheren FV Brühl.

vm

#### Fußball-Kreispokal: FV Brühl 2 – Spvgg 03 Sandhofen

Nach dem Sieg in der Kreispokalqualifikation in Blumenau hat der FV Brühl 2 jetzt ein Heimspiel. Am **Samstag um 17 Uhr** empfängt die Elf von Trainer Steffen Hoffmann in der ersten Runde des Kreispokals Mannheim die Spvgg Sandhofen.

vm

#### FV Brühl testet in Kirrlach

Am **Donnerstag, 06. August**, steht ein weiteres Vorbereitungsspiel auf dem Trainingsplan von Brühls Trainer Volker Zimmermann. Um **19 Uhr** gastiert die Landesliga-Elf des FVB beim FC Olympia Kirrlach.

vm



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Abt. Freizeit-Volleyball

#### Sommerpause

Unsere neu gegründete Freizeit-Volleyball-Mannschaft macht vom 03.08. bis 14.08. eine kleine Sommerpause. Das letzte Training wird somit am Sonntag den 02.08. um 18 Uhr (sollte es heiß werden erst um 20 Uhr) stattfinden. Danach wird das erste Training am Sonntag den 16.08. ebenfalls zu o.g. Zeit stattfinden.

Bei Interesse zum Mitspielen ist es möglich sich während der Pause trotzdem via E-Mail zu informieren. Nach der Pause ist dies natürlich auch telefonisch wieder möglich.

Ansprechpartnerin: Alisa Herm

alisa.herm@sv-rohrhof.de

06202/ 77679

### Abt. Fußball

#### Vorschau

Am Samstag, den 01.08.2015 spielt die I. Mannschaft in der 1. Pokalrunde beim Aufsteiger in die B-Klasse Calcio Edingen. Alles andere als ein Sieg wäre eine Überraschung. Spielbeginn ist in Edingen um 17.00 Uhr. Ein weiteres Vorbereitungsspiel findet am Mittwoch, den 05.08.2015 um 19.00 Uhr in Rohrhof statt. Gegner ist Ol. Neulußheim.

In der Pokal-Qualifikation verlor die II. Mannschaft knapp mit 2:1 Toren bei der TSG Lützelbach II.

Am Sonntag, den 02.08.2015 findet in Rohrhof ein weiteres Vorbereitungsspiel statt. Gegner ist die 2. Mannschaft von der Spvgg Ilvesheim. Beginn ist um 13.00 Uhr.

#### Trainingszeiten der F-Junioren/innen für die Saison 2015/2016

Während der Ferien ist nur dienstags in der Zeit von 17.00 bis 18.30 Uhr Training statt.

Nach den Sommerferien findet dann wieder dienstags und donnerstags von 17.00 bis 18.30 Uhr das Training statt

Das Training findet in der Gartenstraße 45 in Rohrhof statt.

Ansprechpartner:

Trainer Hans-Peter Schwenzer, Tel. 06202/77 2 78

Trainingszeiten der E-Junioren/innen

in den Ferien mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ab Montag 31. August montags und mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr



## Obst- und Gartenbauverein Brühl

### Gartenbegehung auf dem Schafhof Fichtner

Die diesjährige Gartenbegehung des OGV führte ca. 20 Mitglieder und Freunde des Vereines zu Familie Fichtner in die Mühlgrasse.

Nach der Begrüßung durch die 2. Vorsitzende Frau Herm übernahm Frau Christina Fichtner das Wort und gab viele Informationen über die Züchtung des ostfriesischen Milchschaafs.

Fam. Fichtner züchtet seit 30 Jahren ostfriesische Milchschafe. Die Tiere sind sehr menschenbezogen, werden gewöhnlich beim Haus gehalten und nicht in großen Herden. Die Merkmale sind lange, dünne Ohren und ein wollloser Kopf. Gewöhnlich gehören 5 – 10 Muttertiere und 1 Bock zur Herde. Alle Tiere haben einen Namen und sind im Herdzuchtbuch eingetragen, um auch noch nach Jahren nachvollziehen zu können, woher ein Tier stammt.

Die Wolle ist heute nicht mehr absetzbar, früher hat Frau Fichtner die Wolle selbst gesponnen und Socken oder Pullover gestrickt oder Teppiche gefilzt.

Die Schafsmilch ist wesentlich fetthaltiger als Kuhmilch, aber trotzdem für den Körper besser zu verwerten. Gemolken wird 2-mal täglich. Daraus wird Käse hergestellt, jedoch nur für den Eigengebrauch.

Gefüttert wird mit selbstgemachtem Heu von den eigenen Wiesen, Hafer und Gerste werden zugekauft.

Die Schafe leben in einem offenen Stall, den sie jederzeit verlassen können um draußen den Rasen zu mähen.

Nach soviel Information um das ostfriesische Milchschaaf legte man noch einen Rundgang im Hof ein und besichtigte die große Menge an antiken Garten- und Ackergeräten mit Spargelschees und Sandsteintrögen und vielen Handwerksutensilien, darunter eine antike Schreibmaschine und ein Elektroauto. Eigentlich ein kleines Freilichtmuseum.

Zum Abschluss wurden die Besucher noch mit selbstgekeltertem Apfelsaft versorgt.

c.g.

## Angelsportverein Brühl 1965 e.V.

www.asv65.de



### Fischerfest beim Angelsportverein 1965 Brühl e.V.

Trotz stürmischem und kühlem Wetter, bei dem man eigentlich nicht vor die Türe geht, trafen sich 32 Angler an den Monsterlochbuhnen, um bei der Ortsmeisterschaft teilzunehmen. Selbst die Fische ließen sich nicht von ihrer Beißfreudigkeit abbringen. Dietmar Gusek vom ASV Frühauf Brühl konnte den Pokal des Ortsmeisters entgegennehmen. In der Mannschaftswertung lag das Team vom ASV Frühauf Brühl, Ammon, Hecker und Thielsch ganz vorne. Nach fliegenden Anglerschirmen, durchnässten Kleidern und volle Konzentration konnte der gemütliche Teil beim Fischerfest auf dem Vereinsgelände beginnen. Der Vorstand Uwe Stolpmann (Fischerkönig 2014) und Stefan Schäfer freuten sich, dem diesjährigen Fischerkönig Jürgen Heid die Königskette umlegen zu dürfen. Der 2. Kassier des Vereins hat auf diesen Tag schon sehr lange gewartet und seine Königin Simone und Prinzessin Leonie waren so stolz, dass sie eine Fischerkönigtorte backten, die vom ganzen Hofstaat mit großem Appetit verspeist wurde. Optisch und geschmacklich vortrefflich, wie alle gespendeten Kuchen. Vielen Dank an die Bäcker/innen. Robert Gerner wurde 1. Prinz und Uwe Stolpmann 2. Prinz. Herzlichen Glückwunsch. Zahlreiche befreundete Vereine aus Ostersheim, Plankstadt, Ketsch und Rohrhof überbrachten dem Fischerkönig Jürgen Heid Glückwünsche und Geschenke. Das Helferteam rund um Stefan Schäfer hatte alle Hände voll zu tun, um die vielen Gäste bewirten zu können. Der Brühler ASV Fischteiler (liebevoll dekoriert und angerichtet von Celine Reifenberg) ist bis über die Grenzen schon bekannt und wurde mit den anderen kuli-

narischen Köstlichkeiten gerne verzehrt. Vielen helfenden Händen vor, während und nach dem Fischerfest, allen Gästen, Freunden und Spendern, ein großer Dank dafür, dass dieses Fischerfest wieder ein voller Erfolg wurde.

AH

### Gesprächskreis für pflegende Angehörige

#### in Schwetzingen

Der nächste Gesprächskreis für pflegende Angehörige findet am **Mittwoch, den 5. August 2015**, von 19.00 bis 20.30 Uhr im Gruppenraum, 2. OG, des Diakonischen Werks im Hebelhaus, Hildastr. 4a, in Schwetzingen statt.

Einen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine große Herausforderung. Der Gesprächskreis bietet in geschützter Atmosphäre Ermutigung, gegenseitige Unterstützung, Information und Impulse für Entlastungsmöglichkeiten.

Um Pflegenden die Teilnahme zu ermöglichen, bieten die Nachbarschaftshilfe Schwetzingen und die Kirchliche Sozialstation Schwetzingen folgenden Service an: Gegen eine geringe Aufwandsentschädigung kann für die Zeit des Treffens die Betreuung des Angehörigen von 18.30 bis 21.30 Uhr zu Hause übernommen werden.

Informationen hierzu gibt es bei der Leiterin Monika Theilig, Tel. 06202 957124. Alle Interessierten sind herzlich willkommen, die Teilnahme ist kostenlos.

### Central Kino Ketsch

#### Programm im Central Kino Ketsch:

Freitag, 31.7./19.30 Uhr/ Nur eine Stunde Ruhe

Samstag, 1.8./20.00 Uhr/ Soundbreaker, als Gast der Finnische Akkordeon-Virtuose Kimmo Pohjonen

Donnerstag, 6.8./Kinderferienprogramm:

14.00 Uhr/Shau'n das Schaf

16.30 Uhr/ Käpt'n Säbelzahn

Donnerstag, 6.8./ 19.30 Uhr/ Familienfilm:

Asterix im Land der Götter

Freitag, 7.8./ 19.30 Uhr/ Jurassic World

Samstag, 8.8./19.30 Uhr/ Nur eine Stunde Ruhe

Mittwoch 12.8./15.00 Uhr/ Nostalgiekino:

Die Frau meiner Träume

Weitere Informationen unter [www.kino-ketsch.de](http://www.kino-ketsch.de)

Viel Freude im Kino!!!!

### Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen laden ein zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher, englischer und rumänischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Straße 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

#### Sonntag, 02.08.

10:00 Uhr „Warum sollten wir den wahren Gott fürchten?“

12:30 Uhr „Are You Really Making Jehovah Your Stronghold?“ (englisch)

15:00 Uhr „Baze pentru a avea încredere că Dumnezeu este autorul Bibliei“ (rumänisch)

Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Juni: „Christus – die Kraft Gottes“ gestützt auf 1. Korinther 1:24

#### Donnerstag, 06.08., Freitag, 07.08. (englisch)

19:00 Uhr Es wird der zweite Teil von Kapitel 28 aus dem Buch „Komm Jehova doch näher“ besprochen: „Du allein bist loyal“ (Jehova „wird seine Loyalgesinnten nicht verlassen“ / Wie zeigt Jehova, dass er die Loyalität seiner Diener schätzt?)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm 1. Könige 18-20 werden unter anderem die Themen behandelt: „Welche Tipps gibt die Bibel Kindern?“ und „Debora. Thema: Treue Frauen lobpreisen Jehova“

Informationen zu Jehovas Zeugen finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org)

- Anzeigen -

**LOKALMATADOR** powered by Nussbaum Medien **DE Golfparklauf** und dem Turn- und Sportverein Rot

5-KILOMETER-LAUF | 10-KILOMETER-LAUF  
HALBMARATHON | DREI-LÄNDER-LAUF CUP

**SONNTAG, 13. SEPTEMBER 2015**  
**AB 9.30 UHR | BEIM TSV 05 ROT**  
**KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT**

Mehr Informationen unter [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: Lauf1003

**SPIELZEIT 2015**

**Schlossfestspiele ZWINGENBERG**

**25.07.-09.08.15**

**JESUS CHRIST SUPERSTAR**  
Rock-Musical von Andrew Lloyd Webber und Tim Rice

**LA TRAVIATA**  
Oper von Giuseppe Verdi

**FAMILIENFEST & ERÖFFNUNGSKONZERT**

Schlossfestspiele Zwingenberg am Neckar  
**Kartentelefon 06263 45154**  
[www.schlossfestspiele-zwingenberg.de](http://www.schlossfestspiele-zwingenberg.de)



EIN TEAM. EIN WEG.  
EINMALIG.



**EVER TEAM  
GEGEN UNSERES?**

[www.achtzehn99.de/vereinsaktion](http://www.achtzehn99.de/vereinsaktion)

## IHK-Standortumfrage 2015 in Schriesheim

## Unternehmen mit den Rahmenbedingungen zufrieden

Schriesheim. (pm/red). Die Schriesheimer Unternehmen sind mit den allgemeinen Rahmenbedingungen am Standort größtenteils zufrieden – so das Ergebnis einer gemeinsamen Umfrage der Industrie- und Handelskammer (IHK) Rhein-Neckar und der Stadtverwaltung.

Die IHK-Spitze und die Stadtspitze Schriesheims diskutierten die Ergebnisse der IHK-Standortumfrage im Rathaus. Von 209 befragten Betrieben – darunter auch Kleingewerbetreibende – antworteten rund 15 Prozent im Zuge der Umfrage.

## Ergebnis

„Wir können als Verwaltung mit den Ergebnissen gut leben. Es freut uns, dass die Unternehmen unsere Arbeit anerkennen“, äußert sich Bürgermeister Hansjörg Höfer zufrieden mit den Ergebnissen. „Wir wissen, dass Schriesheim für viele Unternehmerinnen und Unternehmer sowie deren Angestellte mehr als nur ihr Wirtschaftsstandort und Arbeitsplatz ist. Für viele ist die Stadt ihre Heimatgemeinde. Daher investieren wir entsprechend in das Betreuungsangebot für Klein- und Schulkinder. Wir nehmen die guten Noten hierfür als Bestätigung unseres Weges“, erläutert der Rathauschef einen kommunalen Schwerpunkt der letzten Jahre.

## Vorumfrage

„Im Vergleich zur Vorumfrage wird die Schriesheimer Verwaltung und Wirtschaftsförderung heute als unternehmensnäher wahrgenommen“, gibt Axel Nitschke, Hauptgeschäftsführer der IHK Rhein-Neckar, die besseren Noten an Höfer weiter. „Die Erwartungshaltung der Unternehmen ist klar: nicht nachlassen und weiterhin den Kontakt zu den Unternehmen suchen. Nur wenn Verwaltung und Wirtschaftsförderung wissen, wo bei den Unternehmen der Schuh drückt, können sie ihre Arbeitsprozesse und Kom-



Bei der Vorstellung der IHK-Standortumfrage für Schriesheim: Bürgermeister Hansjörg Höfer (Mitte) und IHK-Hauptgeschäftsführer Axel Nitschke (2.v.r.) mit Wolfgang Niopek (stellvertr. IHK-Hauptgeschäftsführer), Torsten Filsinger (Wirtschaftsförderung der Stadt Schriesheim) und Ralf Schlindwein (IHK Rhein-Neckar) (v. l.) Foto: IHK Rhein-Neckar

munikation darauf ausrichten“, bestärkt der IHK-Hauptgeschäftsführer Stadtspitze und Wirtschaftsförderung.

## Gewerbetreibende

„Ebenfalls am Ball bleiben muss Schriesheim bei der Versorgung der Gewerbetreibenden mit schnellem Internet. Unternehmensansprüche und Wirklichkeit gehen hier nicht unbedingt überein“, unterstreicht Nitschke die leicht gewachsene Unzufriedenheit der Unternehmen bei diesem wichtigen Standortfaktor. „Wir sind an diesem Thema dran. Ab 2017 erwarten wir eine deutliche Verbesserung der Versorgung“, zeigt sich Höfer optimistisch, dass Problem mittelfristig in den Griff zu bekommen. Die Ergebnisse der Umfrage zeigten, dass einige Unternehmen kurz- und mittelfristig Veränderungsbedarf in ihren Unternehmen sehen.

Positiv für den Standort ist, dass laut Umfrage elf Unternehmen in den nächsten fünf Jahren Personal aufbauen wollen. Einige Unternehmen wissen zudem schon heute, dass sie ihren

Betrieb baulich erweitern wollen oder innerhalb Schriesheim einen neuen Standort suchen.

## Auswertung

„Wir raten den Kommunen stets Flächen zu bevorraten, um auf Anfragen aus der Unternehmerschaft vor Ort und von außen reagieren zu können“, empfiehlt Nitschke der Stadt im Rahmen ihrer Möglichkeiten Gewerbe-

flächen zu schaffen. „Wir werden die Ergebnisse nutzen und sie auch mit dem Gemeinderat diskutieren. Die Auswertung der Umfrage enthält einige Ansatzpunkte wie beispielsweise das Flächenangebot oder die Breitbandversorgung, an denen wir trotz des insgesamt guten Ergebnisses weiter arbeiten müssen“, sagt der Rathauschef am Ende des Gesprächs mit der IHK.

## MVV Energie Mannheim

## Als „Best Recruiter“ ausgezeichnet

(pi/red). Zum zweiten Mal in Folge erreichte MVV Energie bei der unabhängigen Arbeitgeberstudie „Best Recruiters“ des Wiener Career-Verlags den ersten Platz unter den Energieversorgern.

Im Gesamtranking der größten und mitarbeiterstärksten Unternehmen im deutschsprachigen Raum konnte sich das Mannheimer Energieunterneh-

men auf den dritten Rang verbessern – nach Position elf im Vorjahr. Der Career-Verlag analysiert seit 2010 jährlich die Recruiting-Qualität der 500 Top-Arbeitgeber in Deutschland, Österreich und der Schweiz anhand von mehr als 100 Kriterien in den Kategorien „Online-Recruiting-Präsenz“, „Online-Stellenanzeigen-Analyse“ und „Umgang mit Bewerberinnen und Bewerbern“.

# KETSCHER BACKFISCHFEST

## 31. Juli - 9. August



**„Jede Minute des gemeinsamen Feierns genießen“**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verehrte Gäste und Freunde des Ketscher Backfischfestes!**

„Es gibt eine Zeit, um Feste zu feiern, aber sie ist immer zu kurz“, erkannte die österreichische Philosophin Lisz Hirn. So gesehen sollten wir die Gunst der Stunde nutzen, um unsere Reise des Alltags zu unterbrechen und jede Minute des gemeinsamen Feierns zu genießen. Und wo könnte dies schöner sein als auf dem Ketscher Backfischfest?

Als Schirmherr möchte ich alle Gäste herzlich willkommen heißen und dazu einladen, unbeschwerter Stunden auf unserem Festgelände im Bruch zu verbringen. Gönnen Sie sich eine

vergnügte Atempause, folgen Sie den Spuren heiteren Treibens und genießen Sie das abwechslungsreiche Programm, das die Ketscher Backfischfest GmbH und der Angelsportverein 1928 in abermals sehr gelungener Weise zusammengestellt haben. Von der musikalischen Vielfalt über die schmackhaften Gaumenfreuden bis hin zum attraktiven Vergnügungspark: Das Ketscher Backfischfest lässt keine Wünsche offen. Dass eine Veranstaltung in dieser Dimension gelingt, wird nur durch den Einsatz fleißiger Helferinnen und Helfer möglich. Es ist mir daher ein aufrichtiges Anliegen, allen Beteiligten für ihr unermüdliches Engagement und die vorbildliche Organisation zu danken.

„Feste bilden eins der schönsten Bande der gesellschaftlichen Verbindung der Menschheit“, formulierte der deutsche Rechtswissenschaftler Rudolf von Ihering. In diesem Sinne wünsche ich dem Backfischfest eine stets gut gelaunte Besucherschar, einen harmonischen Verlauf und viele unvergessliche Augenblicke in freundschaftlicher Verbundenheit.

**Herzlichst  
Ihr**

**Jürgen Kappenstein**  
Bürgermeister





**GrünKonzepte Ketsch**  
Gärtnermeister  
Paul Várhegyi

**Wasser braucht Ihr Garten!**  
Automatische Gartenbewässerung

**Hunter**  
The Irrigation Innovators

Beratung – Planung – Einbau – Wartung  
☎ 06202 68634 · [www.gruen-konzepte.de](http://www.gruen-konzepte.de)

**CAD Zeichenservice**  
Bauzeichnungen im Bereich Hochbau

Bauantrag und Ausführungsplanung  
Neubau / Umbau / Bestandsaufnahme

**Oliver Sturm**

Blumenstraße 13  
68723 Schwetzingen

Mobil 0160 7748256  
Tel./Fax 06202 24391  
E-Mail: [O.Sturm@gmx.com](mailto:O.Sturm@gmx.com)  
[www.Zeichenbüro-Sturm.de](http://www.Zeichenbüro-Sturm.de)



**Ihr Partner für Geburtstags-, Hochzeits-  
und Groß-Feuerwerke!**

**[www.hofacker-feuerwerk.de](http://www.hofacker-feuerwerk.de)**

Hofacker Feuerwerk e. K., ☎ 06236 3344, ab 14 Uhr



## Unser Festprogramm 2015

Freitag, den 31. Juli 2015

**18:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

**19:00 Uhr Eröffnungsrundgang mit dem Schirmherrn des Festes Herrn Bürgermeister Jürgen Kappenstein**, der Festwirtfamilie Reichelt, der Binding Brauerei, Mitglieder des ASV und der KBFF-GmbH, begleitet von der Musikgruppe „Ketscher Hewwlguggler“.

**19:30 Uhr Musikalischer Auftakt mit „Die Partyteufel“**  
Als beste Party-Band von Deutschland ausgezeichnet. „Nur wenn die Band vor Leidenschaft brennt, dann fängt das Publikum Feuer“ dies ist das Leitmotiv der „Partyteufel“.

**20:00 Uhr Traditioneller und fröhlicher, manchmal auch feuchter Bieranstich**  
In gekonnter „Schlagstärke“ durch den Schirmherrn Herrn Bürgermeister Jürgen Kappenstein, assistiert von der Binding Brauerei Feuerwerk zur Eröffnung unseres Festes bei Einbruch der Dunkelheit.



**SANITÄR • HEIZUNG**

**NIKLAS  
MÜLLER**  
KLIMATECHNIK
Niklas Müller **Meisterbetrieb**

Birkighöfe 8 | 69214 Eppelheim

**Tel. 06221 7593933**

E-Mail: nmshk@t-online.de

www.nmshk-eppelheim.com

**3D Bad Planung****NEU**

- Heizungstechnik
- Badsanierung
- 24 Std. Notdienst
- Lüftung • Klima
- Kundenservice • Beratung

**ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN ALLER ART**

Pkw – Zweiräder – Oldtimer – Transporter etc.  
(auch mit Mängeln, ohne TÜV oder Unfallschäden)

**!!! Seriöse Barabwicklung !!!****Kfz-Handel M. Seib • Tel. 06202 5772919 od. 0171 6522256****Samstag, den 1. August 2015****15:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

**17:00 Uhr Abholung des Fischerkönigs** mit den Prinzen, Mitgliedern des ASV 1928 e. V. Ketsch und dem Musikverein 1929 e. V. Ketsch mit Einzug in das Festzelt, begleitet vom Spielmannszug Reilingen.

**20:00 Uhr Weiter gehts mit der Band „Die Partyteufel“ und der Sängerin Andrea**  
Ausgefeilte Showelemente und musikalische Powerauftritte der Band versuchen jeden Besucher mit höllischer Lust im Festzelt anzuheizen. Party satt – Entertainment pur – lassen Sie sich überraschen!!

*... wir räumen Räume!!*


Metropol

**TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20**

**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR**  
ROBERT BOSCH STR.6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
**BESICHTIGUNG KOSTENLOS**



**Steuern? Lass ich machen.**

**Für Sie vor Ort:**  
Beratungsstellenleiter Erwin Stoll  
Benzstr. 5, 68775 Ketsch  
Tel. 06202 65515, E-Mail: Erwin.Stoll@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**www.vlh.de**

**Bad Konzepte**

- Sanitär- und Heizungsarbeiten
- Angebotserstellung mit Festpreisgarantie
- Organisation und Ausführung sämtlicher Arbeiten rund um's Bad
- Staubfreie Badsanierung **NEU**
- 3D-Badplanung

**Ries & Berger GbR** **Lindenstr. 34**  
**Fon 06202 5757-24** **68723 Schwetzingen**  
**www.rb-badkonzepte.de**



Ihlenfeld • Seeger • Kiesel

- Pflaster-, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertiggrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb  
Ausbildungsbetrieb  
68775 Ketsch

**Tel. 06202 62974 • Fax 63465 • Funk 0171 3802463**

## Sonntag, den 2. August 2015

**10:30 Uhr Frührschoppen mit Backfischessen für die Dorfältesten von Ketsch und Ehrengäste** – musikalisch begleitet durch „Die Filsbacher“. Zusammen mit unseren Dorfältesten und Ehrengäste aus nah und fern erleben Sie – bei unaufdringlicher Hintergrundmusik – einen herrlichen Frührschoppen in unserem Festzelt.

**16:30 Uhr Weiter gehts mit der Band „Die Filsbacher“.** Sie bringen mit bekannten Schlägern sowie eigenen Liedern Stimmung und Mordsgaudi in das Festzelt in Ketsch am Bruch.

**19:00 Uhr Fischertreff** mit befreundeten Vereinen im Festzelt.

**Salon SeKo**  **PROFESSIONELLE KLEINTIERPFLEGE ALLER HUNDERASSEN, KATZEN UND NAGER**  
 liebevoller Umgang  
 familiäre Umgebung  
 Infos unter [www.hundesalon-seko.de](http://www.hundesalon-seko.de)  
 Termine nach Vereinbarung

68775 Ketsch • Telefon 06202 5772919 • Mobil 0172 7413182

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**  
 GAS-, WASSERINSTALLATIONEN 

**Beratung • Installation • Kundendienst • Wartung**

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
 Werkstatt und Verkauf:  
 Mannheimer Straße/Ecke Breslauer Straße • 68775 Ketsch

**Unsere Öffnungszeiten:**

Dienstag - Samstag 10:00 - 13:00 Uhr  
 Freitag 15:00 - 17:30 Uhr

Tel. 06202 608068 oder 0170 8009679 • Fax 06202 608069 • [www.badewelt.de](http://www.badewelt.de)

## Mit Hypnose Ihre Ziele erreichen!

Raucherentwöhnung, Gewichtsreduzierung, Stress, Ängste, Selbstwertprobleme, Schlafstörungen uvm.



Marianne Pfeifer  
 Hypnosetherapeutin  
 Heilpraktikerin (Psychotherapie)  
 Bachstr. 5, 69221 Dossenheim

Info 06221 863379

[www.hypnosepraxis-pfeifer.de](http://www.hypnosepraxis-pfeifer.de)

## Montag, den 3. August 2015

**15:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

**18:00 Uhr „Paddy Goes To Holyhead“** nimmt die Festbesucher mit einem „**Irish Folk Abend**“ mit auf die Reise zur grünen Insel. Bei **Guinness vom Fass, Single Malt und Fish'n'Chips** bringt Frontmann **Paddy Schmidt** den Besuchern irische Stimmung und lädt zum Mitsingen ein.  
 Wieder ein unvergesslicher Folk-Abend!





**• GARANTIE •**  
 VeniceBeach erleben  
 OHNE RISIKO

**ACTIONS ZENTRUM**  
 15.07 bis 15.08

- ✓ ZUFRIEDENHEITSGARANTIE
- ✓ 9-MONATE-KURZZEIT-ABO
- ✓ TREUE-BONUS

**VeniceBeach**  
 fitness and workout

**FITNESS • KURSE • WELLNESS** 27 mal - auch in Deiner Nähe: [WWW.VENICEBEACH-FITNESS.DE](http://WWW.VENICEBEACH-FITNESS.DE)



# REWE

wünscht allen Kunden  
viel Spass auf dem  
Ketscher Backfischfest!

Hockenheimer Str. 114 • 68775 Ketsch

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## ★ Bauunternehmer übernimmt preiswert ★

- ★ ● Renovierungen o. Malerarbeiten ● Abbruch ● Flachdach- u. Terrassensanierung ★
- ★ ● Sockel und Fassaden ● Fundament und Kellerwände isolieren ★
- ★ ● Pflasterarbeiten ● Innenausbau ● Tapezieren ★
- ★ ● Fliesen legen ● Gartenbau ★

**☎ 0163 9470432**

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## SEIT 25 JAHREN PROFI-TÄTOWIERER!

# Tiger Tattoo Studio Hockenheim

**Telefon 0160 92693497**

[www.facebook.com/pages/Tiger-Tattoo-Studio/180780991961204](https://www.facebook.com/pages/Tiger-Tattoo-Studio/180780991961204)



Foto: Vstock LLC/Thinkstock



**> weil es zu mir passt**

**meine StadtEnergie**

Wir versorgen die Metropolregion Rhein-Neckar mit den Städten Mannheim, Heidelberg und Ludwigshafen sicher und zuverlässig mit Strom und Gas. Unser Vertriebsgebiet reicht vom südlichen Hessen über die Bergstraße und die Pfalz bis nach Baden-Württemberg. Steigen Sie jetzt um auf regionale Energie!

## 3 Schritte zu neuer Energie:

**Wechseln Sie jetzt zu meinstadtenergie!**



**meine StadtENERGIE**  
zuverlässig – vertrauenswürdig – sicher!

**Dienstag, den 4. August 2015****15:00 Uhr** Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**15:00 Uhr** **Seniorenachmittag der Gemeinde Ketsch**,  
musikalisch begleitet vom Musikverein  
1929 e. V. Ketsch.**19:00 Uhr** **Countrymusik und Western Stimmung vom  
Feinsten mit den „Dixie Wheels“**,  
einer Band der Extra-Klasse für alle Fans der  
Countrymusik. Auf großer Tanzfläche vor der  
Bühne, besonders geeignet für die Linedancers,  
darf getanzt werden. Musikalischer  
Hochgenuss und Unterhaltung  
für den ganzen Abend garantiert.**SCHUSTER**  
Heizungs- und Sanitärtechnik GmbH**Woher kommt Ihre Energie?**[www.schuster-hs.de](http://www.schuster-hs.de)

Biomasse • Solar • Pellets • Wärmepumpen • Fernwärme • BHKW

Robert-Bosch-Straße 3-5 • 68723 Schwetzingen • Tel. 06202 - 12501

**HAUS HOF GARTEN**  
**ERM**  
• Hausmeisterdienste • Renovierungsarbeiten  
• Gartenarbeiten • Maler- und Tapezierarbeiten**5 Jahre****THOMAS HERM**Gerhart-Hauptmann-Straße 3 | 68723 Oftersheim  
Telefon 06202 4095785 | Mobil 0163 5588328**Pitsch**  
**Bauelemente**

FENSTER

HAUSTÜREN

ROLLADEN

Zähringerstraße 3  
68723 SchwetzingenTelefon 0 62 02 / 2 50 41  
Telefax 0 62 02 / 2 23 90**Tankschutz**  
**Haase & Weik**Ihr Fachmann für Heizöltanks  
Fachbetrieb nach WHG  
68782 Brühl, In der Ziegelei 5  
Tel. 06202 924734

- Demontage alter Heizöltanks zu Festpreisen
- Ausführung sämtlicher Arbeiten an Heizöltanks
- Tankreinigung bei laufender Heizung
- Innenhüllen-Einbau
- Stilllegung und Verfüllung

**REISEBÜRO**  
**ANDREAS NOE****Die Winterkatalogesinde eingeflogen.**  
**Sichern Sie sich jetzt Ihren Frühbucherrabatt.**Hildastraße 1 - 3 • 68782 Brühl • Telefon 06202 9478637  
Fax 06202 9478638 • E-Mail: reisebuero-noe@web.de

**Garage undicht! – Risse in der Garagendecke?**

- ✓ Nahtlose, hochflexible Beschichtung auf Garagen
- ✓ UV-beständig
- ✓ frostsicher bis -40°
- ✓ Hitze bis +90°
- ✓ keine Kiesschüttung erforderlich



Fertigaragen

Betondecken

Teerpappe

**Bautenschutz H. Neuber** • 68782 Brühl • Telefon 06202 702151**Mittwoch, den 5. August 2015**

**14:00 Uhr Großer Familientag**  
Preisermäßigung auf dem Festplatz,  
gültig für den ganzen Tag.

**16:00 bis 17:00 Uhr Kinderballonwettkämpfen**  
Ausgabe der Ballons an der Weinlaube  
im Festzelt.

**19:00 Uhr „Radspitz-Express“** – Er ist wieder in Ketsch!!  
Seit Jahren gehört er zu den angesagtesten  
Coverbands im deutschsprachigen Raum und  
seit Jahren auch beim Backfischfest!!  
Die Band steht für Begeisterung und  
Stimmung pur.

**Bedachungen-Burkhardt**

Fassadenverkleidungen  
Flachdacharbeiten  
Dacheindeckungen  
Dach-/Innenausbau  
Spengler-/Blechnarbeiten  
Schieferarbeiten  
Gerüstbau  
Isolierungsarbeiten



Tel. 06202 63698

Fax 06202 62129

Mobil 0170 9383581 • E-Mail: [Bedachungen-Burkhardt@t-online.de](mailto:Bedachungen-Burkhardt@t-online.de)

Plankstadter Str. 28

68775 Ketsch

– eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer –

Sanitär und Heizung

**EICHHORN**

- ▲ Bäder komplett
- ▲ Sanitär und Heizungstechnik
- ▲ Reparatur u. Wartung von Gasgeräten
- ▲ Heizungs Brennwert- u. Solartechnik

Obere Hauptstraße 35-37 • 68766 Hockenheim

Telefon 06205 / 4498 • Fax 06205 / 17058

Internet: [www.eichhorn-hockenheim.de](http://www.eichhorn-hockenheim.de) • E-mail: [firma-eichhorn@t-online.de](mailto:firma-eichhorn@t-online.de)

Nordienst 01 77 / 4 93 88 61

PFLEGE • VERTRAUEN • GEBORGENHEIT • SICHERHEIT



**B+O**  
SENIORENZENTRUM

NEUERÖFFNUNG  
AMBULANTER  
PFLEGEDIENST

B+O Seniorenzentrum Brühl

Alten-, Wohn- Pflegeheim • Kurzzeitpflege • Tagespflege  
Überkonfessionell • TÜV-Zertifiziert

**24-STUNDEN-NOTAUFNAHME-SERVICE**

Mannheimer Landstraße 25 • 68782 Brühl

Telefon (06202) 708-0

Mail: [kontakt@bo-seniorenzentrum.de](mailto:kontakt@bo-seniorenzentrum.de)[www.bo-seniorenzentrum.de](http://www.bo-seniorenzentrum.de)

# SOMMER AKTION

**SCHNÄPPCHEN-**

**Webergrill geschenkt!**  
Beim Kauf einer Einbauküche ab 3.000,- € erhalten Sie einen WEBER-Holzkohlegrill\* geschenkt! \*Modell Mastertouch GBS Special, Edition 57 black

**750.- € GESCHENKT!**  
Beim Kauf einer Einbauküche ab 6.000,- € schenken wir Ihnen 750,- € und einen WEBER-Holzkohlegrill\*

**Kaffee und Kuchen**  
Pro Person und Haushalt nur ein Gutschein einlösbar. Nur gültig am 09.08.2015.

**GUTSCHEIN**

**Verkaufsoffener SONNTAG**  
am 09.08.2015 von 13 - 18 Uhr

**GRILL-VORFÜHRUNG**  
Erleben Sie einen außergewöhnlichen Tag mit unserem Grillmeister, der auf dem Webergrill leckere Kostproben zubereitet.

**HAPPY HOUR MIT SHAKES BEER**  
Zu Gast bei uns: Der mobile Cocktailservice Shakes Beer mixt für Sie erfrischende Drinks und schenkt Ihnen zu jeder Bestellung ein Cocktailglas!

alkoholfreie Cocktails Cocktails mit Alkohol

**1 Euro** **2 Euro** **+ GLAS GESCHENKT!**

**Küche & Wohnen KEILBACH**  
68775 KETSCH  
Hockenheimer Str. 159  
Tel. 0 62 02/6 00 60  
Mo. - Mi. + Fr. 9.30 - 19 Uhr  
Do. 9.30 - 20 Uhr Sa. 9.30 - 16 Uhr  
[www.wohnmarkt-keilbach.de](http://www.wohnmarkt-keilbach.de)



**Zimmerer Gerhard Erny**

[www.zimmerer-erny.de](http://www.zimmerer-erny.de) [info@zimmerer-erny.de](mailto:info@zimmerer-erny.de)  
Hockenheim Pfälzer Ring 22/1  
Tel. 06205 923253 Fax 06205 923254

Autokran • Gerüstbau • Zimmerer • Anbau und Aufstockungen in Holzständerbauweise • Altbausanierung • CAD-Planung und Baueingabe kompl. • Dachdecker- und Spenglerarbeiten • Treppenaufbau und Treppensanierung • Innenausbau Fenster und Türen Wintergärten • Carports • Dachbegrünung usw.

## Donnerstag, den 6. August 2015

**15:00 Uhr** Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel

**19:00 Uhr** Hier ist er immer noch – „Der Radspitz-Express“ in Ketsch  
Der perfekte Mix der Band ist durch den „Spaß am Spiel“ gegeben. Diese Mischung aus Professionalität und Spielfreude spürt jeder Festbesucher – ob Jung oder Alt – ab dem ersten Song. Erfreuen Sie sich an dieser Band und erleben Sie die Power ihrer Musik.

*Heiße Preise*

**JETZT RICHTIG GELD SPAREN ...**

# 3 MONATE 30€\*

**TOP FIT**  
seit 1983  
**STUDIOS**

**TOP FIT REILINGEN**  
**06205-15663**  
**TOP FIT HOCKENHEIM**  
**06205-188990**

[www.topfit-studios.de](http://www.topfit-studios.de)

\*Die ersten 3 Monate für 30€, bei einem Abschluss von einer 24.Mon.-Mitgliedschaft bis 31.08.2015

**Freitag, den 7. August 2015****15:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

**20:00 Uhr „Me and the Heat“ erstmalig auf dem Ketscher Backfischfest**  
 Die regionale Spitzenband „Me and the Heat“ mit Profimusikern der deutschen Musikszene ist mehr als eine Coverband. Ihr internationaler Sound bringt ein bezauberndes Flair in unser Festzelt – Stimmung der Extraklasse und ausgelassenes Feiern sind garantiert.

**Ihr****Ambulanter Pflegedienst**

- Häusliche Alten-, Kranken und Kinderkrankenpflege
- Hausnotruf
- Betreuungsgruppen
- Haus- und Familienpflege
- Hauswirtschaft

**Rufen Sie uns an!**  
**(06202) 27 68 - 0**

**Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz e.V.**  
[info@pflegedienst-kurpfalz.de](mailto:info@pflegedienst-kurpfalz.de)  
[www.pflegedienst-kurpfalz.de](http://www.pflegedienst-kurpfalz.de)



Foto: edenwithin/iStock/Thinkstock

**Sanitär  
Spenglerei  
Dachrinnen  
Heizung / Solar  
Badsanierungen  
Blechverkleidungen  
Dachreparatur / Flachdach**

**Tel. 06202 61542**  
**Mobil: 0160 7611124**  
**thomas.eppel@gmx.de**

**FERIENKURSPROGRAMM 2015***der Wasserskianlage am Rheinauer See*

Unsere beliebten Ferienkurse sind nicht nur die effektivste Möglichkeit, die Funsportart Wakeboarden mit schnellem Erfolg zu lernen sondern auch die preiswerteste.

Unter der fachkundigen Anleitung unserer Coaches drehen Anfänger schon bald ihre ersten Runden, während die fortgeschrittenen Teilnehmer erste Tricks und das Befahren von festen Hindernissen (Features) einüben.

Wir garantieren ein tolles Gruppenerlebnis für Groß und Klein und für alle, die ein neues faszinierendes Hobby entdecken möchten oder eine trendige Sommeralternative zum Snowboarden suchen.



| Datum                                                        | Zeit                           | Kursbeschreibung                                                                                                                                                                                                                               | Preis €                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Kurs 4 a</b><br>5 Tage<br>03.08. – 07.08.                 | Mo. – Fr.<br>10:00 – 12:00 Uhr | Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen                                                                                                                                                                             | 130,- Jgdl.<br>150,- Erw.              |
| <b>Kurs 4 b</b><br>Sommerferien<br>5 Tage<br>03.08. – 07.08. | Mo. – Fr.<br>12:00 – 14:00 Uhr | Kinder bis 12 Jahre, wie im vergangenen Jahr sind bei diesem Kurs auch heuer wieder die Eltern herzlich zur Teilnahme eingeladen.<br><small>Parallel dazu Schwimmkurs für Kinder bis 9 Jahren</small>                                          | 120,- Ki.<br>150,- Erw.                |
| <b>Kurs 5</b><br>Sommerferien<br>5 Tage<br>10.08. – 14.08.   | Mo. – Fr.<br>11:00 – 13:00 Uhr | Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen                                                                                                                                                                     | 120,- Ki.<br>130,- Jgdl.<br>150,- Erw. |
| <b>Kurs 6</b><br>Sommerferien<br>4 Tage<br>17.08. – 20.08.   | Mo. – Do.<br>11:00 – 13:00 Uhr | Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen                                                                                                                                                                     | 105,- Ki.<br>115,- Jgdl.<br>125,- Erw. |
| <b>Kurs 7</b><br>Sommerferien<br>4 Tage<br>24.08. – 27.08.   | Mo. – Do.<br>11:00 – 13:00 Uhr | Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen                                                                                                                                                                     | 105,- Ki.<br>115,- Jgdl.<br>125,- Erw. |
| <b>Kurs 8</b><br>Sommerferien<br>5 Tage<br>31.08. – 04.09.   | Mo. – Fr.<br>11:00 – 13:00 Uhr | Anfänger und Fortgeschrittene aller Altersklassen; erste Versuche mit festen Hindernissen – wer sein in den vorangegangenen Kursen erlerntes Können vervollkommen will, der ist hier richtig, die Anfängerschulung findet parallel dazu statt. | 125,- Ki.<br>135,- Jgdl.<br>155,- Erw. |

- ❖ Die Kurse finden bei jedem Wetter statt.
- ❖ Die Kursbeschreibung versteht sich als Schwerpunktsetzung. Bei freien Platzkapazitäten können alle Leistungs- und Altersgruppen berücksichtigt werden
- ❖ Leihanzüge (bei Bedarf), Ski, Wakeboards und Kneebords sind im Preis inklusive, in Kurs 8 auch Helme und rampentaugliche Boards.
- ❖ **Mindestteilnehmerzahl pro Kurs 14, Höchstteilnehmerzahl 34.** Bei Bedarf werden die Kurse gesplittet. Die Anfangszeiten können sich dann verschieben. Terminänderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.
- ❖ Bei Nicht-Erreichen der Höchstteilnehmerzahl ist auch eine tageweise Belegung der Kurse möglich.
- ❖ Auch in diesem Jahr erhalten alle jugendlichen Teilnehmer während der Kurswoche die **Nachmittagskarte zum halben Preis.**

**Alle Kurs-Tickets  
sind auch als  
Geschenkgutscheine  
erhältlich.**

**Seilbahnmiete für Schulklassen:**

**Mo.-Fr. zw. 8:00 und 14:00 Uhr Doppelstunde:**  
**345,- € inkl. Leihanzüge, Schwimmwesten, Anfänger-Unterweisung und Standard-Leihskier**  
**435,- € dto., inkl. aller EASV UP- und Intermediate-Wakeboards**

**Info-Telefon 0621 8930322 • [www.wakeboarding-mannheim.de](http://www.wakeboarding-mannheim.de)**  
**Facebook: [www.facebook.com/wakeboardingmannheim](https://www.facebook.com/wakeboardingmannheim)**



## Färb Dir Deine Welt, wie Sie Dir gefällt.

Mit unseren attraktiven Sonnenbrillengläserangeboten

Profitieren Sie, wir bieten Ihnen Gläser mit einer riesigen Farbauswahl und sensationell günstigen Preisen **ab 39,-€**

Das Angebot ist auch mit unserem Jubiläumsrabatt in Höhe von **25%** auf lagernde Brillenfassungen kombinierbar.

Auf Sonnenbrillen aus dem Lagerbestand von **10 bis 70 % Rabatt**

Auf alle Zweitbrillenmarkengläsern **50% Rabatt**

**brillen meyer**  
BRILLEN UND CONTACTLINSEN

Mannheimer Straße 27

☎ (0 62 02) 70 22 00

Rheinauer Straße 15

☎ (0 62 02) 92 04 80



**Samstag, den 8. August 2015**

**15:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

**20:00 Uhr Die Sensation – Radspitz-Express** kann sich nicht von Ketsch und seinem Publikum auf dem Backfishfest trennen. Wieder ein dritter Auftritt von **Radspitz-Express** während eines Backfishfestes – wie schon vor einem Jahr.

## GOLD-ANKAUF

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen

**Juwelier Antalya**

Schwetzingen (Fußgängerzone) • Tel. 06202 283918

## DAS AUTOPFLEGE TEAM

**15% Rabatt**



**Oldtimeraufbereitung  
Fahrzeugwäsche  
Lack-&Felgenreinigung  
Lackversiegelung  
Leder-, Stoff-&Polsterreinigung**

**Wir freuen uns auf Sie.**  
Elly-Beinhorn-Str. 10, Eppelheim  
06221-8936582  
info@autopflege-heidelberg.com  
www.autopflege-heidelberg.com



**Öffnungszeiten:**  
 Mo., Di., Do.: durchgehend 08:00 - 19:00 Uhr  
 Mi. und Fr.: durchgehend 08:00 - 18:30 Uhr  
 Sa.: 08:00 - 13:00 Uhr



**Linda**  
Apotheken



**Spinnrad®**



**Apotheke**  
im Med-Center  
Matthias Wagmann

Reilinger Straße 2  
 68766 Hockenheim  
 Telefon 06205 288928  
 Telefax 06205 288927



**Andreas**  
**dort**  
Maler- & Lackierermeister *GmbH*

3. Rheinstr. 16  
68775 Ketsch

☒ Vollwärmeschutz  
☒ Fassadenanstriche  
☒ Maler- und Tapezierarbeiten

**Telefon/Fax 06202 609368**



**Inhaber Heset Vuniqi**  
 Lausitzer Str. 27, 68775 Ketsch  
 Tel. 06202 1263062  
 Fax 06202 8555215  
 funkibau@gmail.com  
 www.funkibau.de

► Innen- und Außenputz

► Trockenbau

► Spachteltechnik

► Akustikbau

► Vollwärmeschutz

► Renovierung



**25./26. SEPTEMBER 2015**



**OKTOBERFEST  
-ALTLUßHEIM-**

**FREITAG**  
OKTOBERFEST WARM-UP  
EINLASS 20:00H BEGINN 21:00H

**SAMSTAG**  
O'ZAPFT IS!  
EINLASS 17:00H BEGINN 18:00H

**MICKIE KRAUSE**

**RADSPITZ**

**RHEINFRANKEN-HALLE**  
HOCKENHEIMER STRASSE 66, 68804 ALTLUßHEIM

**ALTLUßHEIM**

TICKETS IM VVK UNTER [WWW.OKTOBERFEST-ALTLUSSHEIM.DE](http://WWW.OKTOBERFEST-ALTLUSSHEIM.DE)

### Sonntag, den 9. August 2015

**10:30 Uhr** Frühschoppen für unsere Mitglieder ab 65 Jahre im Festzelt vor der Weinlaube. Die Frühschoppenbesucher unterhält der Musikverein 1929 e. V. Ketsch.

**15:30 Uhr** Weiter gehts mit den „Members“  
Die Profiband mit 5 Vollblutmusikern ist in Ketsch gut bekannt und bietet volkstümliche Schlager, Party- und Stimmungshits sowie unvergessene Oldies.  
Die „Members“ muss man erleben. Sie bringen mit ihrer Musik das Festzelt in Stimmung.

Nach Einbruch der Dunkelheit brillantes Höhenfeuerwerk als Ausklang für unsere Festbesucher und die Einwohner von Ketsch

Schirmherr der Veranstaltung ist  
Herr Bürgermeister Jürgen Kappenstein



# Wir machen Träume reisefertig.

Wenn es um Urlaub geht, macht uns keiner etwas vor. Mit unserer einzigartigen Produkt- und Servicequalität wird jeder Wunsch zur Reise.

**Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf Sie!**

 **TUI ReiseCenter**  
So geht Urlaub.

TUI ReiseCenter – TUI Deutschland GmbH  
Carl-Theodor-Str. 1, 68723 Schwetzingen, Tel. 06202 25017  
Fax 06202 25019, E-Mail: [schwetzingen2@tui-reisecenter.de](mailto:schwetzingen2@tui-reisecenter.de)  
[www.tui-reisecenter.de/schwetzingen2](http://www.tui-reisecenter.de/schwetzingen2)

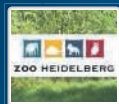
TUI ReiseCenter – TUI Deutschland GmbH  
Carl-Theodor-Str. 16, 68723 Schwetzingen, Tel. 06202 10071  
Fax 06202 25132, E-Mail: [schwetzingen1@tui-reisecenter.de](mailto:schwetzingen1@tui-reisecenter.de)  
[www.tui-reisecenter.de/schwetzingen1](http://www.tui-reisecenter.de/schwetzingen1)

## Und so funktioniert's:

Durch das Vorzeigen der NUSSBAUMCARD bei den teilnehmenden Partnern kann bei Anlässen aller Art gespart werden: von Freizeit- und Wellness-Einrichtungen über die lokale Gastronomie bis hin zu Optikern, Blumengeschäften und vielem mehr!

Mehr dazu erfahren Sie auf  
[www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)

## Verlosungen



### Jeden Monat 20x2 Tickets für den Heidelberger Zoo

Tiergarten Heidelberg GmbH  
Monatliche Auslosung  
von April bis Oktober 2015

Jetzt teilnehmen unter  
[www.VorteilePlus.de/Verlosungen](http://www.VorteilePlus.de/Verlosungen)



Bitte beachten Sie eventuelle weitere Einschränkungen für die aufgeführten Vorteile auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de). Sofern nicht anders angegeben gilt der Vorteil nur für den Karteninhaber und nicht für Begleitpersonen.

# Jetzt profitieren mit der NUSSBAUMCARD



## Reiseland Reisebüro

**50 € Rabatt auf eine Pauschalreise ab 1.000 €**

Scheffelstraße 3, 69214 Eppelheim

### Technoseum Mannheim

**2 € Nachlass auf den Eintrittspreis**  
Museumsstr. 1, 68165 Mannheim

### Beautyfarm Bellissima

**5 % Rabatt auf alle Dienstleistungen sowie Verkaufsprodukte**  
Hockenheimer Str. 86, 68799 Reilingen

### Kosmetikstudio BEAUTY DATE by Marion

**10 % Rabatt für Neukunden**  
Ecke Oftersheimer-/ Hardtwaldstr., 68775 Ketsch

### Elisabethen Entspannung

**5 € Nachlass auf Massagen, Phonophore und Bachblütenberatung**  
Waldstr. 57, 76661 Philippsburg-Huttenheim

### Weinhaus Alt Hockenheim

**12 Flaschen Wein kaufen - nur 11 bezahlen**  
Untere Hauptstraße 19a, 68766 Hockenheim

### Fotostudio Rosita und Foto Rosita

**15 % Rabatt auf Ihre individuellen Karten bei Onlinebestellung**  
Brucknerstr. 1, 68753 Waghäusel & Rote-Tor-Str. 18, 76661 Philippsburg

### WAYER Immobilien

**Kostenfreie Wertermittlung Ihrer Immobilie, kostenfreie individuelle Finanzierungsberatung**  
Vogelsang 15b, 68789 St. Leon-Rot

### Dreikönig-Apotheke

**10 % Nachlass auf das gesamte Sortiment (ausgenommen sind alle Angebotsartikel sowie verschreibungspflichtige Arzneimittel und Zuzahlungen)**  
Mannheimer Str. 1, 68723 Schwetzingen

### Entrümpelungsservice Heger

**Kostenloses Angebot und Besichtigung sowie einen 100 € Tankgutschein bei Auftragserteilung ab einem Auftragswert von 1.000 €**  
Konrad-Adenauer Str. 20, 68753 Waghäusel-Kirrlach

### Blumen Atelier Heidi Weiß

**10 % Rabatt auf Dekoartikel ab 30 € und gratis Frischhaltungsmittel zu Schnittblumen**  
Rheintalstraße 6, 68723 Schwetzingen-Hirschacker

### Blumen-Ecke

**10 % Rabatt auf einen Blumenstrauß Ihrer Wahl**  
Waghäuseler Straße 1, 68809 Neulußheim

### pc-service krall

**10 % Rabatt auf alle Dienstleistungen und Waren (ausgenommen individuelle Angebote)**  
Ketscher Str. 20a, 68782 Brühl

### Bianca Gluth Raumdesign & Villa Toscana Gluth & Gluth GbR

**10 % Rabatt auf alle Artikel im Showroom (ausgenommen Aktionsartikel und Beratungshonorare)**  
Scheffelstr. 79, 68789 Schwetzingen

### Petra Nagl - Coaching und Beratung

**10 % Rabatt auf alle Beratungen**  
67346 Speyer, Tel.: 06232 9 65 25 89

### PFITZENMEIER WELLNESS & FITNESS PARK

**Keine Anmeldegebühr und 4 Wochen beitragsfrei bei Abschluss einer Mitgliedschaft**  
Studios in Heidelberg, Schwetzingen, Speyer, Neustadt uvm. (siehe VorteilePlus.de)

### Praxis für Podologie

**10 % Rabatt auf die Erstbehandlung**  
Kriegstr. 20, 68794 Oberhausen-Rheinhausen



Dies ist ein Angebot der Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG.

Fragen beantwortet Ihnen gerne die  
G.S. Vertriebs GmbH unter  
Tel. 06227 35828-30  
[info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)

Viele weitere Vorteile und Partner finden Sie  
auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)

Sie sind Unternehmer und haben Interesse an einer  
Partnerschaft? Schreiben Sie uns doch eine E-Mail an  
[card@nussbaum-medien.de](mailto:card@nussbaum-medien.de)

**Vorteile**  
**Plus.de**



## Mittelalterliches Spektakulum

Mit Hilfe von Rittern, Händlern, Handwerkern, Musikanten und Gauklern wird das Mittelalter wieder zum Leben erweckt. Höhepunkte sind die zwei mal täglich stattfindenden Ritterkämpfe.

**8. und 9. August 2015** Schlosspark Eichtersheim, Angelbachtal

### Musik im Park

6. bis 9. August 2015  
Schlossgarten, Schwetzingen

### Speyerer Kaisertafel

7. bis 9. August 2015  
Maximilianstraße, Speyer

### ROCK'N'HEIM

23. August 2015  
Hockenheimring, Hockenheim

### Weinheimer Herbst

12. bis 13. September 2015  
Innenstadt, Weinheim

## EVENTS im August 2015

### Pyro Games 2015 –

Duell der Feuerwerker  
01.08.2015, 19:00 Uhr  
Maimarktgelände, Mannheim  
**Ticket-Webcode:** pyro1002

### Musik im Park: Spandau Ballet

06.08.2015, 20:00 Uhr  
Schlossgarten, Schwetzingen  
**Ticket-Webcode:** spandauballet1000

### Musik im Park: Revolverheld

07.08.2015, 19:30 Uhr  
Schlossgarten, Schwetzingen  
**Ticket-Webcode:** revolverheld1002

### Musik im Park: Rea Garvey

08.08.2015, 19:00 Uhr  
Schlossgarten, Schwetzingen  
**Ticket-Webcode:** reagarvey1000

### Musik im Park:

#### Passenger & special guest

09.08.2015, 20:00 Uhr  
Schlossgarten, Schwetzingen  
**Ticket-Webcode:** passenger1000

### Lichterfest Bad Rappenau – 50-jähriges Jubiläum

14.-16.08.2015, Fr. 17:00-23:00 Uhr,  
Sa. 17:00-01:00 Uhr, So. 11:00-18:00 Uhr  
Kurpark, Bad Rappenau

### Konzert: Gentleman & The Evolution

21.08.2015, 20:00 Uhr  
Großer Elzpark, Mosbach

### Konzert: Sunrise Avenue

22.08.2015, 18:00 Uhr  
Maimarktgelände, Mannheim

### Schauspiel: Die Feuerzangenbowle

23.08.2015, 20:30 Uhr  
Burgfestspiel, Jagsthausen

### Theater: Arsen und Spitzenhäubchen

23.08.2015, 18:00 Uhr  
Oststadttheater, Mannheim

### Konzert: Jam-Session im Schlossgarten

23.08.2015, 15:00 Uhr  
Schloss, Schwetzingen

### Schauspiel: Robin Hood

26.08.2015, 20:30 Uhr  
Burgfestspiele, Jagsthausen

### Musical: Anatevka

27.08.2015, 20:30 Uhr  
Burgfestspiele, Jagsthausen

### Mittelalterlich Phantasie Spectaculum

29./30.08.2015, 10:00-23:00 Uhr  
Domgarten, Speyer

## TICKETS BUCHEN für Event-Highlights



### Spandau Ballet

Donnerstag, 6. August 2015, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Schlossgarten, Schwetzingen  
Ticketpreis: 47,90 € bis 85,90 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: spandauballet1000**



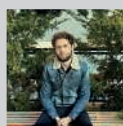
### Revolverheld

Freitag, 7. August 2015, 19:30 Uhr  
Veranstaltungsort: Schlossgarten, Schwetzingen  
Ticketpreis: ab 39,50 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: revolverheld1002**



### Rea Garvey

Samstag, 8. August 2015, 19:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Schlossgarten, Schwetzingen  
Ticketpreis: ab 47,90 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: reagarvey1000**



### Passenger & special guest

Sonntag, 9. August 2015, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Schlossgarten, Schwetzingen  
Ticketpreis: 39,90 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: passenger1000**



### Einstürzende Neubauten

Montag, 21. September 2015, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Pfalzbaus, Ludwigshafen  
Ticketpreis: ab 34,00 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: neubauten1000**



### Hugh Masekela - Enjoy Jazz

Freitag, 2. Oktober 2015, 20:00 Uhr  
Stadthalle, Heidelberg  
Ticketpreis: ab 25,20 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: masekela1000**



### HEINO - Schwarz blüht der Enzian

Freitag, 9. Oktober 2015, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Alte Seilerei, Mannheim  
Ticketpreis: ab 38,00 €  
**JETZT TICKETS BUCHEN! Ticket-Webcode: heino1000**

## Profitieren mit der NussbaumCard



Profitieren Sie mit der NussbaumCard bei Anlässen aller Art: von Freizeit- und Wellness-Einrichtungen über die lokale Gastronomie bis hin zu Optikern, Blumen-geschäften und vielen mehr!

**Alle teilnehmenden  
Partner finden Sie auf  
[www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)**

## So buchen Sie Ihr Ticket (**Ticket-Webcode:**)

Für diese und viele weitere Veranstaltungen können Sie schnell und bequem online Tickets auf [Lokalmatador.de](http://Lokalmatador.de) buchen. Geben Sie einfach den angegebenen Webcode auf der Startseite von [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) ein und Sie gelangen direkt zur Veranstaltung.

Fenster sind vielfältig.  
HeKa auch!

Fenster / Türen  
Rollläden / Jalousien  
Brandschutztüren  
Wintergärten  
Garagentore

Info: 0 62 05 / 20 23 80

**HeKa**  
W i n d o o r  
Fenster und Türen GmbH

Sonntag von 10.30 - 16.00 Uhr  
zur freien Umschau geöffnet!  
Keine Beratung, kein Verkauf!

Gleisstr. 10/1 Hockenheim

**Seit 2001 für Sie tätig!**

## DACHDECKER-FACHBETRIEB

Steildach · Flachdach · Garagendachsanierung · Dachflächenfenster  
Bauspengerei · Neu- u. Altdachumdeckung · Wärmedämmung  
Terrassenbeläge aus Holz oder Stein · Car Port u. Pergolen  
Abdichtungen jeder Art

**Oliver Krupp · Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim**

Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88

Mobil 01 60 / 96 22 99 99

**VELUX**

## Täglich frische Hähnchen

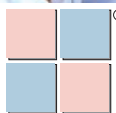
**auch zum Mitnehmen**

**Knusprig frittiert – gut gewürzt u. verpackt**



Vereinsgaststätte  
Kleintierzuchtverein e.V. Brühl  
Pferchstückweg 1  
☎ 06202 9274808

Mo. - Fr., 16:00 - 21:00 Uhr, Sa., 10:00 - 14:00 u. 16:00 - 21:00 Uhr, So., 10:00 - 21:00 Uhr, Mittwoch Ruhetag



**PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH**

Gemeinnützige Sozialstation

### Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 ■ 68782 Brühl  
Hildastraße 9 ■ 68775 Ketsch

Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09 h - 12 h, Sprechzeiten  
jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

pflagedienst-triebskorn@hotmail.de  
www.pflagedienst-triebskorn.de

**Fragen zur Zustellung  
Ihres Mitteilungsblattes:**

**06227 / 35 828-30**

www.nussbaum-lesen.de



BVS Gaa & Co. – Schwetzingen und Umgebung

- Anzeige -

## Generationswechsel beim BVS-Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister

Am Dienstag, den 30. Juni 2015, wurde in Ketsch von den Gesellschaftern des Bestattungsinstitutes Vereinigter Schreinermeister, eine neue Vorstandschaft gewählt.

Dabei wurden, nach 47 Jahren, die Gründungsmitglieder Kurt Gaa, Helmut May und Manfred Knop in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Die Gesellschafter dankten den scheidenden Vorständen (Kurt Gaa, Geschäftsführer seit 1994; Helmut May, stellvertretender Geschäfts- u. Schriftführer seit 1968; Manfred Knop, Gesellschafter und Fahrer seit 1997) für die langjährige und erfolgreiche Tätigkeit und gratulierten den neu eingetretenen Gesellschaftern.

Als Geschäftsführer wurde Erich Gaa, Bestatter- und Schreinermeister, zu den stellvertretenden Geschäftsführern wurden die Heinrich Eder, Schreinermeister und Jochen May, Schreinermeister gewählt. Jochen May wurde zudem als Schriftführer gewählt. Markus Stein (Bestatter- und Schreinermeister) trat als Enkel von Manfred Knop die Nachfolge als neuer Fahrer des Institutes an. Durch die 2010 durchgeführte Institutserweiterung (Errichtung einer Trauerkapelle mit Abschiedsnahmeraum sowie Hygiene- und Kühlräume) ist das Unternehmen für die weiteren Jahre auf dem richtigen Erfolgsweg gebracht.

Das Institut bietet den Hinterbliebenen, außer den „normalen“ Bestattungsdienstleistungen und der Bestattungsvorsorge ein großes Angebot an Urnen, Särgen und Sterbeartikeln. Auch die Durchführung von Bestattungen auf den örtlichen Friedhöfen, in den Friedwäldern und Ruheforsten der Umgebung, sowie See-, Gebirgs- und andere Bestattungsarten ist für das Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister eine Selbstverständlichkeit.

Des Weiteren stehen mit der hauseigenen Kapelle und den Abschiedsräumen auch hier alle Möglichkeiten offen, um individuell auf die Wünsche und Bedürfnisse der Trauernden einzugehen.



Die neu gewählten/eingetretenen Gesellschafter (v.l.n.r.): Heinrich Eder; Markus Stein; Jochen May und Erich Gaa (Text u. Bild: JM)

## TRAUER



**STRAUB**  
BESTATTUNGEN  
TRAUERFLORISTIK

**Der Tod ist etwas Persönliches.**

**Wir sprechen mit Ihnen.**

**STRAUB BESTATTUNGEN**  
Wildemannstraße 15 • 68723 Schwetzingen  
Schwetzinger Str. 4 • 68723 Plankstadt  
Mannheimer Str. 90 • 68723 Oftersheim

**06202 - 12031**  
www.straub-bestattungen.de



Alles hat seine Zeit –  
sich begegnen und verstehen,  
sich halten und lieben  
sich loslassen und erinnern.

Foto: Thinkstock/Creatas

# Brühler Bestattungsinstitut GREDEL

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten



**BESTATTUNGSIONSTITUT  
ALEXANDER KLEIN**

**EPPELHEIM** **HEIDELBERG**  
Hauptstraße 79

**OFTERSHEIM** **PLANKSTADT**  
Dreieichenweg 1 Friedrichstraße 19

Tag und Nacht erreichbar:  
**06221 / 76 33 50**

Tag und Nacht erreichbar:  
**06202 / 970 45 35**

Qualifizierter Bestatter,  
empfohlen von  
**aeternitas**  
Verbraucherinitiative  
Bestattungskultur

## BESTATTUNGEN

*Seitz*  
Ihr Trauerfall in guten Händen.

Tel.: 0 62 02 - 970 38 48  
www.bestattungen-seitz.de

Tag und Nacht für Sie erreichbar!

# BRÜHL • Mannheimer Str. 41

# TRAUER



Foto: iStockphoto/Thinkstock

## Nachruf

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

## Karlheinz Bumann

Das jahrzehntelange Engagement als Schiedsrichter war sein großer Verdienst.

Wir danken für seine Treue und stete Unterstützung. Der Verein wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit gegenüber seiner Frau und den Angehörigen.

**Karlheinz Knoll**  
1. Vorsitzender

**Hans Motzenbäcker**  
Ehrenvorsitzender



Meine liebe Frau, unsere gute Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Tochter,  
Schwester, Schwägerin, Tante und  
Cousine

## Veronika Rösch

geb. Bittmann

\* 23.04.1957 † 22.07.2015

ist nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben.

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Wir danken Frau Pastoralreferentin Gaß für die tröstenden Worte, Herrn Dr. Ditter und Frau Dr. Xie für die langjährige, gute ärztliche Betreuung sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Dietmar Rösch mit Familie**

Rohrhof, im Juli 2015

*Das ist ein Land der Lebenden  
und ein Land der Toten,  
und die Brücke zwischen Ihnen ist die Liebe,  
das einzig Bleibende, der einzige Sinn.*

Foto: iStockphoto/Thinkstock

Herzlichen Dank all denen, die unseren lieben

## Willi Brecht

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihr Mitgefühl auf so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Danke an alle Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunde sowie vielen Dank an die engsten Freunde, die ihn in den letzten fünfeinhalb Jahren begleitet haben:

Heini und Rosemarie, Dietmar und Bruni, Rudi und Helene mit Bernd, Hans und Traudl, Walter und Erika, Gerda, Jutta, Karl-Heinz und Christa, Winfried und Gertrud und Hans Motzenbäcker.

Besonderen Dank an Frau Pastoralreferentin Gass für die tröstenden Worte, Praxis Dr. Sutter, Dr. Fritz mit Team für die sehr gute ärztliche Betreuung, die Sozialstation Schwetzingen, B+O Zentrum Station 2, Logopädin Frau Horn und Frau Nissen, Praxis Harant-Wichert (Ergotherapie), Praxis Völker (Physiotherapie) unsere Hilfe Gabi M. und dem Schuljahrgang 1934/35.

Für die wunderbare musikalische Gestaltung der Trauerfeier gilt unser bester Dank der Chorgemeinde Brühl/Baden und der Sängerin Ulrike Klein.

Brühl, im Juli 2015

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu erfahren.

Trauern heißt liebevolles Erinnern  
Im Namen aller Angehörigen  
Marianne Brecht

## IMMOBILIEN

**TOP-IMMOBILIEN  
Rhein/Neckar  
Immobilien gesucht**

zum Kaufen für unsere Kunden  
– für Sie kostenfrei –  
denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, 06202/1268448  
 [www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)


**Wir suchen ...**

für Roche-/SAP-/BASF-/etc.-Mitarbeiter

**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder zum Kauf.

Telefon 0160 96786363

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## IMMOBILIEN – KAUF

**Schön hier zu wohnen – Eigentum gibt Sicherheit!**

**MA-Rheinau/Süd**

gepflegte 3-ZKB-ETW, 2. OG, Bj. 1991, Wohnfl. ca. 87 m², Südbalkon, gr. Hobbyraum, 2 Stellplätze in der TG, 5 Gehminuten zum See, Fernhzg., Endenergiebedarf: 93,2 kWh/(m²\*a) C, frei nach Vereinbarung **189.000,- €**

Sie suchen. Wir finden.

Wir machen den Weg frei.

[immo-vrbank.de](http://immo-vrbank.de)  
Telefon 0621 1282-11333

Immobilien GmbH der  
VR Bank Rhein-Neckar eG 

## IMMOBILIEN – MIETEN

**Suche Garage**

in Schwetzingen oder Umgebung (Brühl, Ketsch, Oftersheim, Plankstadt), bitte keine Tiefgaragenangebote.

**Tel. 0163 6356806**

**Brühl**

**2-Zimmer-Dachgeschoss-Wohnung** mit ca. 57,5 m²  
Wohnfl., Aufzug, Gas, EV 71 kWh/m²a, Effizienzkl. C, Bad/WC, Diele, Dachterrasse, Kellerraum, TG-Stellplatz, KM 410,00 € + Stpl. 30,00 € zzgl. NK.

**WIV Immobilien, Tel. 06202 959646 oder Mobil 0174 1878409**

**Kleintierpraxis sucht neues Zuhause**

Für 2016 suchen wir neue Praxisräume in Dossenheim oder entlang der Bergstraße bis Weinheim.

Wir wünschen uns: - 150 bis 200 m²

- komfortablen Zugang

- ausreichend Parkplätze

- gute Erreichbarkeit mit ÖPNV

Sie haben Platz, wollen evtl. eine Scheune ausbauen?

Über Ihre Ideen freuen wir uns!

**E-Mail: [praxis2016@web.de](mailto:praxis2016@web.de), Tel. 06221 864422**

Von privat in Brühl zu vermieten:

**3 Zi., 72 m² im DG + Keller**, in einem 3-Fam.-Haus, Zi. m. Laminat + Holzdecken, Kü. mit EBK, Ki.-Zi. m. Einbauschr., Tageslichtbad m. Du. u. Badew., Miete 530,- € + 150,- € NK + 2 MM Kaut. **Tel. 06202 72293**



**Jetzt Fan werden!**

[www.facebook.com/lokalmatadorde](http://www.facebook.com/lokalmatadorde)



## GESUNDHEITSWESEN

**ZENTRUM  
FÜR  
THERAPIE  
UND  
BALANCE**

Wir stellen Ihnen vor:

**Selim Karaköse,**  
Physiotherapeut,

wird unser Team ab dem  
3. August 2015 verstärken.

Seine besonderen Fachkenntnisse:

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Funktionelles Taping
- Gerätgestützte Krankengymnastik

Herzlich willkommen im Team!



Zentrum für Therapie und Balance GmbH & Co. KG | Fon 06202 9788693  
Scheffelstraße 63 68723 Schwetzingen | [www.hauser-therapie-balance.de](http://www.hauser-therapie-balance.de)

**Sie haben Schmerzen?**

Die müssen nicht sein!

- Migräne - Kopfschmerzen
- Wirbelsäulenbeschwerden
- Kieferschmerzen
- Gelenkschmerzen

Amerikanische  
**Chiropraktik**

Integrale Holistische  
**Osteopathie**

**Schmerztherapie**

**Matthias Beck**  
Heilpraktiker



Helmholtzstraße 35 · 68723 Schwetzingen  
Telefon 0 62 02 - 95 08 738 · [www.beck-heilpraktiker.de](http://www.beck-heilpraktiker.de)

## FAMILIENFESTE

# Danke

*für die Glückwünsche und  
Geschenke anlässlich meines  
95. Geburtstages  
Ludwig Schreieck*

im Juli 2015  
Brühl



Foto: rockvillepikephoto/iStock/Thinkstock

## ÄRZTE



**... vom 03.08. bis 21.08.2015**

Vertretung:  
Praxis Klee-Bethge, Tel. 692860  
Praxis Abe-Seeberg, Tel. 62878

## Zahnarztpraxis

**Dr. Michael Hübner & Kollegen**

Eppelheimer Str. 1, 68775 Ketsch  
Tel. 06202 68696  
E-Mail: drhuebner.team@gmail.com

Zahnarztpraxis

Dr. Claudia Stauche



**Liebe Patienten, wir machen Urlaub  
vom 10.08. bis einschließlich 28.08.2015**

Ab dem 31.08.2015 sind wir zu den üblichen Sprechzeiten wieder für Sie da.

Den Notdienst bzw. die Vertretung entnehmen Sie bitte  
unserem Praxisaushang bzw. dem Mitteilungsblatt.

**Ihre Zahnarztpraxis Dr. Claudia M. Stauche**

Plankstadt, Schönauer Str. 29, ☎ 06202 21411, Fax 06202 16374  
E-Mail: team@dr-stauche.de, [www.zahnarztpraxis-dr-stauche.de](http://www.zahnarztpraxis-dr-stauche.de)



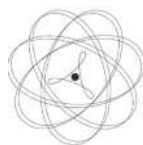
## BETRIEBSFERIEN ANKÜNDIGEN!

## STELLENANGEBOT

Suche engagierte/-n, freundliche/-n, zuverlässige/-n und flexible/-n

## ZMF für Abrechnung und Rezeption

für moderne, fortbildungsorientierte Zahnarztpraxis,  
in Teilzeit (derzeit 20 Std.)



Praxis für ganzheitliche Zahnheilkunde

**Barbara Mehnert**

Schlossplatz 7 • 68723 Schwetzingen  
Tel. 06202 21955

*Wir verwalten Ihre Immobilien,  
als ob es unsere eigenen wären.*



Zur Verstärkung unseres Teams in Schwetzingen suchen wir zum  
nächstmöglichen Eintrittstermin eine/-n Kollegin/Kollegen mit  
Berufserfahrung in der WEG-Verwaltung sowie einen/-e Buchhalter/-in  
in Voll- oder Teilzeitanstellung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an [gsoellpointner@treuconcept-immobilienverwaltung.de](mailto:gsoellpointner@treuconcept-immobilienverwaltung.de). Wir freuen uns auf Sie.



Servicebüro Rhein-Neckar:  
Tel.: 06202 / 200 700

[www.treuconcept-immobilienverwaltung.de](http://www.treuconcept-immobilienverwaltung.de)



## Austräger gesucht, als Urlaubsvertretung

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG betreuen wir die  
wöchentliche Verteilung der  
„Brühler Rundschau“

Ab sofort suchen wir zuverlässige

### Austräger/-innen (ab 13 Jahren)

Verteilung: freitags

Die Stelle ist geeignet für Hausfrauen,  
Rentner, Studenten und Schüler  
(mit Lohnsteuer-Identifikationsnummer).

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich bitte unter

**Tel. 06227 3582830**

**Fax 06227 3582859**

**E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)**

oder per Post an:

**G.S. Vertriebs GmbH**

**Opelstr. 1, 68789 St. Leon-Rot**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN betreuen wir für ca. 100 Orte die  
Zustellung der Amts- und Mitteilungsblätter.

**Zu einer Bewerbung gehören immer  
Ansreiben, Lebenslauf und Zeugnisse.**



Lust auf eine neue Herausforderung?



Nussbaum Medien St. Leon-Rot ist ein **medienübergreifender Anbieter lokaler und regionaler Informationen** für das Gebiet Nordbaden.

Das Medienhaus verlegt 50 Amts- und private Mitteilungsblätter (wöchentliche Auflage von 220.000 Exemplaren), fünf Themenmagazine DAS LOKALE (jährliche Auflage über 1,3 Millionen Exemplaren) und entwickelt seit Ende 2009 das Online-Portal [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de).

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, als mittelständisches Medienunternehmen, sucht ab sofort befristet für 24 Monate für unsere Druckerei einen

## Mechatroniker (m/w) oder Anlagenelektroniker (m/w) in Vollzeit (40 Stunden/Woche)

### Aufgabenbereich:

- Instandhaltung von technisch anspruchsvollen, komplexen Teilsystemen und Anlagen
- Produktionsbegleitung
- Bedienung und Wartung der Maschinen
- Einrichten der Druckmaschinen/Druckweiterverarbeitung
- Überwachung der Produktion

### Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung als Mechatroniker oder Anlagenelektroniker
- Kenntnisse Antriebstechnik, Netzwerke, ideal SPS-Steuerung und/oder Beckhoff-Steuerung
- Gute PC-Kenntnisse
- Erfahrungen in der Druckbranche wünschenswert

**Sind Sie verantwortungsbewusst, zuverlässig, belastbar, flexibel und haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Nummer NM 193 und falls vorhanden Ihre E-Mail-Adresse an unsere Personalabteilung.



**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



**NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG**  
Personalabteilung, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot  
[personal@nussbaum-medien.de](mailto:personal@nussbaum-medien.de)

Wir suchen ab sofort

- **Zimmermädchen** Halbtagsstelle mit 25 bis 30 Std./Woche von 8 bis 13 Uhr
- **Zimmermädchen** als Aushilfe (ca. 2-mal wöchentlich von 8 bis 13 Uhr)
- **Service- und Buffet-Aushilfen** hpts. Freitag und Samstag
- **Spüler** (Nachmittag/Abend)

Wir bieten: gute Bezahlung, nettes Team und schönen Arbeitsplatz!



**Grenzhof GmbH**  
Grenzhof 9, 69123 Heidelberg  
Tel. 06202 9430  
E-Mail: [welcome@grenzhof.de](mailto:welcome@grenzhof.de)

## Kein Studienplatz?

*Mach mal Pause und  
verdiene Dir ein Taschengeld!  
Entwickle, was sozial in Dir steckt!*

*Treffe Freunde im ambulanten Dienst  
für Menschen mit Behinderung  
bei Freizeit, Sport und Begleitung.*



Informiere Dich unverbindlich bei:

Günther M. Keim

Telefon 0621 84403-26

[info@gemeindediakonie-mannheim.de](mailto:info@gemeindediakonie-mannheim.de)

[www.gemeindediakonie-mannheim.de/ambulante-hilfen](http://www.gemeindediakonie-mannheim.de/ambulante-hilfen)



## Metzgerei Päuser Rheinau

Bekannt für feine Fleisch- und Wurstwaren

Wir suchen ab sofort eine/-n

**Fleischereifachverkäufer/-in** in Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Tel. 0621 8022167

Relaisstr. 104 – 68219 Mannheim



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine/-n

## motivierte/-n Friseur/-in

auf 400-€-Basis, **nur samstags**

**Wera's Haarstudio, Speyerer Straße 1  
68766 Hockenheim, Tel. 06205 15884**

## Reinigungskräfte

für Objekte in **Brühl-Rohrhof**,  
nachmittags gesucht (Mini-Job).

**KOMET Gebäudereinigung, Tel. 06202 71262**

Für Reinigungsarbeiten in **Brühl** suchen wir zuverlässige  
**deutschsprachige Reinigungskräfte, m/w**  
(geringfügige Beschäftigung)

Arbeitszeiten: Mo.-Fr. von 17:00 bis 19:00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**K.-H. Weidler GmbH**, Freiburger Straße 5 - 7,  
69469 Weinheim, Telefon 06201 87807-707

Suchen

## Jungkoch, Koch oder Köchin

zur Verstärkung unseres Teams in Festeinstellung.



Bewerbung unter Bootshaus Ketsch:

Tel. 06202 9706370

## BERUFSKRAFTFAHRER/INNEN

**MIT UNS FAHREN SIE GUT!**

Für unseren Standort Mannheim suchen wir  
ab sofort

**BERUFSKRAFTFAHRER/INNEN**  
(FS-KL. CE/SATTELZUG)

### WAS WIR IHNEN BIETEN:

- Festanstellung
- Geregelter Arbeitszeit
- Gute Bezahlung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Angenehmes, flexibles Arbeitsumfeld
- Finanzielle Förderung von BKF-Modulen und ADR-Schein
- Moderner Fuhrpark

**... UND EIN TEAM, AUF DAS SIE SICH VERLASSEN KÖNNEN!**

### FÜHLEN SIE SICH ANGESPROCHEN?

Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

**TTM Fuhrpark GmbH**  
Steffen Zieher  
Rosenstraße 68  
68535 Edingen-Neckarhausen  
E-Mail: [st.zieher@ttm.de](mailto:st.zieher@ttm.de)  
Telefon: 0151 12620961



**PFLEGE • VERTRAUEN • GEBORGENHEIT • SICHERHEIT**

Wir suchen

## Pflegehilfskräfte

in Teilzeit (50 %) oder auf 450-€-Basis.

**Haben Sie Interesse, aber keine  
Erfahrung in der Pflege?**

Dann bewerben Sie sich ruhig – wir bieten Ihnen eine  
umfangreiche und sorgfältige Einarbeitung.

Weitere Informationen unter **Tel. 06202 7080**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die  
Pflegedienstleitung Frau Bender  
Mannheimer Landstraße 25, 68782 Brühl

# WeldeFest 2015: Sommerspaß und Biergenuss

Im WeldeLustgarten in Plankstadt steht das erste Augustwochenende ganz im Zeichen von Genuss für alle Sinne / 2. Tapday Rhein-Neckar mit Craft Beer Spezialitäten aus der Region zur Eröffnung am Freitag



Plankstadt, 27. Juli 2015

„Verreisen? Ja, aber erst nach dem WeldeFest,“ erklären Christian und Julia. Für die Beiden ist wie für viele tausend andere aus dem Rhein-Neckar-Delta das erste Augustwochenende komplett geblockt. Denn dann ist WeldeFest in Plankstadt und der WeldeLustgarten steht ganz im Zeichen von Biergenuss, Livemusik und Feierlaune. Der Eintritt ist wie immer frei.

Eröffnet wird der Sommerklassiker am Freitag um 18:00 Uhr mit dem zweiten Craft Beer Tapday Rhein-Neckar. Bei einem Tapday präsentieren verschiedene kleine Craft Beer Brauereien ihre Biere mit einer Verkostung. Die Brauer sind anwesend und stehen Rede und Antwort rund um ihre Craft Biere. „Wir haben einige interessante Craft Beer Brauereien aus der Region zum zweiten Tapday eingeladen,“ berichtet Welde-Braumeister Stephan Dück. Mit dabei seien natürlich auch die Craft Biere, die Welde anbietet. Dück hat extra zu diesem Anlass ein Double IPA eingebracht, das es zunächst nur beim zweiten Tapday Rhein-Neckar gibt. Anschließend gehts mit Alex Auer's LAVA musikalisch zur Sache. Wer mehr auf DJ steht, ist ab 21:00 Uhr in der Sudhausstraßen-Dance-Party bei Andy Clormann bestens aufgehoben.

## Craft Beer & Käse, Fassbrauseforscher und Mitmach-Zirkus

Der Samstag startet nach dem Ausschlafen zunächst entspannt. Ab 15:00 Uhr können am Welde Craft Beer Stand die außergewöhnlichen Welde Bierspezialitäten gekostet werden. Außerdem ist die WeldeBierwelt geöffnet, in der neben den klassischen Brauereiführungen besondere moderierte Craft Beer Verkostungen angeboten werden.

Kinder von 6 bis 12 Jahren können in der WeldeBierwelt „Fassbrause-Forscher“ werden, während ihre Eltern bei einer Brauereiführung den Geheimnissen des Bierbrauens auf der Spur sind. Ebenfalls ab 15:00 Uhr können die kleinen WeldeFest-Besucher bis zum frühen Abend Zirkusluft schnuppern und sich in Artistik üben. Das Angebot des Mitmach-Zirkus Paletti reicht von Akrobatik über Jonglieren und Diabolo bis zum Seiltanz. Drei Betreuer des Zirkusteams entführen die kleinen Artisten in die Wunderwelt der Zirkusmanege.

Um 18:00 Uhr gehts mit Livemusik los. USED aus Hockenheim bringen handgemachten

zeitgemäßen Britpop und energetisch-lässigen Rock'n'Roll auf die Bühne. Der Samstagabend wird richtig heiß, wenn SWEAT mit Funk, Soul & Co. eine Black-Music-Party vom Allerfeinsten auf die Bühne bringen. Und in der Sudhausstraße legt parallel dazu ab 21:00 Uhr erneut DJ Andy Clormann auf.

## Sonntag: Entdeckungsreisen, Kinderspaß und Livemusik

Am Sonntag öffnen sich die WeldeFest-Tore um 11:00 Uhr. Zum Mittagessen hat die Lustgarten-Crew von der Luciano-Group verschiedene Snacks im Angebot. Der Mitmach-Zirkus Paletti bietet tagsüber wieder die große Zirkus-Vielfalt an, zu der kleine Artisten herzlich eingeladen sind. Brauereitouristen starten um 12:00 Uhr im Halbstundentakt, wie schon am Samstag finden außerdem die spannenden Tastings statt und die Fassbrauseforscher sind aktiv. Im Craft Beer Zelt können Bierspezialitäten gekostet werden.

Um 11:00 Uhr eröffnen The Good, the Bad & the Ugly mit „International Tanzmusik“ den musikalischen Reigen. Weiter geht's um 14:00 Uhr mit handgemachter spanischer und südamerikanischer Gitarrenmusik von mocábo. Sommer, Liebe und ein Hauch Revolution wehen ab 17:00 Uhr mit Cris Cosmo durch den WeldeLustgarten. Zum Abschluss rockt die Band DOUBLE TROUBLE die WeldeFest-Bühne.

Der Eintritt zum WeldeFest ist wie immer frei, der kostenlose Bus-Shuttle bringt die Festbesucher von der Straßenbahn-Endhaltestelle in Eppenheim und vom Bahnhof Schwetzingen zum Fest und natürlich ist auch das Kinderprogramm kostenfrei.

## Info

### Das WeldeFest 31.07.-02.08.2015

Freitag ab 18:00 Uhr, Samstag ab 15:00 Uhr, Sonntag ab 11:00 Uhr.

Der Eintritt zum Fest ist frei.

Spezialverkostungen WeldeBierwelt:

Sa. 16:00 Uhr und 18:00 Uhr, So. 13:00 Uhr, 15:00 und 17:00 Uhr, je € 15,- pro Person. Teilnehmerzahl begrenzt, Tickets in der WeldeBierwelt oder im Vorverkauf auf [www.welde.de](http://www.welde.de).

Mehr Infos auf [www.welde.de/WeldeWelt](http://www.welde.de/WeldeWelt)



## PROGRAMM

### Freitag, 31.7.

|                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18:00 bis 21:00 UHR | <b>2. TAP DAY RHEIN-NECKAR</b><br><b>SPECIAL:</b> Verkostung mit Welde Craft Beer und Bieren von weiteren interessanten Craft Beer Brauern |
| 20:00 UHR           | <b>LAVA</b> Alex Auer's LAVA – der Name ist Programm, Rockmusik vom Feinsten und für jeden Geschmack                                       |
| 21:00 UHR           | <b>DJ ANDY CLORMANN</b> Tanz-Bar in der Sudhausstraße 1                                                                                    |

### Samstag, 1.8.

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15:00 UHR | <b>KINDER-MITMACHZIRKUS PALETTI WELDE BIERWELT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18:00 UHR | <b>LIVEMUSIK</b> Erstmal ganz gemütlich den Samstagnachmittag genießen bei bestem WeldeBier und mehr: Für die Kids steht die Sudhausstraße ganz im Zeichen von Spiel und Spaß. In der WeldeBierwelt finden Brauereiführungen und Craft Beer-Tastings statt. Alles zum Thema Welde Craft Beer Edition bietet unser Verkostungsstand. |
| 18:00 UHR | <b>USED</b> Zeitgemäßer Britpop, energetisch-lässiger Rock, n' Roll und träumerische Akustik-Rock-Balladen. Handmade und voller Hingabe lassen USED den unbeschwerten Sixties Sound aufleben. Macht Spaß!                                                                                                                           |
| 20:30 UHR | <b>SWEAT</b> Black Music Party. Soul, Funk & Co. vom Feinsten & Musik der 70er, 80er, 90er plus das Beste von heute!                                                                                                                                                                                                                |
| 21:00 UHR | <b>DJ ANDY CLORMANN</b> Tanz-Bar in der Sudhausstraße 2                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Sonntag, 2.8.

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11:00 UHR           | <b>KINDER-MITMACHZIRKUS PALETTI, WELDE BIERWELT</b>                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12:00 UHR           | <b>THE GOOD, THE BAD &amp; THE UGLY</b> „International Tanzmusik“, aktuelle Hits und Perlen der Popmusik aus den letzten 40 Jahren – gespielt auf dafür nicht unbedingt vorgesehenem Instrumentarium und vorgetragen mitten unter euch!                                                       |
| 14:30 UHR           | <b>MOCÁBO</b> Temperamentvoller Akustiksoun, ausdrucksstarker Gesang und Gitarrenmusik aus Spanien, Frankreich, Brasilien, Argentinien, Mexiko. Mocábo vermittelt mit fesselnden Melodien und Rhythmen mediterranes Lebensgefühl.                                                             |
| 17:00 UHR           | <b>CRIS COSMO – DAS DUO</b> Cris Cosmo steht für Groove, Sommer, Liebe, einen Hauch Revolution und Party                                                                                                                                                                                      |
| 20:00 bis 23:00 UHR | <b>DOUBLE TROUBLE</b> Ob 80er Rock, NDW oder eigene Songs, diese Band spielt einfach alles, was Laune macht. Kreuz und quer unterhalten die Mädels an der Front ihr Publikum mit lustigen Showeinlagen, Sternenregen, Süßigkeiten und Konfetti-Kanonen. Double Trouble muss man live erleben! |



**WELDE**  
Braumanufaktur seit 1752



# WELDEFEST

## 31.7.-2.8.2015

WELDE LUSTGARTEN, PLANKSTADT



EINTRITT  
FREI!

**TÄGLICH** LIVE-MUSIK | WELDE BIERWELT  
WELDE KINDERSPASS | ESSEN & TRINKEN  
**FREITAG AB 18 UHR + 2.TAP-DAY RHEIN-NECKAR**  
**SAMSTAG AB 15 UHR | SONNTAG AB 11 UHR**



**WELDE**

Braumanufaktur seit 1752

## Die zwölf Motive für den Kunstkalender Rhein-NeckART 2016

Die erneut rege Teilnahme am Wettbewerb für den Kunstkalender hat uns sehr gefreut. Nun hat sich unsere Jury für zwölf Motive entschieden. Auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) unter dem Web-Code Kunstkalender1000 finden Sie die Kunstwerke.

In den nächsten Tagen werden die Motive von einer Fotografin digitalisiert, anschließend das Layout für den Kalender erstellt. Der Kalender für 2016 wird wieder hochwertig im Format DIN A2 produziert und die Originale zusammen mit weiteren Werken im Rahmen einer Ausstellung in den Räumlichkeiten von Nussbaum Medien St. Leon-Rot präsentiert.

Wir danken allen Künstlerinnen und Künstlern aus der Region für ihre Teilnahme an dem Wettbewerb!

Sollte es dieses Jahr nicht geklappt haben, so würden wir uns über die erneute Bewerbung für 2017 freuen.



## Die Motive für den Kunstkalender Rhein-NeckART 2016 stehen fest

Bereits zum fünften Mal bietet Nussbaum Medien in Zusammenarbeit mit der Nussbaum Stiftung und der Künstlergruppe WieArt Rhein-Neckar e.V. Künstlerinnen und Künstlern aus der Region die Möglichkeit, ein Motiv im Kunstkalender Rhein-NeckART zu präsentieren.

Die Künstlerinnen und Künstler konnten unter Einhaltung einiger Kriterien an dem Wettbewerb teilnehmen. Insgesamt sandten 99 Bewerberinnen und Bewerber ihre Motive ein. Diese wurden auf dem Online-Portal lokalmatador.

de veröffentlicht, sodass Kunstinteressierte die gesamte Vielfalt der eingereichten Bilder betrachten konnten. Unter dem WebCode: Kunstkalendermotive1000 können Sie sich auch jetzt noch die Wettbewerbsbeiträge ansehen.

Die Auswahl der in den Kalender aufgenommenen Motive erfolgte durch eine Jury. Aufgrund der Zusammenarbeit mit der Künstlergruppe WieArt Rhein-Neckar e.V. werden sechs Kalendermotive von Mitgliedern der Künstlergruppe gestellt.



Eine Präsentation  
der Motive finden Sie auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
WebCode: Kunstkalender1000

**Wenn Sie Anregungen zur Verbesserung unserer Angebote haben,  
freuen wir uns über Ihre Nachricht an die E-Mail-Adresse [marketing@nussbaum-medien.de](mailto:marketing@nussbaum-medien.de).**

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstr. 29 · 68789 St. Leon-Rot · Tel. 06227 873-0 · [www.nussbaum-sl.r.de](http://www.nussbaum-sl.r.de) · [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)



## MITTAGSTISCH

### Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried Komplett-Menü inkl. Salat u. Dessert \*nur 6.90 €\* gültig vom 03.08. bis 09.08.2015

Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabetiker -  
Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €

Mo. Kräuterspätzle, Gemüsebolognese, Mischsalat, Fruchtojoghurt  
Di. Hausgem. Leberknödel, Zwiebelschmelze, Sauerkraut, Kartoffelpüree, Obst  
Mi. Tagliatelle, Zucchini-Mascarpone-Soße, Karottensalat, Gebäck  
Do. Schweinekammsteak, Thymianjus, Ratatouillegemüse, Kartoffeln, Obst  
Fr. Sojageschnetzeltes, Basmati-Reis, Mischsalat, Pudding  
Sa. Hackfleischbällchen, Soße, Kaisergemüse, Reinsudeln, Obst  
So. Feuriger Pfefferbraten, Soße, Bohnengemüse, Kartoffelpüree, Riegel

**Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37**

weitere Angebote: [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)



Foto: olgakr/iStock/Thinkstock

## GESCHÄFTSANZEIGEN

**Anerkannter NEULAND-Betrieb**

**Schwab's Bauernladen**

So finden Sie uns

**Öffnungszeiten:** Do. 13<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>  
Fr. 9<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup> u. 13<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> Sa. 9<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup>

**Schwab - artgerechte Schweinehaltung**

Siegelhain 1 · 68766 Hockenheim · 06205 / 74 84 · Fax 2 89 08 61

### Fleisch und Wurst aus artgerechter Haltung

- eigene Futterherstellung
  - eigene Wurstproduktion
  - eigene Produkte
- für unseren Partyservice  
= sicherer Einkauf  
für Sie!

[www.bauernladen-schwab.de](http://www.bauernladen-schwab.de)

### Als Entsorgungs-Fachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz

**Angebot: gesiebter Mutterboden**  
5,- €/Tonne ohne Fracht

Entwürfelungen, Haushalts-, Büro- und Gewerbe-Auflösungen schnell und preiswert

Mini-Container



**G & Weis**

Tel. **06224 71030**

Entsorgung GmbH

### SCHUHMACHER GbR

Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl

Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks

TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG

EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60

**Miele**

IMMER BESSER



**Schnell**

Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.

Größte Miele Ausstellung der Region



**Günter Schneider GmbH**

Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen

Tel. 0 62 24 / 44 00

### Eigene Herstellung & Montage

Holzfenster dauerhaft + pflegeleicht in allen Ausführungen und Farben

**STORF**

Holz-, Alu-, Kunststoff-Fenster  
Glas- und Fensterreparaturen

Fenster · Türen · Innenausbau

**Storf GmbH**

Luftschiffing 13 · 68782 Brühl

seit 140 Jahren

Fernruf  
(0 62 02)  
70 68 - 0

Telefax  
(0 62 02)  
70 68-30

## HAUS &amp; GARTEN

**Direkt vom Hersteller • bis 30 Jahre Garantie • TÜV-geprüft**

**mm**<sup>®</sup>  
Die Qualitätsmanufaktur  
für Markisen & Überdachungen

**Patentierter  
Sonnen- u. Regenschutz!**

**Supergünstige Frühjahrsaktion!**

**Sonntag, Tag der offenen Tür in allen Filialen 13–17 Uhr\***

Eine große Auswahl an Markisen & Überdachungen anschauen. Umfangreichen Spezialkatalog und kostenloses/unverbindliches Aufmaßangebot (in ganz Süddeutschland) anfordern!

**Unsere Großausstellungen:**  
67061 Ludwigshafen • Saarlandstraße 19 • 06 21 / 57 40 98  
69190 Walldorf • Josef-Reiert-Straße 16a • 0 62 27 / 35 69 01  
Internet: [www.mm-markisen.de](http://www.mm-markisen.de)

  \* keine Beratung, kein Verkauf

 **Raumausstattung  
Boch** 

Wir bespannen auch Ihre  
alte Markise neu!

*Gardinen • Bodenbeläge • Sonnenschutz  
Polsterarbeiten • Tapezierarbeiten • Insektenschutz*

Friedrichstr. 14 • 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c • [www.raumausstattung-boch.de](http://www.raumausstattung-boch.de)

 Tel. 06221/ 3 63 13- 0

**ifa**

Umzüge Entrümpelungen Entkernungen

ifa Heidelberg/ Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstrasse 28, 69126 Heidelberg, [ifa-heidelberg.de](http://ifa-heidelberg.de)



## Planen Sie Ihre Kommunikation für August 2015

Themenkollektive und Vollverteilungstermine



Mit folgender Übersicht der Themenkollektive und Vollverteilungstermine, die im August 2015 in den Amts- und privaten Mitteilungsblättern erscheinen, möchten wir Ihnen Ihre Werbeplanung erleichtern!

Unser Vertriebspartner, die K. Nussbaum Vertriebs GmbH, berät Sie gerne in allen Fragen rund um Ihre Werbemaßnahmen und freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme:  
Tel. 06227 5449-0 • E-Mail [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de)

**Aug.** Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So  
**2015** 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 18. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

### Kalenderwoche 32

3. - 9. August 2015



Bauen – Renovieren –  
Einrichten

### Kalenderwoche 33

10. - 16. August 2015



Fit, schön & gesund



Haustiere

### Kalenderwoche 34

17. - 23. August 2015



Energieratgeber



Motorwelt

### Kalenderwoche 35

24. - 30. August 2015



Ihr gutes Recht



Steuern sparen –  
Profitieren von der  
richtigen Beratung



Aktiv in die Zukunft/  
Senioren heute



**Vollverteilung** in  
Pfaffengrund

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
wegen Umzug des Zentrallagers MUSS ALLES RAUS!!

**50%**  
auf jede MARKISE

Besuchen Sie unsere großen Markisenausstellungen  
Do + Fr 10-19 Uhr • Sa 10-16 Uhr  
Mo-Di-Mi geschlossen

**33 Jahre DITTMAR**

|                                      |                       |                                       |                      |                                     |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| Darmstädter Str. 4<br>64625 Bensheim | 0 62 51 /<br>860 4199 | Östlicher Graben 4<br>67269 Grünstadt | 0 63 59 /<br>840 600 | Untere Langgasse 25<br>67346 Speyer | 0 62 32 /<br>318 5327 |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------|

**www.markisen-dittmar.de**

**GRATIS:** Zu jeder neugekauften Markise einen Markisen-Motor im Wert von **€ 300.-**

*... wir räumen Räume!!*

**FINDUS**  
Metropol

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR.6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

**Mit uns kommt Sonne in Ihren Garten**

Gestaltung – Umgestaltung – Baumschnitt  
Rollrasen – Teichbau – Pflasterbau  
Natursteinarbeiten – Pergolenbau  
Zaun- und Torbau – Gartenpflege  
Reparaturarbeiten  
und vieles mehr

**Fritz Sold jun.**  
Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
Tel. 06202 52568  
Fax 592640  
[www.Galabau-sold.de](http://www.Galabau-sold.de)

Seit 1990

**ABmann**  
TANK-DEMONTAGE

**TANKREINIGUNG  
TANKSTILLLEGUNG  
TANKVERFÜLLUNG  
ÖLVERLAGERUNG  
MONTAGE NEUER TANKS**

**Verena ABmann**  
Theodor-Heuss-Str.7  
76684 Östringen

Tel. 07253 9899297  
Fax 07253 9899298

**Sofort Ölwechsel**  
alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

**AutoŠuster**  
Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13

**TAXI & KRANKENFAHRSERVICE**  
ALFRED-MICHAEL RILL

68782 Brühl-Rohrhof, Tel. 06202 702777  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202 1265320

**Mobil 0170 5582777** - auch Rollstuhlbeförderung -

Bestrahlungs-, Dialyse- und Chemofahrten,  
Flughafentransfer  
Kurier- u. Besorgungsdienste

Fax 06202 702779  
ra.rill@gmx.de

**TAXI**  
vormals Taxi Geschwill

**JOACHIM FEIGE**

**Fliesenreparaturdienst  
sowie Neuverlegung von  
Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
Tel. 06202 75727  
Fax 06202 74333

**SAUGEN UND WISCHEN  
IN EINEM.**



Ihr Ansprechpartner in Brühl, Schwetzingen und Hirschacker  
**Stefan Herberger**  
Telefon: 06202 409 18 30 | Mobil: 0176 82 16 22 30  
stefan.herberger@kobold-kundenberater.de

**VORWERK**  
Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal

**fuchs GmbH**  
Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
Täglich 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

**Containerdienst  
Entsorgung  
Umweltschutz**

Wittener Str. 14 • 68219 Mannheim  
**06 21 - 89 71 20**  
[www.fuchs-container.de](http://www.fuchs-container.de)

**Aluminium Haustüren**

**schüning**

**ab 1.299€**

[www.innenausbau-schuening.de](http://www.innenausbau-schuening.de)  
Telefon (06202) 5 70 36

- Haustüren
- Rolläden und Fenster
- Schreinerei
- Einrichtungen
- Innenausbau
- Praxiseinrichtungen
- Duschtrennwände
- Markisen
- Holzhandel
- Trockenbau
- Einbaumöbel
- Bodenbeläge
- Glasarbeiten
- Badmöbel

Gewerbering 10 • 68723 Plankstadt



## Top versichert. Geld gespart.

### Die Motorradversicherung der HUK-COBURG

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich:

- günstiger Einstieg als Zweitfahrzeug
- TOP-Tarife
- Schutzbrief wie beim Auto

**Kundendienstbüro  
Hans Rinderknecht**  
Versicherungsfachmann  
Tel. 06202 9786360  
hans.rinderknecht@HUKvm.de  
www.HUK.de/VM/hans.rinderknecht  
Nikolaus-Lenau-Str. 2 / Ecke  
Scheffelstraße  
68723 Schwetzingen  
Mo. – Do. 9.00 – 12.00 Uhr  
und 15.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 9.00 – 14.00 Uhr



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**HOFFMANN**  
**Kanal-Rohrreinigungstechnik**

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?**

- Kanal-Rohrreinigung  
 - Kanal-Rohr TV & Verlaufsrohre  
 - Reparatur defekter Abwasserrohre

- Kanalinstandsetzung  
 - Abwasserpumpen  
 - Regenwassernutzung  
 - Hebeanlagen

- Rückstau-Verschlässe  
 - Regenwassernutzung  
 - Dachrinnenreinigung

06202-17159

www.kanal-rohrreinigung.de  
 68723 Oftersheim - Röhlischstraße 20

24 Std. Service

FliesenHandel  
Walldorf

Klimatisierte  
Ausstellungsräume

Neueröffnung 300 m<sup>2</sup>  
Terrassenausstellung

**Fliesenhandel Walldorf**  
Daimlerstraße 57  
69190 Walldorf  
(Industriegebiet bei SAP)

Tel. 06227 30314  
Fax 06227 891751  
info@fliesenhandel-walldorf.de  
www.fliesenhandel-walldorf.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

Rollläden + Tore  
Sonnenschutz

**FACKEL**

Fackel GmbH  
Gewerbepark Hardtwald 5  
68723 Oftersheim  
Tel. 06202 576052  
Fax 06202 576054  
www.rollladen-fackel.de

- Rollläden aus Kunststoff, Aluminium und Holz
- Markisen und Jalousien
- Rolltore und Rollgitter
- Textile Außenbeschattungen
- Motorisierung von Rollläden und Markisen
- Insektenschutzgitter
- Plissees und Flächenvorhänge
- Rollos und Vertikallamellen
- Neubespannung vorhandener Markisen
- Reparaturen und Instandsetzungen

Gewerbeverein  
Brühl & Rohrhof

## COMPUTER-Probleme?

Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

# PC-Rufservice.de

Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

## ELEKTRO MAUER

Elektroinstallationen & Gebäudetechnik

Elektro Kurt Mauer | Rheinauer Straße 11  
68782 Brühl-Rohrhof | Tel.: 06202 702373  
Mobil: 0171 5250091 | elektro-mauer@gmx.de

## WUNSCH TRIFFT FACHMANN ...

Es war einmal ein Wunsch. Dann kam ein Fachmann und setzte ihn meisterhaft um und der Kunde brauchte sich um nichts zu kümmern.  
Mit uns werden Wünsche wahr ...

# BENZLER

SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl  
Telefon 06 202 - 75990